



ELGOUNA   
FILM FESTIVAL  
مهرجان الدوحة السينمائي  
14-22 OCT 2021 — 5TH EDITION

# CINEGOUNA GUIDE

#GFF21

دليل منصة الجونة السينمائية

CINEGOUNA *platform*  
16 - 21 OCT 2021

ELGOUNA   
FILM FESTIVAL  
مهرجان الجونة السينمائي  
14-22 OCT 2021 — 5TH EDITION

CINEGOUNA *platform* GUIDE  
دليل منصة الجونة السينمائية

BROUGHT TO YOU BY

ORASCOM  
DEVELOPMENT

O WEST  
6<sup>TH</sup> OF OCTOBER

MAKADI  
HEIGHTS  
RED SEA



AA  
ANCIENT HILL  
EL GOUNA

PRINCIPAL MEDIA PARTNER

TELECOM PARTNER

MEDIA PARTNER



OFFICIAL TRANSPORTATION PARTNER

OFFICIAL TICKETING PARTNER

IN PARTNERSHIP WITH



OFFICIAL BEVERAGE

OFFICIAL AUTOMOTIVE

OFFICIAL CARRIERS



EXCLUSIVE BEAUTY PARTNER

SPONSORED BY

OFFICIAL BANK

SUPPORTED BY



SAMSUNG The Frame



TEOXANE

EXCLUSIVE MEN'S FASHION PARTNER

HYGIENE PARTNER

SUPPORTED BY

CONCRETE  
EST. 1989



IN COLLABORATION WITH



+ WUNDERMAN  
THOMPSON

talabat

UNDER AUSPICES





### Dear Filmmakers,

Welcome to the 5th edition of El Gouna Film Festival and its industry arm, **CineGouna Platform**.

Our adventurous journey started in 2017 and was based on passion with the goal of supporting the next generation of filmmakers in Egypt and the MENA region. One of the adventurous steps was the leap of faith in founding **CineGouna Platform** with its programs, **CineGouna SpringBoard** and **CineGouna Bridge**, at the very outset of the festival.

For the last five years, **CineGouna Platform** has achieved its goal of introducing new filmmakers via their debut films and providing both artistic support and financial assistance to a wide range of projects supporting a diverse group of participating filmmakers, whether aspiring or established.

**CGP's** financial support has grown in subsequent editions, beginning with US **\$60,000** in the first year, followed by US \$175,000, US **\$245,000**, US **\$345,000**, US **\$300,000** in subsequent years up to the present. Regionally and perhaps internationally, no platform has ever attracted such a substantial number of organizations and cinematic entities or this sum of money.

As it starts its 5th edition, **CGP** has helped the development of almost 100 cinematic projects, a large number of which went on to play in film festivals around the world. In addition, a large percentage of the Arab films that took part in prestigious film festivals such as Cannes, Berlin, Venice, and Toronto, had previously participated in **CineGouna Platform** as a project in development or a film in post-production or both.

This year we continued our collaboration for the 5th time with the Final Cut in Venice Workshop to support an Arab film in post-production and also with the Beirut Cinema Platform in its 4th edition. These collaborations have become an integral part of **GFF's** core mission of supporting Arab cinema throughout the year.

I welcome everyone, especially the producers and directors of the participating cinematic works, as well the members of our juries and our workshop instructors. I extend my heartfelt gratitude to the Arab and international film experts who play a key role in supporting these projects.

My special thanks to our sponsors and partners, the project reviewing committee, and the CineGouna Platform team.

We look forward to meeting each one of you and we wish you a creative and enjoyable stay at the festival.

Intishal Al Timimi  
El Gouna Film Festival Director

### صناع الأفلام الأعزاء،

أهلاً بكم في الدورة الخامسة لمنصة الجودة السينمائية، ذراع المهرجان الإنتاجي.

بدأت رحلتنا المليئة بالمغامرة منذ عام 2017، وتأسست على الشغف المتمركز حول دعم جيل جديد من صناع الأفلام في مصر ومنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. واحدة من الخطوات المغامرة هي أن يبدأ المهرجان سوقه المشتركة مع الدورة الأولى، فتأسست منصة الجودة السينمائية بفرعها المنطلق والجسر.

حققت المنصة أهدافها الرئيسية في تقديم الدعم الفني أولاً والمادي ثانياً لعدد كبير من المشاريع. قدمت أسماء جديدة في مشاريعها البكر، وساهمت في تدعيم مجموعة متنوعة من المتقدمين للدعم سواءً للصاعدين أو للمكرسين.

عربياً وربما عالمياً، لم يسبق لمنصة أن استقطبت هذا العدد الكبير من المؤسسات والجهات السينمائية، ولا هذا المقدار من الأموال. تصاعد الدعم في الدورات المتلاحقة، إذ بدأ بـ60 ألف دولار أمريكي، وفي العام الثاني 175 ألف ومن ثم 245 ألف في الدورة الثالثة وفي الرابعة 345 ألف، وصولاً أن يكون المبلغ هذا العام قرابة 300 ألف دولار أمريكي.

المنصة في عامها الخامس تكاد تقترب من دعم وتطوير نحو 100 مشروع سينمائي، عدد كبير من هذه المشاريع وجد طريقه إلى المشاركة في المهرجانات السينمائية ونسبة كبيرة من الأفلام العربية التي شاركت في المهرجانات الكبرى ومنها كان وبرلين وفينيسيا وتورونتو، سبق أن مرت بمنصة الجودة السينمائية سواءً في مرحلة التطوير أو ما بعد الإنتاج أو كليهما.

تعاوننا هذا العام للمرة الخامسة مع ورشة فاينال كت في فينيسيا لدعم مشروع عربي في مرحلة ما بعد الإنتاج، ومع ملتقى بيروت السينمائي في دورته الرابعة، وهي تعاونات أصبحت جزءاً لا يتجزأ من نشاط المهرجان الذي يسعى لتعزيز ودعم السينما العربية طوال العام.

أرحب بجميع المشاركين وفي المقدمة منهم منتجي مشاريع المشاريع السينمائية المشاركة. أرحب كذلك بأعضاء لجنة التحكيم ومدربي الورش. الشكر موصول لخبراء السينما العرب والدوليين الذين هم العون الأول لتلك المشاريع. كما أتوجه بالشكر الخاص للرعاة والشركاء، ولجنة قراءة المشاريع وفريق منصة الجودة السينمائية بفرعها المنطلق والجسر.

أتطلع إلى دورة مفيدة وغنية!

انتشال التميمي  
مدير مهرجان الجودة السينمائي



## Welcome Hub

Accreditation badges can be collected in person at the Accreditation Office at TU Berlin.

### CineGouna Platform Welcome Hub

#### Hours:

Oct 12 & 13: 10:00am – 5:00pm

Oct 14: 10:00am – 8:00pm

Oct 15, 17, 19: 9:00am – 5:00pm

Oct 16 & 18: 9:00am – 10:00pm

Oct 20 - 22: 10:00am – 5:00pm

Please make sure you wear your badge at all **GFF** events, including **CineGouna Platform** activities.

## CineGouna Premium Lounge

Open only to Premium Badge holders, **CineGouna SpringBoard** industry guests and filmmakers, and CGP sponsors, the Premium Lounge is available for private meetings between industry guests and filmmakers of participating projects/films. The Lounge is open from October 16 to 21, from 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

## Video Library

**El Gouna Film Festival** invites accredited sales agents, distributors, broadcasters, and festival programmers to the Video Library located at TU Berlin, with open access from October 16 - 21, 2021, from 10 a.m. to 4 p.m. The Video Library offers a selection of films from the **GFF** program that are available for sale and distribution.

## مكتب الاستقبال

يمكن الحصول على بطاقة اعتماد المهرجان بشكل شخصي من مكتب الاعتماد الموجود في تي يو برلين.

### مواعيد مكتب الاستقبال:

12-13 أكتوبر/تشرين الأول : 10:00 ص- 5:00 م

14 أكتوبر/تشرين الأول 10:00 ص- 8:00 م

15-17-19 أكتوبر/تشرين الأول : 9:00 ص- 5:00 م

16-18 أكتوبر/تشرين الأول : 9:00 ص- 10:00 م

20-22 أكتوبر/تشرين الأول 10:00 ص- 5:00 م

يرجى حمل بطاقة اعتماد المهرجان أثناء حضورك كل فعاليات مهرجان الجودة بما فيها أنشطة منصة الجودة السينمائية.

## قاعة منصة الجودة المميزة

مفتوحة فقط لحاملي البطاقات المعتمدة من ضيوف منطلق الجودة السينمائي وصناع الأفلام ورعاة منصة الجودة السينمائية، كما تُتاح لعقد الاجتماعات الخاصة ما بين ضيوف الصناعة وأصحاب المشروعات المشاركة. تُفتح القاعة في الفترة ما بين 16-21 أكتوبر/تشرين الأول من الساعة الـ 10 صباحاً وحتى الـ 5 مساءً.

## مكتبة الأفلام

يدعو مهرجان الجودة السينمائي وكلاء مبيعات الأفلام والموزعين، والعارضين ومبرمجي المهرجانات لاستخدام مكتبة الفيديو الموجودة في تي يو برلين والمتاحة من 16-21 أكتوبر/تشرين الأول 2021 من الساعة الـ 10 صباحاً وحتى الساعة الـ 4 مساءً. تضم المكتبة مختارات من برنامج عروض مهرجان الجودة السينمائي المتاحة للتسويق والتوزيع.

## Information Desk

Located in the Accreditation Office at TU Berlin, the Information Desk is open from October 14 to 22, from 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

## Shuttle Service

Shuttle buses go directly from all hotels to TU Berlin every 10 minutes from 9:20 a.m. to 10:30 p.m., from 12:00 p.m. to 1:00 p.m., and from 2:00 p.m. to 3:00 p.m. Additional shuttle buses leave hotels at 11:00 a.m., 11:30 a.m., 1:30 p.m., and 3:30 p.m. Transportation will also be provided to all cinemas. Please refer to the map in your welcome package for more details about the routes and pickup points.

## Emergency Contact

In case of emergency, you can reach the Egyptian Police on the hotlines 122, 126 or 180. For any other urgent CGP related matters, you can call +20 100 0006098.

## Who's Here Online Guide

Each participant of **CineGouna Platform** will have access, through their Eventival accounts, to an online guide featuring all guests and attendees. Who's Here will include contact information and a direct messaging function to facilitate networking and promote communication with key industry professionals.

## مكتب الاستعلامات

يقع داخل مكتب الاعتماد في تي يو برلين، ومفتوح في الفترة ما بين 14 إلى 22 أكتوبر/ من الساعة الـ 10 صباحاً وحتى الساعة الـ 5 مساءً.

## خدمة النقل

يتم توفير خدمة النقل من جميع الفنادق إلى تي يو برلين كل 10 دقائق في الفترة ما بين 9:20 ص إلى 10:30 ص، 12:00 ظ إلى 1:00 م، ومن 2:00 م إلى 3:00 م. تغادر حافلات منتظمة إضافية من الفنادق في الساعة 11 ص، 11:30 ص، 1:30 م و3:30 م.

سيتم توفير وسائل انتقال لجميع دور السينما لمزيد من التفاصيل حول المسارات ونقاط الالتقاء، يرجى الرجوع إلى الخريطة في حقيبة المهرجان

## جهة الاتصال في حالة الطوارئ

في حالة الطوارئ يمكن الاتصال بالشرطة على الأرقام الساخنة 122، 126 أو 180. في حالة أي طارئ آخر يتعلق بفعاليات منصة الجودة السينمائية يمكن الاتصال برقم: +20(100) 000-6098

## دليل "مَنْ هُنَا" الإلكتروني

كل المشاركين في منصة الجودة السينمائية يمكنهم عن طريق حساباتهم على موقع إيفنتيفال أن يتم إضافتهم إلى الدليل الإلكتروني الذي يتضمن كل الضيوف المشاركين في مهرجان الجودة السينمائي. يتضمن الدليل معلومات الاتصال الخاصة بالضيوف ووسيلة مباشرة للاتصال بهم لتسهيل عملية التعارف بين محترفي الصناعة وتعزيز التواصل بينهم.



A WORLD OF IMAGINATION  
www.mercuryvfx.com

**MERCURY**  
VISUAL SOLUTIONS

For 15 years, we have been using visual effects magic to help storytellers around the world bring their imaginations to life. We created massive worlds, endless crowds and creatures, thrilling explosions and floods and countless VFX elements that brought filmmakers dreams to screens.

Last year in El Gouna Film festival, Mercury was proud to sponsor the award for Best film in post production At the Cinegouna springboard

VFX - POST PRODUCTION

**MERCURY**  
VISUAL SOLUTIONS

We're back this year in GFF 2021  
Awarding a

**\$30,000**

WORTH OF VFX SERVICES.

**MERCURY VISUAL SOLUTIONS**  
A WORLD OF IMAGINATION

SCAN ME



f @MERCURYVFX

f @MERCURYVFX

www.mercuryvfx.com

# نساهم في زيادة الترفيه العربي المتميز.



At the forefront of premium Arabic entertainment.

## TABLE OF CONTENT

## المحتويات

This Festival	4	هذا المهرجان
CineGouna Platform Services	6	خدمات منصة الجونة السينمائية
CineGouna Platform Team	12	فريق عمل منصة الجونة السينمائية
Film Department	13	قسم البرمجة
Guest Liaison	14	قسم الضيافة
Jury Liaisons	15	ضيافة لجنة التحكيم
About CineGouna Platform	18	عن منصة الجونة السينمائية
CineGouna Platform Activities	20	أنشطة منصة الجونة السينمائية
Schedule	22	الجدول
Awards	26	الجوائز
CineGouna SpringBoard Projects & Films	30	مشاريع و أفلام منطلق الجونة السينمائي
CineGouna SpringBoard Jury	36	لجنة التحكيم منطلق الجونة السينمائي
CineGouna SpringBoard Mentors	38	مستشارو منطلق الجونة السينمائي
Khaled Bichara Award	40	جائزة خالد بشارة
Khaled Bichara Award Jury	44	لجنة تحكيم جائزة خالد بشارة
Masterclasses	47	المحاضرات
Panel Discussions	59	حلقات النقاش
Workshops	71	ورش عمل
Special events	75	فعاليات خاصة
Speakers	89	المتحدثون
Industry Delegates	93	ممثلو الصناعة السينمائية
Filmmakers	145	صناع الأفلام
Key Information	156	معلومات أساسية



## CineGouna SpringBoard



**Amina Allam**  
CineGouna  
SpringBoard Senior  
Coordinator



**Raghad Korayem**  
CineGouna  
SpringBoard  
Coordinator



**Rosana Kassim**  
CineGouna  
SpringBoard  
Coordinator

## CineGouna Bridge



**Siza Zayed**  
CineGouna Bridge  
Manager



**Nadine Arab**  
CineGouna Bridge  
Coordinators



**Norhan Amr**  
CineGouna Bridge  
Coordinators



**Mostafa Bahgat**  
CineGouna Logistics  
Supervisor

## Programming Team



**Amir Ramses**  
Artistic Director



**Nicole Guillemet**  
Programmer



**Teresa Cavina**  
Programmer



**Mohamed Atef**  
Programmer



**Raman Chawla**  
Programming  
Consultant



**Mohamed Tarek**  
Programmer

## Coordination



**Nada Al Mergawi**  
Programming Manager



**Tasnim Mustafa**  
Programming  
Coordinator



**Mariam Chehata**  
Artistic Director  
Assistant



## CGP Guest Liaison



**Aya Selim**  
CineGouna Platform  
Guest Manager



**Raghad Korayem**  
CineGouna Platform  
Senior Guest Liaisons



**Nour Hassan**  
CineGouna Platform  
Senior Guest Liaisons



**Nesrine Talaat**  
CineGouna Platform  
Guest Liaisons



**Hatem Reda**  
CineGouna Platform  
Guest Liaisons

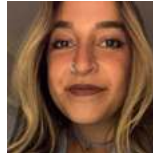
## Filmmakers Liaison



**Fida Kablawi**  
Filmmakers Guest  
Liaison Manager



**Mayar El Bedewi**  
Filmmakers Guest  
Liaisons



**Nadia Eldeghidi**  
Filmmakers Guest  
Liaisons



**Farida Moursi**  
Filmmakers Guest  
Liaisons

## Jury Liaison



**AL Shaimaa EL  
Saadani**  
Jury Liaison Manager



**Safwaan Attia**  
Jury Liaison - FNC



**Menna Salem**  
Jury Liaison - FDC



**Hadeer El-Wahab**  
Jury Liaison - SFC &  
NETPAC

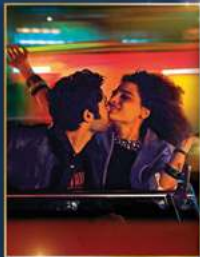


ART owns the distribution rights for the Oscar nominated director KAOUTHER BEN HANIA'S new film "OLFA'S DAUGHTERS"



Photo Credit: LAURENT KOPPEL

& A POCKET OF NEW GEMS



MEMORY BOX  
BY JOANA HADJI THOMAS & KHALIL JORJEIG



ALL ROADS LEAD TO ROME  
BY LARA SABA



30 MARCH  
BY AHMED KHALED MOUSA



AROSTY  
BY MOHAMED BAKIR



ELENS & ELNEMS  
BY SHERIF ARAFA



40 YEARS AND ONE NIGHT  
BY MOHAMED AL-AHOLAYYL



CARNIVAL CITY  
BY WAEEL ABU MANSOUR



AMIRA AND THE SECOND MARRIAGE  
BY MAHMOUD SABBAGH



LAST VISIT  
BY ABDULMOHSEN AL-DABAAN

# MAD SOLUTIONS

## IN MORE THAN TEN YEARS!

THE ONLY COMPANY SPECIALIZED EXCLUSIVELY IN MARKETING & DISTRIBUTING ARAB FILMS GLOBALLY.

300+

FILMS UNDER THE MAD UMBRELLA

19

FILMS THAT WERE OFFICIAL NATIONAL SELECTIONS AT THE ACADEMY AWARDS®

1300+

SUBMISSIONS TO FILM FESTIVALS WORLDWIDE

\$30,000,000+

TOTAL REVENUE OF MAD-AFFILIATED FILMS



A MAD SOLUTIONS COMPANY

MAD Solutions UAE  
twofour54, Blue bldg P. O. Box: 769265, Abu Dhabi, UAE  
MAD Solutions Egypt  
18, Salah El-Din St., 3rd fl. Zamalek, Postal Code: 11211, Cairo, Egypt

f /MADSolutionsOfficial @MAD\_Solutions MAD\_Solutions  
mad-solutions.com info@mad-solutions.com





A creative hub for minds and markets, **CineGouna Platform** is an industry-oriented event created to support and empower Egyptian and Arab filmmakers and help them find artistic and financial support. **CineGouna Platform** presents the **CineGouna SpringBoard** and **CineGouna Bridge** programs that provide opportunities for sharing and learning.

**CineGouna SpringBoard** is a project development and co-production lab that offers opportunities to find creative and financial support for Arab film directors and producers with **projects in development** or **films in post-production**.

**CineGouna Bridge** is a meeting point and a forum for dialogue between different cinematic voices, in which Arab filmmakers and their international counterparts engage in and share their perspectives on a wide range of subjects related to the social and business aspects of cinema.

تهدف منصة الجودة السينمائية، إلى خلق مساحة إبداعية للأفراد والأسواق السينمائية، وتُعد جزءاً لا يتجزأ من مهرجان الجودة السينمائي. المنصة فعالية موجهة لصناعة السينما خلقت بهدف تطوير وتمكين صناع الأفلام العرب، ومساعدتهم على إيجاد الدعم الفني والمالي اللازم. تقدم المنصة مبادرتين هما منطلق الجودة السينمائي وجسر الجودة السينمائي، اللذان يقدمان الفرص للتعلم والمشاركة.

**منطلق الجودة السينمائي** مختبر لتطوير مشاريع الأفلام والإنتاج المشترك، يهدف إلى تمكين صناع الأفلام العرب من منتجين ومخرجين عن طريق توفير الدعم الإبداعي والمالي اللازم لهم. تم استلام طلبات التقديم لمشاريع الأفلام الروائية والوثائقية الطويلة في مرحلة التطوير والأفلام في مرحلة ما بعد الإنتاج، من خلال دعوة تقديم مفتوحة لجميع صناع السينما من العالم العربي.

**جسر الجودة السينمائي** نقطة لقاء ومنتدى للحوار بين الأصوات السينمائية المختلفة. يستعد الجسر للترحيب بضيوفه في دورته الرابعة. يمكن لصانعي الأفلام العرب ونظرائهم الدوليين مشاركة أفكارهم والتفاعل مع طيف واسع من المواضيع المتعلقة بالجوانب الاجتماعية والاقتصادية لصناعة السينما. يقدم جسر الجودة السينمائي هذا العام: ورشاً للعمل ومحاضرات ونقاشات لعدد من محترفي وخبراء صناعة السينما.

## MasterClasses

Masterclasses are one of the highlights of the festival. The audience has the privilege of listening to a 2-hour intimate conversation with an industry leader on career paths, choices and challenges, the nature and philosophy of film art, etc.

## Roundtable & Panel Discussions

During the 9-day festival, participants will have the opportunity to listen to moderated groups of panelists sharing their perspectives on subjects such as financing and distribution. Each discussion will be followed by a Q&A session.

## Workshops

The festival will conduct a series of workshops developed with our partners. Participants will work on specific aspects of film production over the course of several days with the support of experienced industry professionals in the field.

## Screenings

Rough-cut screenings of the selected films in post-production are scheduled during the first 2-3 days of the program in order to allow industry guests, mentors and jury members to watch them before they meet with the projects' teams.

## المحاضرات

إحدى الفعاليات الرئيسية للمهرجان، حيث يتيح للجمهور فرصة الاستماع إلى حوار على مدار ساعتين مع أحد رواد الصناعة عن مسيرته المهنية والاختيارات والتحديات وطبيعة وفلسفة فن صناعة الأفلام.

## حلقات النقاش و موائد الحوار

خلال مدة المهرجان، ستتاح الفرصة للمشاركين أن يستمعوا إلى مجموعات من ضيوف حلقات النقاش وهم يتشاركون وجهات نظرهم عن موضوعات عدة منها تمويل وتوزيع الأفلام، وسوف تُتبع كل جلسة نقاش بجلسة أخرى لطرح الأسئلة والتعليق والإجابة عليها.

## ورش العمل

يعقد المهرجان سلسلة من ورش العمل التي تم تطويرها بالتعاون مع شركائنا، وسيعمل المشاركون على جوانب معينة في مجال الإنتاج السينمائي، وبدعم من خبراء محترفين في مجال صناعة السينما.

## عروض الأفلام

تُعرض نسخ العمل الأولى للأفلام التي وقع الاختيار عليها في مرحلة ما بعد الإنتاج في أول يومين أو ثلاثة أيام من البرنامج وذلك كي يتمكن الصُنّاع والمستشارين وأعضاء لجان التحكيم من مشاهدتها قبل الاجتماع بفريق كل عمل.

## Pitch Sessions

Each project/film participating in **CineGouna SpringBoard** is scheduled for a pitch, followed by a Q&A session. There will be a total of 18 pitch sessions, and

## Mentorship Sessions

Each project/film is assigned one mentor. The teams meet with their mentors on the days prior to their scheduled pitches, in order to incorporate valuable advice into their presentations.

## Private Meetings

Our team facilitates the scheduling of private meetings for all participating projects and films with industry guests. Requests for meetings can be sent to [cinegounaplatform@elgounafilmmfestival.com](mailto:cinegounaplatform@elgounafilmmfestival.com).

## Training Sessions

A total of 2 training sessions are organized to support **CineGouna SpringBoard** projects and films to offer them maximum value for their participation.

## Chats with the Experts

A series of 1-hour-long casual conversations is scheduled with some of the distinguished industry professionals attending **CineGouna Platform**.

## جلسات عرض المشروعات

تُخصص جلسات طَرح لمشروعات الأفلام المشاركة بمنطلق الجودة السينمائي يتبعها مناقشة، بإجمالي 18 جلسة عرض.

## جلسات التوجيه

يتم تخصيص مستشار لكل مشروع، والذي يقابل فريق عمل المشروع قبل الجلسة المقررة لعرض مشروعهم لإضافة أبة نصيحة ضرورية إلى عرضهم التقديمي.

## الاجتماعات الخاصة

يقوم فريق عمل منصة الجودة السينمائية بتيسير جدولة اجتماعات خاصة بين فرق عمل المشروعات والأفلام المشاركة وبين الضيوف من صناعات السينما، يمكن طلب هذه الاجتماعات عبر البريد الإلكتروني [cinegounaplatform@elgounafilmmfestival.com](mailto:cinegounaplatform@elgounafilmmfestival.com)

## جلسات التدريب

يتم تنظيم جلستي تدريب لدعم المشروعات المقدمة إلى منطلق الجودة السينمائي من أجل تقديم أقصى استفادة للمشروعات المشاركة.

## التحدّث إلى الخبراء

سلسلة من المحادثات غير الرسمية -تبلغ مدة المحادثة ساعة- مع بعض خبراء الصناعة المتميزين الذين يحضرون فعاليات منصة الجودة السينمائية.



Friday, October 15

TIME	Bridge Program	VENUE
12:00 PM - 2:00 PM	Pitching Session: CinemaTech by Gemini Africa	TUB, Audimax

Saturday, October 16

TIME	Bridge Program	VENUE
9:30 PM	CGP Opening (Invite-only)	Festival Plaza - GFF Lounge

Sunday, October 17

TIME	Bridge Program	VENUE
10:30 AM - 12:00 PM	Cinema as an Agent for Social Change	TUB, Audimax
10:30 AM - 4:00 PM	Meet the Binational Fulbright Commission in Egypt (Ongoing till October 21)	TUB
12:30 PM - 2:00 PM	Masterclass by Darren Aronofsky	TUB, Audimax

Monday, October 18

TIME	Bridge Program	VENUE
10:30 AM - 12:00 PM	A Netflix Guide to Post Production: A Masterclass Presented by Karim Boutros Ghali and Frank Piazza	TUB, Audimax
11:00 AM - 12:00 PM	Refugee Voice in Film: 5 <sup>th</sup> Edition (Walk-ins, no ticket needed)	Sea Cinema 2
12:30 PM - 2:00 PM	Ready to go OTT? - Taking Your Content Online	TUB, Audimax
5:30 PM - 6:30 PM	Meet & Greet: Christian Jeune: (Open to CineGouna SpringBoard participants only)	TUB

Virtual Session
MasterClass / Conversation
Panel Discussion
Special Events

الجمعة 15 أكتوبر/تشرين الأول 2021

المكان	البرنامج	التوقيت
جامعة برلين، أوديماكس	جلسة عرض مشاريع: سينماتيك بواسطة جيميني أفريقيا	12:00 مساءً - 2:00 مساءً

السبت 16 أكتوبر/تشرين الأول 2021

المكان	البرنامج	التوقيت
مركز الجونة للمؤتمرات والنقافة	حفل افتتاح منصة الجونة السينمائية (للمدعوين فقط)	9:30 مساءً

الأحد 17 أكتوبر/تشرين الأول 2021

المكان	البرنامج	التوقيت
جامعة برلين، أوديماكس	السينما كأداة للتغيير المجتمعي	10:30 صباحاً - 12:00 مساءً
جامعة برلين، أوديماكس	لقاء مع مفوضية فولبرايت في مصر (فعالية ممتدة إلى يوم 21 أكتوبر/تشرين الأول)	10:30 صباحاً - 4:00 مساءً
جامعة برلين، أوديماكس	محاضرة دارين أرونوفسكي	12:30 مساءً - 2:00 مساءً

الاثنين 18 أكتوبر/تشرين الأول 2021

المكان	البرنامج	التوقيت
جامعة برلين، أوديماكس	دليل تفليكس لمرحلة ما بعد الإنتاج: محاضرة مقدمة من كريم بطرس غالي وفرانك بيارا (محاضرة افتراضية)	10:30 صباحاً - 12:00 مساءً
سي سينما 2	أصوات اللاجئين في السينما: الدورة الخامسة (لا تحتاج لحجز تذكرة)	11:00 صباحاً - 12:00 مساءً
جامعة برلين، أوديماكس	ضع فيلمك على الإنترنت: مقدمة إلى منصات بث الفيديو	12:30 مساءً - 2:00 مساءً
جامعة برلين	لقاء مع كريستيان جون (مفتوح للمشاركين في منطلق الجونة السينمائي فقط)	5:30 مساءً - 6:30 مساءً

جلسة افتراضية
محاضرة/حوار
حلقة نقاش
فعاليات خاصة

Tuesday, October 19

TIME	Bridge Program	VENUE
8:00 AM - 6:00 PM	Pitching Session and Awards: Film Lab: Palestine (Closed for Participants)	TUB
12:30 PM - 2:00 PM	Breathe, Talk, Perform: A Take on Psychological well-being of Actors	TUB, Audimax

Wednesday, October 20

TIME	Bridge Program	VENUE
8:00 AM - 6:00 PM	Pitching Session and Awards: Film Lab: Palestine (Closed for Participants)	TUB
12:30 PM - 2:00 PM	A Masterclass by Stefan Grambart on Immersive Storytelling	TUB, Audimax

Thursday, October 21

TIME	Bridge Program	VENUE
10:30 AM - 12:00 PM	A Conversation with Zbigniew Zamachowski	TUB, Audimax
12:30 PM - 2:00 PM	Depicting Ancient Egypt in Film	TUB, Audimax
5:00 PM - 6:30 PM	CGP Closing	Festival Plaza

Virtual Session
MasterClass / Conversation
Panel Discussion
Special Events

الثلاثاء 19 أكتوبر/تشرين الأول 2021

المكان	البرنامج	التوقيت
جامعة برلين	جلسة التقديم والجوائز: فيلم لاب فلسطين (جلسة مغلقة)	8:00 صباحًا - 6:00 مساءً
جامعة برلين، أوديماكس	تففس، تحدث، مثل: عن الصحة النفسية للممثلين	12:30 مساءً - 2:00 مساءً

الأربعاء 20 أكتوبر/تشرين الأول 2021

المكان	البرنامج	التوقيت
جامعة برلين	جلسة التقديم والجوائز: فيلم لاب فلسطين (جلسة مغلقة)	8:00 صباحًا - 6:00 مساءً
جامعة برلين، أوديماكس	محاضرة لستيفان جرامبارت حول سرد القصص التفاعلية	12:30 مساءً - 2:00 مساءً

الخميس 21 أكتوبر/تشرين الأول 2021

المكان	البرنامج	التوقيت
جامعة برلين، أوديماكس	حوار مع زيجنيف زاماجوسكي	10:30 صباحًا - 12:00 مساءً
جامعة برلين، أوديماكس	صورة مصر القديمة في السينما	12:30 مساءً - 2:00 مساءً
مركز الجودة للمؤتمرات والثقافة	حفل ختام منصة الجودة السينمائية	5:00 مساءً - 6:30 مساءً

جلسة افتراضية
محاضرة/حوار
حلقة نقاش
فعاليات خاصة

## AWARDS

The directors and producers of the selected projects listed above will present their projects and works in progress to producers, funding agencies, distributors, sales agents, and festival programmers to receive constructive feedback. In addition, private meetings are scheduled for the filmmakers with experts and mentors to help them fine-tune their scripts or rough cuts, with the aim of improving their chances of regional and international cooperation. All selected **projects in development** and **films in post-production** will compete for awards to be decided by a jury of industry experts.

The best **project in development** and **film in post-production** will receive a **CineGouna Platform** certificate and a cash prize of US \$15,000 each. Additional awards and cash prizes are presented through partnerships with the local and regional institutions listed here:

- US \$10,000 cash grant from **Trend VFX**
- US \$10,000 worth of post-production services from **Trend VFX**
- US \$10,000 cash grant from **Rotana**
- US \$10,000 cash grant from **Synergy Films**
- US \$10,000 cash grant from **Arab Radio and Television Network (ART)**
- US \$10,000 cash grant from **Maqam Production Films**
- US \$10,000 cash grant from **New Black**
- US \$10,000 cash grant from **The Indie Deer**
- US \$10,000 worth of post-production, editing, and coloring services from **Cult**
- US \$10,000 cash grant from **Clackett**
- US \$5,000 worth of services from **Clackett**
- US \$5,000 from **Malmö Arab Film Festival**
- US \$5,000 cash grant from **BEE Media Productions**
- US \$5,000 worth of post-production services from **BEE Media Productions**
- US \$50,000 cash grant per sale from **OSN**
- US \$30,000 as a minimum guarantee on film distribution from **MAD Solutions & Ergo Media Ventures**
- US \$5,000 cash grant from **Sard Writing Room**
- US \$10,000 cash grant for script-development by Mariam Naoum from **Sard Writing Room**
- US \$10,000 worth of a full DCP package from **The Cell Post Production**
- US \$10,000 worth of a full film promotions package from **The Cell Post Production**
- US \$5,000 cash grant from **Gemini Africa**
- US \$7,000 scholarship for a Master's Degree at a United States-based university from **Gemini Africa**
- US \$5,000 worth of post-production services from **Hecat Studio**
- US \$30,000 worth of services and a color-grading package from **Mercury Visual Solutions**
- Selection of 2 filmmakers for IEFTA's Global Film Expression initiative by **International Emerging Film Talent Association**
- Invitation for one project to Rotterdam Film Lab by **Arab Cinema Center**

MERCURY  
VISUAL SOLUTIONS



Ergo,



IEFTA  
INTERNATIONAL EMERGING  
FILM TALENT ASSOCIATION



CULT



سيقدم المخرجون والمنتجون مشاريعهم وأفلامهم إلى منتجين ومؤسسات مانحة وموزعين وبائعي أفلام ومبرمجي مهرجانات، للحصول على استشارتهم الفنية. إضافة إلى ذلك، تُعقد لقاءات فردية بين صناع الأفلام وخبراء الصناعة والمستشارين لتطوير السيناريوهات أو النسخ غير المُكتملة للأفلام وتعزيز فرص التعاون الإقليمي والدولي. تتنافس المشاريع والأفلام على الجوائز التي تمنحها لجنة مشكلة من خبراء الصناعة. يحصل المشروع الفائز في مرحلة التطوير والفيلم الفائز في مرحلة ما بعد الإنتاج على شهادة منصة الجودة السينمائية، وجائزة مالية قدرها **15000** دولار أمريكي لكل واحد منهما. تُقدم بعض الجوائز الإضافية العينية والمالية، من خلال الشراكات مع المؤسسات المحلية والإقليمية المُدرجة أدناه:

MERCURY  
VISUAL SOLUTIONS

osn

art

MAD  
SOLUTIONS

Ergo,

THE CELL  
CREATIVE MEDIA SOLUTIONS

Synergyfilms  
تامر هوسني

IEFTA  
INTERNATIONAL EMERGING  
FILM TALENT ASSOCIATION

TREND  
TREND  
POST

MAQAM  
SAIF GHABSI

CLAKETT

CINEMA  
TECH

مريم نعوم

ROZANA  
ROZANA

NEW  
BLACK

THE  
INDIE DEER  
An Egyptian Scriptwriters Hub

HECAT  
STUDIO

BEE  
MEDIA PRODUCTIONS

MAFF  
Haines Arab Film Festival

CULT

Arab Cinema  
CENTRE

- 10 آلاف دولار أمريكي من تريند في إف إكس
- 10 آلاف دولار أمريكي لخدمات ما بعد الإنتاج من تريند في إف إكس
- 10 آلاف دولار أمريكي من روتانا
- 10 آلاف دولار أمريكي من سينرجي فيلمز
- 10 آلاف دولار أمريكي من شبكة راديو وتلفزيون العرب (إيه آر تي)
- 10 آلاف دولار أمريكي من مقام
- 10 آلاف دولار أمريكي من نيو بلاك
- 10 آلاف دولار أمريكي من ذا إندي ديير
- 10 آلاف دولار أمريكي من كالت
- 10 آلاف دولار أمريكي من كلاييت
- 5 آلاف دولار أمريكي لخدمات عينية من كلاييت
- 5 آلاف دولار أمريكي من مهرجان الممو للسينما العربية
- 5 آلاف دولار أمريكي من بي ميديا برودكشنز
- 5 آلاف دولار أمريكي لخدمات ما بعد الإنتاج من بي ميديا برودكشنز
- 50 ألف دولار أمريكي بيع مبدئي من أو إس إن
- 30 ألف دولار أمريكي ضمان توزيع من ماد سوليوشنز وإرجو ميديا فينتشرز
- 5 آلاف دولار أمريكي من ورشة سرد
- 10 آلاف دولار أمريكي جائزة تطوير سيناريو مُقدمة من مريم نعوم من ورشة سرد
- 10 آلاف دولار لخدمات عمل دي سي بي لفيلم من ذا سيل بوست برودكشن
- 10 آلاف دولار لخدمات التسويق (تتضمن عمل المقاطع الدعائية) لفيلم من ذا سيل بوست برودكشن
- 5 آلاف دولار أمريكي من جيميني أفريقيا
- 7 آلاف دولار أمريكي منحة لدراسة الماجستير من إحدى الجامعات الأمريكية من جيميني أفريقيا
- 5 آلاف دولار أمريكي لخدمات ما بعد الإنتاج من هيكات ستوديو
- 30 ألف دولار أمريكي لخدمات المؤثرات البصرية والتلوين من ميركوري فيشوال سوليوشنز
- مشاركة لاثنين من صناع الأفلام في مبادرة جلوبال فيلم إكسبريشن من إيفتا
- مشاركة مشروع في مختبر روتردام للأفلام من مركز السينما العربية



## PROJECTS IN DEVELOPMENT

## Agora

Country: Tunisia

Director: Ala Eddine Slim

In a remote town, missing people return after many years. Mystery and fear set in, and everyone tries to understand the phenomenon as tensions rise in the air.

## Aisha Can't Fly Away Anymore

Country: Egypt

Director: Morad Mostafa

Aisha; a Somali carer for elderly patients lives in an Egyptian neighborhood witnessing the underworld of African society where there is tension between the groups. Stuck in a loveless relationship, routine and pressure of dreary work lead her into impasse.

## The Blind Ferryman – Al Baseer

Country: Iraq, Switzerland

Director: Ali Al-Fatlawi

The blind ferryman Ayoub lives in the Iraqi marshes. One day, he meets a mysterious woman and falls for her. But, nobody believes that she exists. When everyone turns away from him, he carries out a fatal act in desperation.

## المشاريع في مرحلة التطوير

## أجورا

الدولة: تونس

المخرج: علاء الدين سليم

في بلدة نائية ، يعود الأشخاص المفقودون بعد سنوات عديدة. ينتشر الغموض والخوف، ويحاول الجميع فهم هذه الظاهرة مع تصاعد التوترات في المدينة.

## عائشة لا تستطيع الطيران بعد الآن

الدولة: مصر

المخرج: مراد مصطفى

عائشة فتاة صومالية في 29 من عمرها، تعمل راعية صحية للمرضى المسنين بمصر، وتعيش في حي عين شمس حيث تشهد علي المجتمع الإفريقي الذي ينمو بداخل المجتمع المصري والتوتر بينهما.

## البصير

الدولة: العراق، سويسرا

المخرج: علي طوفان الفتلاوي

يعيش النوتي البصير أيوب في أهوار جَنُوب العراق. في أحد الأيام يلتقي بامرأة غامضة ويقع في حبها. لكن لا أحد يعتقد أنها موجودة. عندما يتوقف الركاب عن الصعود إلى قاربه ويتعدّد أصدقائه عنه، يُقدم البصير على عمل موغل باليأس.

## Happy Lovers

Country: Morocco, France

Director: Hicham Lasri

A penniless novelist, who's in love with his wife and is soon to be a father, plans to assassinate a famous author in response to a Fatwa to cynically use the reward money to offer his family a place in the sun.

## My Father's Scent

Country: Egypt

Director: Mohamed Siam

A father-son story, in which each discovers many secrets about the other while they both try to settle their scores during one long night.

## A Quarter to Thursday in Algiers

Country: France

Director: Sofia Djama

Goussam is pregnant. She has to have an illegal abortion, however her plans are interrupted when Trump, her friend Riad's dachshund, dies all of a sudden.

## SINK

Country: Jordan, Sweden, Canada, France

Director: Zain Duraie

When her son falls mentally ill, a repressed and discontent mother begins to re-evaluate her life.

## محبون سعداء

الدولة: المغرب، فرنسا

المخرج: هشام العسري

يخطط روائي مفلس، محب لزوجته وسيصبح أباً عن قريب، لاغتيال كاتب شهير استجابة لفتوى، ويستغل نقود المكافأة بشكل ساخر ليشتري لأسرته مكاناً مميّزاً للغاية.

## كولونيا:

الدولة: مصر

المخرج: محمد صيام

يعود الأب إلى المنزل بعد غياب طويل بسبب مرضه المفاجئ، حيث ينتظره ابنه المراهق بفارغ الصبر، مشحوناً بالغضب، مستعداً لمواجهة مؤجلة عنيفة. طوال معركة ليلية طويلة، تظهر علاقتهما المختلة وتطفو العديد من الأسرار المخفية إلى السطح.

## ربع يوم خميس في الجزائر العاصمة

الدولة: فرنسا

المخرج: صوفيا جامه

تحتاج الفتاة "قوسم" إلى عملية إجهاض غير قانونية، لكن موت الكلب الصغير "ترامب" الذي يملكه صديقها رياض يفسد المشروع.

## حتى يتنفس البحر

الدولة: الأردن، السويد، كندا، فرنسا

المخرج: زين دريعي

يزداد الملل الداخلي والاستياء لدى أم بينما تكافح لفهم حياتها، ولكن عندما تتدهور صحة ابنها المراهق النفسية، تبدأ في إعادة تقييم نفسها بشكل كبير.

**Weedestine****Country:** Jordan, Palestine**Director:** Said Zagha

Cannabis farming is thriving in Palestine's Area-C, a lawless no man's land. Abbas, a law-abiding mechanic, is bent on avenging his older son's death. But his task proves lethal when he uncovers his younger son's plans.

**حشيشستان****الدولة:** فلسطين، الأردن**المخرج:** سعيد زاغة

تدور أحداث حشيشستان في "المنطقة ج" في فلسطين، حيث تنتشر زراعة القنب نتيجة للانفلات الأمني. يحاول الميكانيكي الطيع عباس أن ينتقم لوفاة ابنه الأكبر، ولكنه سرعان ما يدرك أن مخططات ابنه الأصغر قد تعرض العائلة برمتها للخطر.

**Fifty Meters****Country:** Egypt**Director:** Yomna Khattab

In a city that is unkind to the elderly, a group of men over sixty formed a water aerobics team; my father among them. Fifty Meters penetrates this world, reflecting on this generation's life, their long past and short future.

**خمسين متر****الدولة:** مصر**المخرج:** يمنى خطاب

في مدينة غير رحيمة بكبار السن، تشكل مجموعة من الرجال فوق الستين فريقاً للرياضات المائية، ووالدي بينهم. يخترق "خمسين متر" هذا العالم، ويعكس حياة هذا الجيل وماضيه الطويل ومستقبله القصير

**My Father Killed Bourguiba****Country:** Tunisia**Director:** Fatma Riahi

The coup of 1987 was not only a political event in Tunisia, but also a personal family event that turned Fatma and her family's lives upside down.

**أبي قتل بورقيبة****الدولة:** تونس**المخرج:** فاطمة رياحي

انقلاب 1987 لم يكن فقط حدثاً سياسياً في تونس، بل حدث عائلي شخصي قلب حياة فاطمة وأسررتها رأساً على عقب.

**Searching for Woody****Country:** Egypt**Director:** Sara Shazli

Sara remembers Woody, the Ethiopian nanny who raised her in Cairo. 20 years later, Sara decides to look for her. The journey of finding Woody takes Sara on unexpected paths. What if Sara's quest hides another one?

**البحث عن وودي****الدولة:** مصر**المخرج:** سارة الشاذلي

سارة تتذكر المرربية الإثيوبية ودي التي اعتنت بها طوال فترة طفولتها في القاهرة. بعد مرور 20 عاماً، تقرر سارة البحث عنها في كندا. تأخذ هذه الرحلة سارة في مسارات غير متوقعة. هل يخفي هذا البحث تساؤلات أخرى؟

**A Song for Summer and Winter****Country:** Syria, Denmark, Germany, United States**Director:** Talal Derki and Ali Wajeeh

After 10 years of war, a group of women gather to write a play about being a woman in Syria today. Breaking taboos in the Arab world, they attempt to present how powerless they are over their own lives.

**أغنية للصيف والشتاء****الدولة:** سوريا، الدنمارك، ألمانيا، الولايات المتحدة الأمريكية**المخرج:** طلال دركي وعلي وجيه

بعد 10 سنوات من الحرب، تتحد مجموعة من النساء لكتابة مسرحية عن أحوال المرأة السورية حالياً. بكسرهن للمحرمات في المجتمع العربي، يحاولن إظهار مدى عجزهن عن التعامل مع حياتهن.

**Women of My Life****Country:** Iraq, Switzerland**Director:** Zahraa Ghandour

The demon of death has been following her since childhood. With time, the demon grew to be as expansive as her city, Baghdad. Zahraa goes on a journey to find a lost girl to release her nightmares.

**نساء حياتي****الدولة:** العراق، سويسرا**المخرج:** زهراء غندور

لاحقها شبح الموت منذ الطفولة. التقت به لأول مرة في المنزل، ولكن مع مرور الوقت، نما ذلك الشبح ليصبح واسع النطاق مثل مدينتها بغداد. تنطلق زهراء في رحلة لإيجاد الفتاة المفقودة والتحرر من كوابيسها.

**FILMS IN POST-PRODUCTION****الأفلام في مرحلة ما بعد الإنتاج****Hanging Gardens****Country:** Iraq, United Kingdom, Palestine  
**Director:** Ahmed Yassin Al Daradji

When a young Iraqi rubbish picker rescues an American sex doll from the Baghdad dumps, he crosses into a perilous red zone, where friends become enemies and nothing is certain.

**جنائن معلقة****الدولة:** العراق، المملكة المتحدة، فلسطين  
**المخرج:** - أحمد ياسين الدراجي

عندما يتبنى أسعد، (21 عاماً، دمية جنسية من مخلفات السفارة الأمريكية التي تُطمر بسرية في بغداد، حيث طموح أسعد وتمرده يفرض عليه أن يستمر في رحلة مليئة بالتحدي والمغامرة في عراق اليوم

**Haysh Maysh: False Drama****Country: Morocco****Director: Hicham Lasri**

It is the worst day in the life of Khadija, a Casablanca-based woman who's known for her uncontrollable bursts of anger. She is struggling to survive the post-apocalyptic environment in her hometown.

**هايش مايش****الدولة: المغرب****المخرج: هشام العسري**

تتبع أسوأ يوم في حياة خديجة، حيث تكافح امرأة من كازابلانكا للنجاة في مدينتها المروعة.

**Abo Zabaal 1989****Country: Egypt, Germany****Director: Bassam Mortada**

Bassam revisits and reconstructs traumatic memories of his father's political arrest in 1989, which had distractive ramifications on his family. Can an immersive experience into the memories of the past help them heal?

**أبو زعبل 89****الدولة: مصر، ألمانيا****المخرج: بسام مرتضى**

يحاول بسام استعادة الذكريات المؤلمة الخاصة بالاعتقال السياسي الذي تعرض له والده في عام 89 وتداعيات ذلك على بسام وعائلته. يعيد تجسيد تلك الذكريات بطريقة تجريبية لتساعده في التخلص من الآلام وبناء أحلام جديدة للمستقبل.

**Hyphen****Country: Lebanon****Director: Reine Razzouk**

Shot over the span of 10 years, Hyphen explores womanhood, generational trauma and the aftermath of war on Lebanese society through the lens and relationship of a recovering heroin addict and her filmmaker cousin.

**خط فاصل****الدولة: لبنان****المخرج: رين رزوق**

تم تصوير الفيلم على مدى 10 سنوات، وهو يستكشف الأنوثة وصدّات الأجيال وعواقب الحرب على المجتمع اللبناني من خلال عدسة المخرجة وعلاقتها ببنت خالتها مدمنة الهيروين التي تتعافى.

**Nothing About My Mother****Country: Tunisia****Director: Latifa Doghri, Salem Trabelsi**

Tortured and prostituted during her childhood, between the age of six and eight, an 18-year-old girl uses her own past as an example to restore hope for other children in her situation and most importantly for herself.

**لا شيء عن أمي****الدولة: تونس****المخرج: سالم طرابلسي، لطيفة دغري**

حكاية فتاة (15 عامًا)، ما بين أعمارها 6-8، اُغتُصبت وعُذبت ودُفِعت للعمل بالهغاء بواسطة والديها.

**They Planted Strange Trees****Country: Palestine****Director: Hind Shoufani**

A poetic metaphorical exploration of the ancient beauty and rituals of minority Christian Arabs in Galilee. Hind Shoufani, a Palestinian in diaspora finally returns 'home' after decades marked by grief, to listen and learn.

**تلك الأشجار الغريبة****الدولة: فلسطين****المخرج: هند شوفاني**

رحلة شاعرية تحيي عتاقة جمال وعادات الأقلية المسيحية في مجتمعات الجليل. المخرجة المغتربة هند شوفاني تسجّل عودتها إلى 'الوطن' بعد عقود من الغياب، ممزوجةً بألم فقدان والديها، لتستمع وتتعرف على ما تبقى من الحكايات

**GUEST FILM IN POST-PRODUCTION****Under the Fig Trees****Country: Tunisia, Switzerland, France****Director: Erige Sehiri**

Amongst the trees, young women and men are working in the fields, collecting the summer harvest, and developing new feelings, while they flirt, try to understand each other, and find - and flee from deeper connections.

**الفيلم الضيف في مرحلة ما بعد الإنتاج****تعم الكرموس****الدولة: تونس، سويسرا، فرنسا****المخرج: أريج سحيري**

بين الأشجار، تطور الشباب والشابات العاملون في موسم الحصاد الصيفي مشاعر جديدة: يغازلون، ويحاولون فهم بعضهم البعض، ويجدون - ويهربون - روابط أعمق



**Nina Lath Gupta**  
India

نينيا لاث جوبتا  
الهند

**Nina Lath Gupta** served as a Civil Servant in the Indian Government before her long tenure as CEO of National Film Development Corporation (NFDC) in India (2006-2018). As the CEO of NFDC, Gupta repositioned the corporation to facilitate the growth of India's film sector, launching Film Bazaar as well as various film labs that revitalized India's cinema through many international collaborations. She has also set up India's largest film restoration program and produced several acclaimed films, including **Lunchbox** and **Qissa**. Recently, Gupta founded Cinevesture, a platform that acts as a hub for learning and collaborating within the film and media sector.

شغلت منصب الرئيس التنفيذي للمؤسسة الوطنية لتطوير الأفلام في الهند من عام 2006 وحتى عام 2018، وقد كانت موظفة مدنية في الحكومة الهندية قبل ذلك. بصفتها الرئيس التنفيذي للمؤسسة الوطنية لتطوير الأفلام، أعادت جوبتا وضع الشركة لتيسير نمو قطاع السينما في الهند، بإطلاق بازار السينما بالإضافة إلى مختبرات الأفلام المختلفة التي أعادت تنشيط السينما الهندية من خلال العديد من الشراكات الدولية. كما أنشئت أكبر برنامج لترميم الأفلام في الهند، وأنتجت العديد من الأفلام المشهود لها مثل "صندوق الغداء" و"قيسا". في الآونة الأخيرة، أسست جوبتا سيني فيستشر، وهي منصة تعمل كمساحة للتعليم والتعاون في قطاع السينما والإعلام.



**Mohamad Soueid**

Lebanon

محمد سويد  
لبنان

**Mohamad Soueid** is a Lebanese producer, director, writer, journalist, film critic, and film professor, who is currently Senior Producer and Director of the Documentary Department at Al Arabiya News Channel. At Al Arabiya News Channel, Soueid has acquired more than 1,000 hours of television since 2009 and has also developed and supervised the production of hundreds of documentaries. Soueid has directed and produced several features, documentaries, and TV shows, including **The Insomnia of a Serial Dreamer**, **A Spell of Absence**, **Baalbeck**, and **Women in Love**. He also co-wrote Yousry Nasrallah's **The Gate of the Sun** with Elias Khoury.

منتج وكاتب وصحفي وناقد سينمائي وأستاذ جامعي لبناني، يشغل حاليًا منصب منتج أول ومدير قسم الأفلام الوثائقية في قناة العربية الإخبارية. استحوذ سويد على أكثر من 1000 ساعة تلفزيونية لصالح قناة العربية منذ عام 2009، كما قام بتطوير والإشراف على إنتاج مئات الأفلام الوثائقية. أخرج سويد وأنتج العديد من الأفلام الوثائقية والبرامج التلفزيونية بما في ذلك "أرق حالم متسلسل" و"غياب" و"بعلبك" و"نساء عاشقات". كما شارك إلياس خوري في كتابة فيلم "باب الشمس" ليسري نصرالله.



**Ismaël Ferroukhi**

Morocco

إسماعيل فروخي  
المغرب

Born in Morocco, **Ismaël Ferroukhi** is a director/screenwriter, who had his directorial debut with **L'Exposé** in 1992. Following this, he co-wrote the 1994 film **Too Much Happiness** with director Cédric Kahn. Ferroukhi went on to write and direct **The Unknown**, part of the Canal Plus and Arte trilogy **Court Toujours**, in 1995. In addition, he directed two TV films; **Hakim** and **Little Ben**, as well as the films, **The Great Journey** and **Free Men**. His most recent film, **Mica**, won **El Gouna Film Festival** prize at the 2019 Final Cut in Venice Workshop.

مخرج وكاتب سيناريو ولد في المغرب. أخرج فيلمه القصير الأول "البيان" عام 1992، ثم شارك في كتابة "سعادة كثيرة للغاية" مع المخرج سيدريك خان. كتب فروخي وأخرج فيلم "المجهول"، وهو جزء من ثلاثية "محكمة دائماً" التي أنتجت بالتعاون بين آرتيه وكانال بلوس عام 1995. إضافة إلى ذلك، فقد أخرج فيلمين تلفزيونيين هما "حكيم" و"بن الصغير"، وفيلمين هما "الرحلة الكبرى" و"رجال أحرار". فيلمه الأحدث "ميك"، فاز بجائزة مهرجان الجودة السينمائي في ورشة فاينال كت في فينيسيا عام 2019، وسيتم إطلاقه تجاريًا في أواخر 2021.





Rula Nasser

Jordan

رولا ناصر

الأردن

**Rula Nasser** is a Jordanian producer who broke into the film industry by working on several productions for the BBC and Discovery channels. She also worked on the Australian TV series, *Survival*. Nasser joined The Royal Film Commission - Jordan as an Operations Manager, where she established the Filmmaker's Support Program as well as the Educational Feature Film Program. In 2010, she founded her own production house, The Imaginarium Films, where she produced more than 17 films that were eventually selected for world-class film festivals, including Cannes, Berlin, Toronto, and San Sebastián. The production house is known for providing cutting-edge production services for all kinds of media. She is also a mentor and trainer with many international institutions, where she trains in film development and production.

منتجة أردنية اخترقت عالم صناعة الأفلام بالعمل على العديد من الإنتاجات لقناتي بي بي سي وديسكافري، كما عملت على المسلسل الأسترالي "بقاء". انضمت ناصر إلى الهيئة الملكية الأردنية للأفلام كمديرة للعمليات، حيث أسست برنامج دعم صناعات الأفلام كما برنامج تعليم صناعة الفيلم الطويل. عام 2010، أسست شركة الإنتاج "إمهاجنياريا فيلمز"، حيث أنتجت أكثر من 17 فيلمًا اختير أغلبها في العديد من المهرجانات السينمائية العالمية المرموقة، ومنها مهرجانات كان وبرلين وسان سيباستيان. إضافة إلى ذلك، تعمل ناصر مستشارة ومدربة مع العديد من المؤسسات الدولية، حيث تقوم بالتدريب في مجالي تطوير الأفلام والإنتاج.



Ludmila Cvikova

Slovakia

لودميلا سفيكوفا

سلوفاكيا

**Ludmila Cvikova** was a programmer and film curator at the IFF Rotterdam from 1997 to 2011. Later, she collaborated with festivals, including: Karlovy Vary, Locarno, Yerevan, Busan, and Anonimul. For her work at the EYE Film Institute Amsterdam, Cvikova curated three programs: Arab Women Behind the Camera, as well as film programs around the exhibitions of Bela Tarr and Jan Svankmajer. Currently, Cvikova is working as an independent creative consultant, festival advisor and curator, and reader for various film funds. As an associate producer, she worked with Kazakh director Emir Baigazin in *The River* and with Emanuel Parvu on *Mikado*. As of April 2021, she is a board member of the Czech Film Fund.

عملت مبرمجة لمهرجان روتردام السينمائي لـ 15 عامًا، كما تعاونت مع العديد من المهرجانات ومنها كارلوفي فاري ولوكارنو وبيرفان. صنعت سفيكوفا برنامج "المرأة العربية خلف الكاميرا" لمؤسسة "أي" بأستردام، حيث صممت ثلاثة برامج أفلام: برنامج المرأة العربية خلف الكاميرا، إضافة إلى برنامجين لكلا من بيلتار ويان سفانك ماير. تعمل سفيكوفا حاليًا مستشارة إبداعية مستقلة ومبرمجة للمهرجانات، وقارئة للعديد من مشاريع الأفلام في العديد من الجهات المانحة. إضافة إلى ذلك، فقد عملت منتجة مع المخرج الكازاخستاني إمبر بايجازين في فيلم "النهر" ومع إيمانويل بارفو في "ميكادو". عام 2021، اختيرت لعضوية مجلس إدارة صندوق الأفلام التشيكية.



Hala Galal

Egypt

هالة جلال

مصر

**Hala Galal** is a film director, scriptwriter, and producer. She is the founder of SEMAT Production & Distribution in Cairo, of which she was the executive director for 10 years. She participated in several film festivals, as the president of the Caravan of Euro-Arab Cinema for three years, the artistic director of the Aswan International Women Film Festival for one year, as well as being the (EFF) Educational Film Forum's founder and director at **GFF** and the Aswan International Film Festival for two years. Galal directed more than 18 films and produced over 15. Her feature documentary *Women Chitchat* won the 2006 Arab Rotterdam Film Festival's Silver Prize. She served as a jury member in several local and international film festivals and film funds.

مخرجة وكاتبة سيناريو ومنتجة ومؤسسة شركة سمات للإنتاج والتوزيع في القاهرة، التي كانت مديرتها التنفيذية لمدة 10 سنوات. شاركت في العديد من المهرجانات السينمائية، إذ شغلت منصب رئيس كارافان السينما العربية الأوروبية لثلاث سنوات، وكانت مديرة فنية لمهرجان أسوان السينمائي الدولي لأفلام المرأة لمدة عام، كما أنها مؤسسة ومديرة ملتقى تعليم صناعة الفيلم الذي أقيم في مهرجاني الجودة السينمائي وأسوان السينمائي الدولي لأفلام المرأة لمدة عامين. أخرجت أكثر من 18 فيلمًا وأنتجت ما يزيد عن 15 فيلمًا. فيلمها الوثائقي الطويل "دردشة نسائية" فاز بالجائزة الفضية لمهرجان روتردام للسينما العربية 2006، كما شغلت عضوية لجنة التحكيم في العديد من المهرجانات السينمائية والجهات المانحة.

A tribute to the free thinkers who never shied away from challenges in pursuit of their dreams against all odds, the **Khaled Bichara Award for Egyptian Independent Filmmakers** aims to commemorate the legacy of the late Khaled Bichara, former CEO of Orascom Development Holding and its subsidiary Orascom Development Egypt, to encourage and recognize visionary talents. The award offers emerging Egyptian filmmakers a platform and an opportunity to demonstrate their filmmaking abilities and craft and a cash grant of US \$10,000.

## The shortlisted films for this award are:

### Bumbled

**Director:** Amr Assaid

**Producers:** Sherif Fathy, Marwa Abdallah ElSayed

Ahlam, 62, is a devout cancer patient and a recluse who accidentally stumbles upon the Bumble dating app during a retreat to Fayyoom with her caretaker and niece Laila, 35, who struggles to juggle her aunt's needs with her own. Conservative and tech-unsavvy, Ahlam battles her comfort zone to indulge her favorite suitor. Will virtual love restore her lust for life?

#### Director's bio

Amr Assaid has been working with some of the world's leading agencies and brands to develop creative concepts ever since 2008. He started his career as a digital art director before moving to a content creation and direction, with his experience now amassing 10 years in the US, UAE, Egypt, Germany, and the Netherlands. His first short film, **Bumbled**, as well as his first documentary series **30-Something** are currently in development.

### Adel

**Director:** Dina El Eleimy

**Producer:** Dina El Eleimy

When age and diabetes take their toll on Adel, he has to undergo surgical leg amputation. He attempts to prove to himself and his son, Ahmed, that he's still got the upper hand by burying his leg. The two embark on a road trip where they realize the power dynamics have shifted between them.

#### Director's bio

**Dina El Eleimy** is a digital media specialist with a focus on entertainment and the arts. After getting her degree in Fine Arts, she worked with some of the industry's leading producers and agencies. While studying filmmaking, she worked as a talent manager with several cinematic and musical artists. She coordinated Q&A sessions for ClIFF's 2019 and 2020 editions and producing Narrative Media Lab's Women in Cinema hackathon. She has recently founded Phoenix Productions.

تكريماً لصناع السينما المصرية المستقلة الذين لم يخشوا التحدي في سبيل تحقيق أحلامهم، تهدف جائزة خالد بشارة لصناع السينما المصرية المستقلة إلى استكمال مسيرة الراحل خالد بشارة، الرئيس التنفيذي السابق لأوراسكوم القابضة للتنمية وذراعها أوراسكوم للتنمية مصر، المتمثلة في دعم والاعتراف بالموهبة الصاعدة. توفر الجائزة لصناع الأفلام المصريين الصاعدين منصة وفرصة لإظهار مواهبهم السينمائية وجائزة نقدية قدرها **10 آلاف دولار أمريكي**.

## المشاريع الثلاثة المؤهلة لجائزة خالد بشارة هي:

### بامبل

**إخراج:** عمرو السعيد

**إنتاج:** شريف فتحي، مروة عبد الله السيد

أحلام ، مريضة بالسرطان تبلغ من العمر 62 عاماً ، بينما هي منعزلة تعثر على تطبيق المواعدة بامبل خلال فترة إجازة مع ابنة أختها التي تعتني بها ليلي (35). بطبيعتها المحافظة وقلّة خبرتها في التكنولوجيا، تكافح أحلام لتخرج من مساحتها الآمنة، بينما تتغمس مع حبيبها المفضل. هل سيعيد الحب الافتراضي رغبتها في الحياة؟

#### عمرو السعيد

منذ عام 2008، عمل السعيد مع العديد من الوكالات والعلامات التجارية الرائدة العالمية لتطوير مفاهيم إبداعية واستخدام الوسائط المختلفة لإظهار محتوهم وإطلاق حملاتهم. مسيرته المهنية، التي بدأت بعمله مخرباً للفنون الرقمية وتطورت للإخراج وصناعة المحتوى، تمتد لأكثر من 10 أعوام في الولايات المتحدة الأمريكية والإمارات العربية المتحدة ومصر وألمانيا وهولندا. يعمل حالياً لتطوير فيلمه القصير الأول "بامبل"، ومسلسله الوثائقي الأول "ثريتي سامثينج".

### عادل

**إخراج:** دينا العلمي

**إنتاج:** دينا العلمي

عندما يتمكن العمر ومرض السكري من عادل، يُجبر على إجراء عملية جراحية لبتز ساقه. يحاول أن يثبت لنفسه ولابنه أحمد، أنه لا زال يمتلك السلطة من خلال دفن الساق. يشرع الاثنان في رحلة طريق، يكتشفان خلالها تغير ديناميكيات السلطة بينهما.

#### دينا العلمي

خبيرة وسائط رقمية تمتلك اهتماماً خاصاً بالترفيه والفنون. بعد حصولها على شهادتها في الفنون الجميلة، عملت مع بعض المنتجين والوكالات الرائدة في صناعة السينما. أثناء دراستها لصناعة الأفلام، عملت مديرة للمواهب مع العديد من الفنانين السينمائيين والموسيقيين. نسقت العلمي الندوات الفلمية لدورتي مهرجان القاهرة السينمائي الدولي 2019 و2020، كما ساهمت في إنتاج هاكاثون منصة الصورة البديلة - المرأة في السينما. مؤخرًا، أسست شركة فينيكس برودكشنز.

**A Promise to the Sea****Director: Hend Sohail****Producer: Nourhan Yasser**

After Zain's mother dies, he decides to steal her body to fulfill her anticipated dream of visiting the sea and drives away from his small village to the highway, where he meets a puppy that becomes his companion. Zain encounters many obstacles on his way, but finally reaches the sea and sits beside his mother to get her a peaceful closure.

**Director's bio**

**Hend Sohail** is an Egyptian director and editor who has worked on several projects as an editor while studying at the High Institute of Cinema. She has worked as an editor with esteemed director Amr Salama on *Tayee* and with Mahmoud Kamal on *Zodiac*, which helped her explore her storytelling passion beyond editing, in addition to her work as a producer in the advertising industry. *A Promise to the Sea* is Sohail's directorial debut.

**أمانة البحر****إخراج: هند سهيل****إنتاج: نورهان ياسر**

بعد موت أمه، يقرر زين سرقة جسدها ليحقق لها حلمًا لطلما انتظرته، زيارة البحر. يقود زين السيارة بعيداً عن قرينته الصغيرة، وصولاً إلى الطريق السريع، حيث يقابل كلبًا، يصبح رفيقه في الرحلة. يواجه زين العديد من العقبات في طريقه، لكنه يصل في النهاية إلى البحر ويجلس إلى جوار أمه، ليمنحها وداعًا مسالمًا.

**هند سهيل**

مخرجة ومونتيرة مصرية عملت على العديد من المشاريع كمونتيرة أثناء دراستها في المعهد العالي للسينما. عملت مونتيرة مع المخرج الشهير عمرو سلامة في "طابع"، ومع المخرج محمود كمال في "زودياك"، الأمر الذي ساعدها لاكتشاف شغفها لروي القصص بشكل أعمق من عملها في مجال المونتاج، إضافة إلى عملها منتجة في مجال صناعة الإعلانات. "أمانة البحر" هو مشروع فيلمها الأول كمخرجة.



Mariam Naoum

Egypt

مريم نعيم

مصر

**Mariam Naoum** is an Egyptian screenwriter with a passion for exploring social and feminist issues through her work, particularly highlighting women and making sure to change the way society perceives them. After first studying economics in France, she returned to Egypt to pursue her true passion—screenwriting. In 2009, she made her film debut with *One-Zero*, which signaled the start of her frequent collaboration with director Kamla Abou Zekry.

In the following year, Naoum made her TV debut with *Red Wax*, starring Egyptian icon Youssra. She followed this with a number of successful films and television shows, including *A Girl Called Zat*, *Women's Prison*, *Sunset Oasis*, *Abo Omar El Masry*, *Why Not 2*, and *This Other Thing*.

Naoum received numerous accolades, including a Certificate of Outstanding Achievement at the 2019 Brooklyn Film Festival. She was a jury member at Cairo International Film Festival's Cairo Film Connection.

كاتبة سيناريو مصرية شغوفة باستكشاف القضايا النسوية والاجتماعية بواسطة أعمالها، التي تسلط الضوء بشكل خاص على النساء وكيفية إحداث تغيير في نظرة المجتمع إلى المرأة. بعد دراستها للاقتصاد في فرنسا، عادت إلى مصر لتتلمذ شغفها الحقيقي: كتابة السيناريو. عام 2009، انطلقت مسيرتها بفيلم "واحد صفر"، الذي كان بداية التعاون بينها وبين المخرجة كاملة أبو ذكري.

في العام التالي، كتبت نعيم مسلسلها الأول "بالشمع الأحمر" من بطولة النجمة المصرية يسرا. بعد ذلك، كتبت عددًا من المسلسلات والأفلام التي حققت نجاحات مذهلة ومنها "ذات" و"سجن النساء" و"واحة الغروب" و"أبو عمر المصري" و"ليه لأ 2" و"نمرة اتنين".

فازت نعيم بالعديد من الجوائز بما في ذلك شهادة الإنجاز المتميز من مهرجان بروكلين السينمائي عام 2019، كما شغلت عضوية لجنة تحكيم ملتقى القاهرة السينمائي، التابع لمهرجان القاهرة السينمائي الدولي.



Samer Elgamal

Egypt

سامر الجمل

مصر

**Samer Elgamal** is a multitasking Egyptian creator, who began his career as a producer at Arab Radio and Television Network in the early 1990s. By the middle of that decade, specifically in 1995, Elgamal founded the first top-notch Egyptian internet service provider LinkDotNet with the late CEO of Orascom Development Holding, and this award's namesake, Khaled Bichara.

Currently, Elgamal is the CEO of the production house, Sinamedia Studios, which specializes in the creation of lifestyle content for television and digital media, and is the owner of the website, Elwasfa, an online lifestyle platform.

Sinamedia Studios' work includes advertisement campaigns for Zumra Food, Rixos Hotels, and Grand Rotana Hotel and Resort.

فنان مصري متعدد المواهب، بدأ مسيرته منتجًا في شبكة راديو وتلفزيون العرب (إيه آر تي) في أوائل التسعينيات. في منتصف ذلك العقد، وخصوصًا عام 1995، أنشأ الجمل أول شركة مصرية مقدمة لخدمات الإنترنت لينك دوت نيت مع الرئيس التنفيذي الراحل لأوراسكوم القابضة للتنمية، والذي تحمل الجائزة اسمه، خالد بشارة.

حاليًا، يشغل الجمل منصب الرئيس التنفيذي لشركة سيناميديا ستوديوز، وهي شركة إنتاج متخصصة في صناعة محتوى أسلوب الحياة للتلفزيون والإعلام الرقمي، كما أنه المالك لموقع الوصفة، وهو منصة إلكترونية تهتم بأسلوب الحياة.

تتضمن أعمال سيناميديا ستوديوز حملات إعلانية لأسماء تجارية مثل "زومرا فود" و"فنادق ريكسوس" و"فندق ومنتجع جراند روتانا".





Mohammed  
Tarek

Egypt

محمد طارق

مصر

**Mohammed Tarek** is an Egyptian film critic, programmer, and member of the Egyptian Film Critics Association, who writes for many online websites, and print newspapers and magazines such as El Film Magazine and Daily News Egypt. His articles focus on modern Arab and African cinema, highlighting intersections between films, social contexts, and gender issues.

An alumnus of the Durban Talents' 2020 program and Beirut Locarno Academy's 2021 class, Tarek has been selected for various juries, including the 2020 Luxor African Film Festival's FIPRESCI jury and the Arab Cinema Center's 2018 Arab Critics' Awards for Best European Film.

Currently, Tarek is a Film Programmer and the Head of Film Review Committee at GFF as well as the manager of El Nahda Association for Cultural Renaissance's Cinema Project, which includes an independent film school in Cairo and a documentary film school in Upper Egypt.

ناقد ومبرمج سينمائي مصري وعضو جمعية نقاد السينما المصريين، يكتب للعديد من المواقع الإلكترونية والصحف والمجلات مثل إضاءات، مجلة الفيلم، وديلي نيوز إيجيبث. وتركز مقالات طارق على السينما العربية والإفريقية الحديثة مع اهتمام خاص بالتقاطعات بين السينما والواقع الاجتماعي وقضايا الجندر.

طارق خريج ديربان تالنتس (2020) وأكاديمية بيروت لوكارنو لصناعة السينما (2021)، كما تم اختياره من بين لجان تحكيم مختلفة مثل لجنة تحكيم "فيبريسي" في الدورة التاسعة لمهرجان الأقصر السينمائي الإفريقي، ولجنة تحكيم مركز السينما العربية لأفضل فيلم أوروبي في دورته الثانية. يعمل طارق حاليًا مبرمجًا ورئيسًا للجنة مشاهدة الأفلام في مهرجان الجونة السينمائي، إضافة إلى ذلك، فهو مدير مشروع السينما الذي تقيمه جمعية النهضة للثقافة (جيزويت القاهرة) ويتضمن مدرسة سينما القاهرة، ومدرسة السينما التسجيلية بصعيد مصر.

# MASTERCLASSES

## المحاضرات

## MASTERCLASS BY DARREN ARONOFSKY

## محاضرة دارين أرنوفسكي



## MASTERCLASS BY DARREN ARONOFSKY

MODERATED BY: TERESA CAVINA

Sunday, October 17, 12:30 p.m. – 2:00 p.m., TU Berlin (Audimax)

Academy Award-nominated American filmmaker Darren Aronofsky was born and raised in Brooklyn, New York. He has been known for several influential works that include the 2017 film, **Mother!**, which starred Jennifer Lawrence, Javier Bardem, Michelle Pfeiffer, and Ed Harris. Before that film, Aronofsky made **Noah**, a 2014 biblical epic, which was both a box office hit and the director's largest opening. In 2010, Aronofsky received a Best Director nomination from the Academy Awards for his indie box office phenomenon **Black Swan**, starring Natalie Portman. The director's acclaimed award-winning films include **Pi** (1998), **Requiem for a Dream** (2000), **The Fountain** (2006), and **The Wrestler** (2008). As a producer under Protozoa Pictures, Aronofsky has been responsible for **Jackie**, which secured three Academy Awards, the documentary feature **Some Kind of Heaven**, and the docu-memoir **Serendipity**, to name a few. Up next among Aronofsky's production projects is the Netflix thriller **The Good Nurse**, which stars Noah Emmerich, Jessica Chastain, and Eddie Redmayne. He will also executive-produce Netflix's **The Craving** and FX's series **Kindred**, an adaption of an influential Octavia E. Butler novel. Currently, Aronofsky is in post-production on the upcoming A24 film **The Whale**, starring Brendan Fraser, Sadie Sink, Hong Chau, and Samantha Morton.

## TERESA CAVINA



Teresa Cavina is a festival programmer, curator, and project analyst. She started her career at Venice Film Festival. In 1998, she worked with Locarno Film Festival, which she co-directed from 2001 to 2005. She launched the Rome Film Festival in 2006, directed FiPA (2009-2012). Currently, she collaborates with Venice Days and GFF and a number of funds and labs.

## محاضرة يلقيها تيريزا كافينا

تديرها: تيريزا كافينا

الأحد 17 أكتوبر/تشرين الأول، 12:30 مساءً - 2:00 مساءً، أوديماكس جامعة برلين التقنية

ولد المخرج السينمائي المرشح لجائزة الأوسكار، دارين أرنوفسكي، ونشأ في بروكلين. يعمل حالياً في مرحلة ما بعد الإنتاج لفيلمه القادم "الحوت". كتب أرنوفسكي وأخرج فيلم "أم!" عام 2017، من بطولة جينيفر لورانس وخافيير بارديم.

عام 2010، حصل أرنوفسكي على ترشيح لجائزة الأوسكار لأفضل مخرج عن فيلمه "بجعة سوداء" والذي يعد ظاهرة في شبك تذاكر الأفلام المستقلة، وكان الفيلم من بطولة ناتالي بورتمان التي فازت بجائزة أوسكار أفضل ممثلة عن هذا الدور. تشمل أفلامه الحائزة على جوائز "باي" 1998 وقُداس لحلم" 2000 و"النافورة" 2006 و"المصارع" 2008 الذي فاز بجائزة الأسد الذهبي من مهرجان فينيسيا السينمائي. بصفته منتجاً في شركته بروتوزا، أنتج أرنوفسكي فيلم "جاكي" الذي حصل على ثلاث جوائز أوسكار، والفيلم الوثائقي "نوع ما من الجنة"، والوثائقي "صدفة". سيصدر له في المستقبل فيلم الإثارة من نتفليكس "الممرضة الحسنة" من بطولة نواه إمريش وجيسيكا تشاستين وإدي ريدماين. كما سينتج مسلسل نتفليكس "الحنين" ومسلسل فوكس "عشيرة"، وهو اقتباس لرواية أوكتافيا بتلر المؤثرة.

## تيريزا كافينا



مرمجة مهرجانات وأفلام ومحللة سيناريو ومشاريع أفلام. بدأت نشاطها في مهرجان فينيسيا السينمائي عام 1998، انتقلت إلى مهرجان لوكارنو السينمائي الذي شاركت في إدارته من عام 2001 إلى عام 2005. عام 2006 أطلقت مهرجان روما السينمائي، كما شغلت منصب المدير الفني للمهرجان الدولي للبرامج السمعية والبصرية "فيبادوك". حالياً، تشارك في برمجة أيام فينيسيا ومهرجان الجودة السينمائي، كما تعمل مع عدد من مختبرات التطوير والمنح.

## A NETFLIX GUIDE TO POST PRODUCTION

## دليل نتفليكس لمرحلة ما بعد الإنتاج



## MASTERCLASS BY KARIM BOUTROS GHALI AND FRANK PIAZZA (VIRTUAL)

Monday, October 18, 10:30 a.m. – 12:00 p.m., TU Berlin (Audimax)

Post production is the final step in taking a story from script to screen - a combination of images and sound that fuels a story, immerses an audience, and drives emotions.

A duo of leading post production experts from Netflix, Karim Boutros Ghali and Frank Piazza, will take the stage to discuss budgeting and building the perfect post production crew for your project. As well as taking a closer look at some of the common pitfalls of Post Production and how to avoid them.

Karim has been in the industry for over 20 years, working in the Middle East and Scandinavia before settling in France for 15 years. He founded and ran a post production consulting and supervision company in France for 10 years supporting numerous award-winning films. He's been actively involved in this arena as a consultant and mentor for several funding forums and is currently focusing on supporting regional vendors, helping uplift the post-production landscape.

Frank has spent most of his post production career in London working as a post producer on scripted series, live events, reality, documentaries and commercials as well as stints in the freelance world as a post supervisor, primarily in reality. Since joining Netflix in early 2018, Frank has worked on titles across many EMEA markets before taking the lead of Turkish and Arabic post production in 2019.

## محاضرة يليقها كريم بطرس غالي وفرانك بياززا (محاضرة افتراضية)

الإثنين 18 أكتوبر/تشرين الأول، 10:30 صباحًا - 12:00 مساءً، أوديماكس جامعة برلين التقنية

مرحلة ما بعد الإنتاج هي الخطوة الأخيرة في نقل القصة من النص إلى الشاشة. حيث تمزج الصورة بالصوت والمؤثرات لخلق الصورة المكتملة للفيلم.

سيصعد ثنائي من خبراء ما بعد الإنتاج الرائدان في نتفليكس، كريم بطرس غالي وفرانك بياززا، إلى المسرح لمناقشة وضع الميزانية وبناء طاقم ما بعد الإنتاج المثالي لمشروعك. كما سليقيان نظرة فاحصة على بعض المخاطر الشائعة في مرحلة ما بعد الإنتاج وكيفية تجنبها.

يعمل كريم في هذه الصناعة منذ أكثر من 20 عامًا، حيث عمل في الشرق الأوسط والدول الإسكندنافية قبل أن يستقر في فرنسا لمدة 15 عامًا. أسس وأدار شركة استشارات وإشراف لما بعد الإنتاج في فرنسا لمدة 10 سنوات لدعم العديد من الأفلام الحائزة على جوائز. كما شارك بنشاط في هذا المجال كمستشار وموجه للعديد من منتديات التمويل ويركز حاليًا على دعم البائعين الإقليميين، مما يساعد على رفع مستوى مشهد ما بعد الإنتاج.

أمضى فرانك معظم حياته المهنية في مرحلة ما بعد الإنتاج في لندن يعمل منتجًا مشاركًا في المسلسلات، والفعاليات الحية، والأفلام الوثائقية والإعلانات التجارية بالإضافة إلى مهامه في عالم العمل الحر كمشرف لمرحلة ما بعد الإنتاج، وبشكل أساسي في برامج الواقع. منذ انضمامه إلى نتفليكس أوائل عام 2018، عمل فرانك في العديد من أسواق أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا، قبل أن يتولى قيادة عمليات ما بعد الإنتاج التركية والعربية عام 2019.

## IMMERSIVE STORYTELLING

## سرد القصص التفاعلية



## MASTERCLASS BY STEFAN GRAMBERT ON IMMERSIVE STORYTELLING

Wednesday, October 20, 12:30 p.m. – 2:00 p.m., TU Berlin (Audimax)

It is undeniable that the array of technology touting new 'realities' has simply captured the public's imagination. When it comes to the content itself, however, we're still trying to adapt storytelling methods that are developed for screen-based media rather than defining the new frontier.

This masterclass will take participants through the creative process of working in immersive storytelling. Through examples from the interactive web, immersive installations, games, and virtual reality, Stefan Grambart will use case studies from his Emmy Award-winning career in digital media to explore how to adapt to nonlinear storytelling as well as embracing audience agency.



## محاضرة لستيفان جرامبارت حول سرد القصص التفاعلية

الأربعاء، 20 أكتوبر/تشرين الأول، 12:30 مساءً - 2:00 مساءً، أوديماكس جامعة برلين التقنية

لا يمكن إنكار أن التكنولوجيا التي تروج لأشكال جديدة من "الواقع" قد استحوذت على خيال الجمهور. ولكن، عندما يتعلق الأمر بالمحتوى، ما زلنا نحاول تكييف أساليب سرد القصص المطورة للوسائط المستندة إلى الشاشة، بدلاً من رسم الحدود الجديدة. هذه المحاضرة ستأخذ المشاركين خلال العملية الإبداعية للعمل في سرد القصص التفاعلية. من خلال أمثلة من التنصيات التفاعلية والألعاب والواقع الافتراضي، سيستخدم ستيفان جرامبارت دراسات حالة من حياته المهنية التي حاز فيها على جائزة إيمي في وسائل الإعلام الرقمية، لاستكشاف كيفية التكيف مع سرد القصص غير الخطية.



## A CONVERSATION WITH ZBIGNIEW ZAMACHOWSKI

## حوار مع زيجنيف زاماجوسكي



MODERATED BY: THARAA GOUBAIL

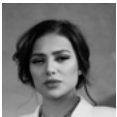
Thursday, October 21, 10:30 a.m. – 12:00 p.m., TU Berlin (Audimax)

Born in Poland, Zbigniew Zamachowski is a renowned film and theatre actor and musician. He graduated from the Leon Schiller National Film School's faculty of acting in Łódź. Zamachowski's acting career began in 1981. In 1989, he co-starred in part ten of Polish director Krzysztof Kieślowski's series *Dekalog*, titled *Thou Shalt Not Covet Thy Neighbor's Goods*.

Four years later, Kieślowski cast Zamachowski as the lead character, Karol Karol, in the second film of his acclaimed *Three Colors* trilogy, *Three Colors: White*. Zamachowski is a two-time winner of the Polish Film Awards for his roles in Robert Gliński's 2001 film *Hi, Tereska*, and Andrzej Jakimowski's 2004 drama *Zmróz Oczy*. Throughout his illustrious career, he has starred in over 200 Polish and international films.

In this conversation, Zbigniew Zamachowski will talk about his experience working with Kieślowski on *Three Colors: White*. This discussion will be part of the **Krzysztof Kieślowski Retrospective Exhibition**, taking place during **GFF's** 5th edition.

## THARAA GOUBAIL



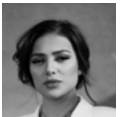
Tharaa Goubail is an Egyptian actress and writer who participated in several TV, film, and theater roles. In 2013, she graduated with a scriptwriting degree from the High Cinema Institute. Tharaa has received the 2014 National Egyptian Theatre Festival's Best Actress award. Lately, Tharaa has been teaching at the Arab Film School.

تديرها: ثراء جبيل

الخميس 21 أكتوبر/تشرين الأول، 10:30 صباحًا - 12:00 مساءً، أوديماكس جامعة برلين التقنية

زيجنيف زاماجوسكي ممثل سينمائي ومسرحي وموسيقي شهير ولد في بولندا. تخرج في كلية التمثيل بمدرسة ليون شيلر الوطنية للسينما في لودز. بدأ مسيرته التمثيلية عام 1981، وفي عام 1989 شارك في دور البطولة في الوصية العاشرة (لا تشتت خير جارك) من سلسلة أفلام المخرج كريستوف كيشلوفسكي. بعد أربع سنوات، اختاره كيشلوفسكي لأداء الشخصية الرئيسية كارول في فيلم "ثلاثية الألوان: أبيض"، وهو الجزء الثاني من ثلاثية الألوان الشهيرة. فاز مرتين بجائزة الأفلام البولندية عن أدواره في فيلم "مرحبا تيريسكا" (2001) لروبرت جلينسكي، والدراما السينمائية "أغلق عينيك" (2004) لأندرية ياكيموفسكي. على مدار حياته المهنية قام ببطولة أكثر من 200 فيلم بولندي وأجنبي.

## ثراء جبيل



ثراء جبيل ممثلة وكاتبة مصرية لعبت عدة أدوار في التلفزيون والسينما والمسرح. تخرجت في المعهد العالي للسينما في القاهرة وحصلت على دبلوم في كتابة السيناريو عام 2013. حصلت ثراء على جائزة أفضل ممثلة من المهرجان القومي المصري للمسرح عام 2014. في سنوات عملها الأولى، عملت صحفية ومذيعة تلفزيونية. مؤخرًا، تقوم ثراء بتدريس تحليل الأفلام والتمثيل في مدرسة السينما العربية.



# Setting Precedents,

Supporting the CineGouna Platform for the  
5<sup>th</sup> year in a row

## Ergo, Media Ventures

is a dynamic investment firm committed to transforming the media landscape in Egypt and beyond. With a primary focus on digital and traditional content creation and distribution, Ergo, aims to re-establish the Egyptian media and entertainment industry as a sustainable economic, social and cultural power.

[www.ergomv.com](http://www.ergomv.com)

**Ergo,**



 @thecellstudios  
 @thecell\_studios  
 thecellstudios  
[www.thecellco.com](http://www.thecellco.com)

Synergyfilms  
تامر مرسى

كيرة و اجن  
KIRA & ELGEN

السرب



2022

PANEL DISCUSSIONS

حقات النقاش

## CINEMA AS AN AGENT FOR SOCIAL CHANGE

MODERATED BY: MARIAM FARAG

Sunday, October 17, 10:30 a.m. – 12:00 p.m., TU Berlin (Audimax)

Can nonfiction filmmaking be a force of change? Can a film amplify activism?

During this panel, we will discuss cinema's role in public debates and how film can be an agent of change. The panelists will discuss the importance of developing an impact plan and an early corresponding budget to support their outreach campaigns. The panel will include directors of selected films from **GFF's** 5th edition, as well as institution representatives who support filmmakers in their films' production and impact campaigns.

### Moderator's Bio:

**Mariam Farag** is a brand & communications strategist. Currently, she is the founder of the Dubai-based Humanizing Brands. Prior to harnessing her vast global & regional network to help brands, Mariam was the Head of MBC Hope and MBC Academy, spearheading its corporate responsibility, talent development, communications. An award-winning advocate, she has a 20-year experience in sustainable development and communications, among others.

### Panelists

#### Ali El Araby

Ali El Araby started as a documentary director and producer at Dream TV. He also produced documentaries for ZDF, Stern TV Germany, National Geographic. In 2015, he founded Ambient Light. His directorial debut, **Captains of Zaatar**, is competing for GFF's Cinema for Humanity Audience Award at its 5th edition.

#### Hovig Etyemezian

Hovig Etyemezian has been heading UNHCR's Innovation Service since 2019. Prior to his current position, Hovig was the head of UNHCR's office in Mosul, Iraq. Joining UNHCR in 2006, he served in Lebanon, Congo, Algeria, Mauritania, Iraq, Jordan, and Tunisia. While in Jordan, he managed the Za'atari camp until 2016.

#### Suba Umathevan

Suba Umathevan has been the CEO of Drosos Foundation since November 2020. She began her international career as a research fellow at the UNESCO-International Bureau of Education. She has spent nearly a decade in non-profit management, during which time she has dedicated her work to women's and children's rights.

#### Zeina Daccache

Zeina Daccache founded the Catharsis-Lebanese Center for Drama Therapy in 2007. In 2009, she produced the play **12 Angry Lebanese** with Roumieh Prison's inmates and its award-winning documentary, leading to the implementation of Law 463. Her film, **The Blue Inmates**, is competing for GFF's Cinema for Humanity Audience Award at its 5th edition.

## السينما كأداة للتغيير المجتمعي

تديرها: مريم فرج

الأحد، 17 أكتوبر/تشرين الأول، 10:30 صباحاً - 12:00 مساءً، أوديماكس جامعة برلين التقنية

هل يمكن لصناعة الأفلام غير الروائية أن تكون حقاً قوة للتغيير؟ سنتحدث خلال هذه الحلقة عن دور السينما في النقاشات العامة، وكيف يمكن للفيلم أن يكون عاملاً للتغيير. سيشرح المشاركون في الحلقة أهمية تطوير خطة فعالة وميزانية مناسبة في وقت مبكر من العملية لدعم مخرجات حملة الترويج لفيلمهم. سيتحدث في هذه الحلقة مخرجين من الأفلام المختارة في برنامج هذا العام وممثلين عن مؤسسات مع صناع أفلام لدعمهم في عملية الإنتاج وتعزيز أثر أفلامهم.

### عن مديرة الجلسة

**مريم فرج** خبيرة إستراتيجية في مجال العلامات التجارية والاتصالات. حالياً، هي مؤسس شركة "هيومانيزينج براندز". قبل تسخير شبكتها العالمية والإقليمية الواسعة لمساعدة العلامات التجارية، كانت مريم تشغل منصب رئيس إم بي سي الأمل وأكاديمية إم بي سي، حيث قادت مسؤولية الشركة وتطوير المواهب والاتصالات. تمتلك فرج، الحائزة على جوائز، 20 عاماً من الخبرة في مجال التنمية المستدامة والاتصالات.

### المشاركون:

#### علي العربي

بدأ علي العربي عمله كمخرج ومنتج أفلام وثائقية في دريم تي في (مصر)، كما أنتج أفلاماً وثائقية لصالح زد دي إف، وسترن تي في في ألمانيا، وناشونال جيوغرافيك. عام 2015، أسس العربي شركته آبينت لايت. فيلمه الوثائقي الطويل الأول "كباتن الزعتر" يتنافس على جائزة "سينما من أجل الإنسانية" (جائزة الجمهور) في الدورة الخامسة لمهرجان الجودة السينمائي.

#### هوفيج إتيمةزيان

يتأخر خدمة الابتكار في مفوضية شؤون اللاجئين منذ عام 2019. قبل منصبه الحالي، كان هوفيج رئيساً لمكتب المفوضية في الموصل بالعراق. التحق بالمفوضية عام 2006 وعمل في لبنان والكونغو والجزائر وموريتانيا والعراق والأردن وتونس. أثناء وجوده في الأردن، أدار مخيم الزعتر حتى عام 2016.

#### سوبا أوماتيفان

الرئيس التنفيذي لمؤسسة دروسوس منذ نوفمبر 2020. بدأت حياتها المهنية الدولية كزميلة أبحاث في مكتب اليونيسكو الدولي للتعليم. وأمضت ما يقرب من عقد من الزمن في إدارة المنظمات غير الربحية، كرسست خلالها عملها لحقوق المرأة والطفل.

#### زينة دكاش

أسست كثارسيس - المركز اللبناني للعلاج بالدراما عام 2007. عام 2009، أنتجت مسرحية "12 لبناني غاضب" مع نزلاء سجن روميه، وأدت تلك المسرحية إلى تنفيذ قانون 463. فيلمها "السجناء الزرق" يتنافس على جائزة "سينما من أجل الإنسانية" (جائزة الجمهور) في الدورة الخامسة لمهرجان الجودة السينمائي.



## READY TO GO OTT? – TAKING YOUR CONTENT ONLINE

MODERATED BY: HANS FRAIKIN

Monday, October 18, 12:30 p.m. – 2:00 p.m., TU Berlin (Audimax)

Now that everyone is going online for their content, it's definitely time to understand your options. In this panel, you'll hear from the experts in video streaming platforms and you'll learn about how to achieve breakthroughs, and what they mean for the future of your content. You'll also hear from producers to see how this trend has affected their production decisions.

**Moderator's Bio:**

Following a 25-year global career in film distribution, co-production, and finance, **Hans Fraikin** joined Abu Dhabi Film Commission in June 2020. As Abu Dhabi Film and Television Commissioner, Hans is responsible for developing a world-class production center and film-friendly community in Abu Dhabi, capable of supporting productions from around the world.

Prior to joining the commission, Hans co-founded the Libra Project.

**Panelists****Darine El Khatib**

As Senior Vice President, Arabic Services & Original Production, Darine El Khatib oversees OSN's new content umbrella dedicated to the production of regional content such as OSN Originals. With an emphasis on strengthening Arabic-language content, she leverages extensive technical skills and experience in Arabic productions, fueling OSN's vision.

**Nadine Samra**

Nadine Samra is the Chief Business Officer for the website Weyyak by ZEE. In 2020, she received the Female Broadcast Executive of the Year, and in 2018 she was awarded the 2018 Digital Transformation Maestro. She launched the top two OTT Arabic Platforms and previously managed Shahid. She's a digital media expert.

## ضع فيلمك على الإنترنت: مقدمة إلى منصات بث الفيديو

يديرها: هانز فرايكين

الإثنين، 18 أكتوبر/تشرين الأول، 12:30 مساءً - 2:00 مساءً، أوديماكس جامعة برلين التقنية

الآن بعد أن أصبح الجميع يلجأ للإنترنت للحصول على المحتوى، فقد حان الوقت بالتأكيد لفهم خياراتك. استمع إلى الخبراء في منصات بث الفيديو لمعرفة كيف تنطلق، وما هو الرائع بشأنها، وما الذي تعنيه لمستقبل المحتوى.

**نادين سمرة**

نادين سمرة هي مديرة الأعمال في وياك.كوم المقدمة من قبل زي. حصلت على جائزة "مديرة البث النسائي لهذا العام" من قبل برودكاست برو في عام 2020، كما حصلت على جائزة مايسترو التحول الرقمي في ديسمبر/كانون الأول 2018. أطلقت أفضل منصتين عربيتين، وتدير حالياً "وياك.كوم" وأدارت "شاهد.نت" في وقت مبكر من حياتها المهنية. نادين متحدثة شهيرة وخبيرة في مسائل الوسائط الرقمية.

**عن مدير الجلسة**

هانز فرايكين مفوض أبوظبي للأفلام انضم هانز فرايكين إلى مفوضية أبوظبي للأفلام في يونيو/حزيران 2020، بعد 25 عاماً من العمل في توزيع الأفلام والإنتاج المشترك والتمويل. بصفته مفوض أبوظبي للسينما والتلفزيون، فإن هانز مسؤول عن تطوير مركز إنتاج عالمي المستوى ومجتمع صديق للأفلام في أبوظبي، قادر على دعم إنتاج الأفلام من جميع أنحاء العالم.

**المشاركون:****دارين الخطيب**

الخدمات العربية والإنتاج الأصلي، أو إس إن بصفتها نائب الرئيس الأول للخدمات العربية والإنتاج الأصلي، تشرف دارين على مظلة المحتوى الجديدة في أو إس إن والمخصصة لإنتاج المحتوى الإقليمي مثل أعمال أو إس إن الأصلية. مع التركيز على تعزيز المحتوى باللغة العربية على المنصة، تستفيد دارين من المهارات والخبرات التقنية الواسعة في الإنتاج العربي والمحتوى المحلي، مما يغذي رؤية أو إس إن.

## BREATHE, TALK, PERFORM: A TAKE ON PSYCHOLOGICAL WELL-BEING OF ACTORS

MODERATED BY: DR. MINA EL NAGGAR

Tuesday, October 19, 12:30 p.m. - 2:00 p.m., TU Berlin (Audimax)

In collaboration with Medfest Egypt, this panel will discuss performing actors' mental health, a prevalent issue in the MENA region and internationally. The vulnerability of actors can be attributed to several reasons such as anxiety towards securing roles, failed auditions, negative audience or critics' response, and the need to be wholly authentic in embodying their roles. This also entails identifying with all sorts of psychological trauma in their roles as well as the characters' psychological baggage after filming wraps.

### Moderator's Bio:

**Dr. Mina El Naggar** is an actor, filmmaker, and the founder and managing director of Medfest Egypt. He is also a physician, clinical nutrition specialist, and ESPEN member. El Naggar graduated from the faculty of medicine in 2008, participated in multiple Egyptian films and series, and directed three short films. In 2017, he launched Medfest Egypt.

### Panelists

#### Ahmed Malek

Ahmed Malek is an Egyptian actor who was recognized in the TV hit *El-Gama'a*. Malek has a list of successful works under his belt, including *Sheikh Jackson* which premiered at the Toronto International Film Festival. He was among TIFF's 2018 Rising Stars selection. He has recently finished shooting Netflix's *The Swimmers*.

#### Mariam Naoum

Mariam Naoum is an Egyptian award-winning screenwriter with an optimum content experience across various mediums, including TV series, films, documentaries, children's content, and advertisements. Her work addresses the challenges faced by those who are marginalized socially and economically, with a focus on women's issues. In 2016, she founded Sard Writer's Room.

#### May Elghety

May Elghety is an award-winning actress whose career spans over 10 years. She had roles in films including *El Gezira 2*, *Clash*, and *Banat Thanawy*. May holds a BA in psychology and is currently doing an MSc in Mental Health. She has participated in multiple mental health awareness campaigns.

#### Mohamed Farrag

Mohamed Farrag is known for his captivating talent. He joined Khaled Galal's workshop and participated in the play *Black Coffee*. Following this, Farrag eventually landed his breakout role in *Under Control*. With a long list of works under his belt, he dazzled audiences last Ramadan with his performance in *Newton's Cradle*.

#### Dr. Nabil Elkot

Dr. Nabil Elkot has worked for 30 years in psychiatry, patient management, training colleagues and students, lecturing, researching, and writing. He has a 10-year experience with HIV/AIDS clients with UNDP. Dr. Nabil is an Evolutionary Psychiatric Association board member and an International Association of Group Psychotherapy member, among others.

## تنفس، تحدث، مثل: حديث عن الصحة النفسية للممثلين

يديرها: د. مينا النجار

الثلاثاء، 19 أكتوبر/تشرين الأول، 12:30 مساءً - 2:00 مساءً، أوديماكس جامعة برلين التقنية

بالتعاون مع ميدفست مصر، ستناقش هذه الجلسة مشاكل الصحة النفسية للممثلين، وهي قضية منتشرة في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا وعلى الصعيد الدولي. يرجع الضعف النفسي للممثلين إلى عدة أسباب مثل الرفض وخيبة الأمل في تأمين الأدوار، وفشل الاختبارات، والاستجابة السلبية من الجمهور أو النقاد لعملهم، والحاجة إلى تجسيد الدور الذي يلعبونه ليكون أصيلاً وقابلاً للتصديق كمثل.

### عن مدير الجلسة

**مينا النجار** هو المؤسس والعضو المنتدب لميدفست مصر، وهو ممثل ومخرج. هو أيضاً طبيب وأخصائي تغذية إكلينيكية وعضو في إي إس بي إي إن. تخرج النجار في كلية الطب عام 2008 بمرتبة الشرف، وشارك في العديد من الأفلام والمسلسلات المصرية، وأخرج ثلاثة أفلام قصيرة. أطلق ميدفست مصر عام 2017.

### المشاركون:

#### أحمد مالك

ممثل مصري عُرف بدوره في المسلسل التلفزيوني الشهير "الجماعة"، وانطلق بعدها ليمثل في العديد من الأفلام المتميزة ومنها "شيخ جاكسون" الذي عُرض عالمياً لأول مرة في مهرجان تورونتو السينمائي، حيث اختير كواحد من نجوم تورونتو الصاعدين عام 2018. مؤخراً، انتهى من تصوير فيلم تنفليكس القادم "السابحون".

#### مريم نعوم

كاتبة سيناريو مصرية. نجحت في الكتابة حول المواضيع الاجتماعية المعنية بالطبقات المهمشة والفساد وحياة الشباب ومشاكلهم. وعلى رأس هذه الموضوعات كانت قضية المرأة. عام 2016، أسست ورشة سرد للكتابة.

#### مي الغيطي

مي الغيطي ممثلة حائزة على الجوائز تمتد مسيرتها المهنية لأكثر من 10 سنوات. قد تعرفها من أفلام مثل "الجزيرة 2" و"اشتباك" و"بنات ثانوي". مي حاصلة على درجة البكالوريوس في علم النفس وتدرس حالياً للحصول على درجة الماجستير في الصحة النفسية.

#### محمد فراج

يُعرف فراج بموهبته الآسرة. انضم إلى ورشة خالد جلال، وشارك في مسرحية "قهوة سادة". بعد ذلك، مثل فراج دوراً استثنائياً في مسلسل "تحت السيطرة". يمتلك فراج حافظة أعمال ممتلئة بالأفلام والمسلسلات المتميزة، ومنها دوره الذي أذهل الجماهير في دوره الأخير في مسلسل "لعبة نيوتن".

#### دكتور نبيل القط

يعمل الدكتور نبيل القط منذ 30 عاماً في مجال الطب النفسي وإدارة المرضى وتدريب الزملاء والطلاب وإلقاء المحاضرات والبحث والكتابة. لديه 10 سنوات من الخبرة مع عملاء فيروس نقص المناعة البشرية/ الإيدز. نبيل هو عضو مجلس إدارة في جمعية الطب النفسي التطوري، والجمعية الأمريكية للعلاج النفسي الجماعي.

## DEPICTING ANCIENT EGYPT IN FILM

CO-MODERATED BY: MAHMOUD RASHAD AND BUSHRA ROZZA  
Thursday, October 21, 12:30 p.m. – 2:00 p.m., TU Berlin (Audimax)

In an attempt to bring international filmmakers' attention to Ancient Egypt, this panel discussion will explore the very rich yet untouched topic of the representation of Ancient Egypt in cinema. The masterclass will include prestigious filmmakers and Egyptologists who will raise questions around the depiction of Ancient Egypt in film. From historical accuracy to racial appropriation, whitewashing in casting, and everything else in between.

### Moderator's Bio:

**Bushra Rozza** is the co-founder and COO of **GFF** as well as an award-winning actress, singer, social media influencer, and former Producer and Deputy CEO of Dollar Film/New Century Art Production Company. She received the Best Actress Award at the Dubai International Film Festival for her role in **678**.

**Mahmoud Rashad** is a film makeup artist turned filmmaker and independent historian who has worked on documentary films with the aim of encouraging heritage and cultural conservation of Egyptian history.

### Panelists

#### Mohamed El Saadi

Mohamed El Saadi is a perfectionist creative, who crafts every single project with the most distinctive approach. El Saadi, along with his partners Ihab Gohar, Maged El Ghoneimy, and Yasser Abd El Basset, cofounded Animation Advertising 33 years ago. With an aspiring vision, Animation Advertising has expanded to include more prominent sub-companies.

#### Onsi Abou Seif

Onsi Abou Seif is an Egyptian production designer and art director who graduated from the Higher Institute of Cinema in 1967. Early in his career, he worked on **Diary of a Country Prosecutor** and Shadi Abdel Salam's **The Mummy**. He received numerous Ministry of Culture awards for his work, including **Alexandria: Again and Forever**.

#### Sawsan Badr

Sawsan Badr is an Egyptian multi-award-winning actress with extensive filmography. Nicknamed the Nefertiti of Egyptian Cinema by late director Shadi Abdel Salam, her career has given her an iconic status amongst Arab filmmakers and viewers across the Arab world.

#### Dr. Yasmin El Shazly

Dr. Yasmin El Shazly is the Deputy Director for Research and Programs at Egypt's American Research Center and Scientific Supervisor for the Ministry of Tourism and Antiquities' Scientific Publications Department. She previously held the position of General Supervisor of the Department of International Organizations of Cultural Heritage and International Cooperation.

## صورة مصر القديمة في السينما

يديرها: محمود رشاد وبشرى رزة  
الخميس، 21 أكتوبر/تشرين الأول، 12:30 مساءً - 2:00 مساءً، أوديماكس جامعة برلين التقنية

في محاولة لجذب انتباه صناع السينما العالميين إلى مصر القديمة، سوف تستكشف الحلقة "صورة مصر القديمة في السينما"، هذا الموضوع الذي قلما يتعرض له صناع الأفلام رغم ثرائه الشديد. تشمل حلقة النقاش صناع سينما مرموقين وعلماء مصريين، الذين يجتمعون لإثارة تساؤلات حول كيفية تقديم وعرض مصر القديمة في السينما، من الدقة التاريخية إلى التبييض العنصري في عملية اختيار الممثلين، وكل شيء بينهما.

### عن مدير الجلسة

### أنسي أبو سيف

تخرج منسق المناظر ومهندس الديكور المصري أنسي أبو سيف في المعهد العالي للسينما عام 1967، عمل في بداياته على أفلام "يوميات نائب في الأرياف" للمخرج الكبير توفيق صالح، و"المومياء" (1969) لشادي عبد السلام. على مدار حياته المهنية، أثبت أبو سيف -مرارا وتكرارا- أن تصميم المناظر هو أحد أهم عناصر صناعة السينما.

### سوسن بدر

ممثلة مصرية حائزة على العديد من الجوائز ولديها قائمة أعمال واسعة النطاق. لقت بنفرتيتي السينما المصرية من قبل المخرج الراحل شادي عبد السلام. وقد منحت مسيرة بدر الفنية مكانتها المميزة بين صانعي الأفلام العرب والمشاهدين في جميع أنحاء العالم العربي.

### دكتورة ياسمين الشاذلي

ناتبة مدير الأبحاث والبرامج في مركز الأبحاث الأمريكية في مصر والمشرفة العلمية على إدارة المنشورات العلمية بوزارة السياحة والآثار. شغلت سابقاً منصب المشرف العام على إدارة المنظمات الدولية للتراث الثقافي والتعاون الدولي.

محمود رشاد فنان مكياج سينمائي تحول إلى صانع أفلام ومؤرخ مستقل، يعمل على أفلام وثائقية بهدف الحفاظ على التراث الثقافي للتاريخ المصري.

بشرى رزة المؤسس المشارك ورئيس العمليات لمهرجان الجونة السينمائي، وهي ممثلة ومغنية حاصلة على الجوائز ومؤثرة على وسائل التواصل الاجتماعي، ومنتجة سابقة ونائبة الرئيس التنفيذي لشركة دولار فيلم/ نيو سينشري للإنتاج الفني. حصلت على جائزة أفضل ممثلة في مهرجان دبي السينمائي الدولي عن دورها في فيلم "678".

### المشاركون:

### محمد السعدي

مبدع ساع إلى الكمال، يعمل على كل مشروع بأسلوب مختلف للغاية. أسس، بالشراكة مع إيهاب جوهر وماجد الغنيمي وياسر عبد الباسط، وكالة إعلانات رسوم متحركة، منذ 33 عامًا. برؤية طموحة، توسعت الوكالة لتضم العديد من الشركات الفرعية المتميزة.

CELEBRATING

5 YEARS

IEFTA celebrates its 5th year collaborating with El Gouna Film Festival's Cinegouna Platform to identify and support filmmakers from the MENA region.

2020

- Ala'a Al Qaisi (Jordan)  
*The Day of Arafah*
- Ahmed Fawzi Saleh & Ahmed Amer (Egypt)  
*Hamlet from the Slums*

2019

- Ali El Arabi (Egypt)  
*Captains of Za'atari*
- Rim Mejdi (Morocco)  
*Plum Season*

2018

- Marwa Zein (Sudan)  
*Khartoum Offside*
- Ruba Atiyeh (Lebanon)  
*A Home of One's Own*

2017

- Kesmat El Sayed (Egypt)  
*Abo Zabaal Prison 1989*
- May Odeh (Palestine)  
*200 Meters*

DRIVING INSPIRATION AND SUCCESS IN THE ART OF FILMMAKING THROUGH OPPORTUNITY & DIVERGENCE

**IEFTA**  
INTERNATIONAL EMERGING  
FILM TALENT ASSOCIATION



IEFTA.org

**TREND**  
V F X



**REDEFINING  
REALITY**



www.trendvfx.com

**TREND**  
POST





MAQAM PRODUCTION ANNOUNCES ITS NEWEST FEATURE FILMS

"EL-GHERBAN" and "BASHA", which their scenes takes place" in several countries

Also, it's producing the '6D' series and the 'SHADOW SQUAD' fantasy world, which it's story is all about super heroes.

MAQAM IS THE FIRST ARAB COMPANY TO PRODUCE a 3D animation movie called "THE EPIC OF GILGAMESH"

CINEGOUNA platform

## WORKSHOPS ورش العمل

## COSTUME DESIGN WORKSHOP CO-INSTRUCTED

BY DEBORAH LANDIS AND REEM EL ADL: US EMBASSY AND JESUIT FILM SCHOOL

CLOSED SESSION



El Gouna Film Festival will be hosting a cinematic costume design workshop, dedicated to mid-career Egyptian costume designers. The workshop will be supported by the US Embassy in Cairo in collaboration with the Jesuit Film School in Alexandria.

The content of this workshop is a fusion between the great experience of the iconic American costume designer and professor Deborah Landis and the rich hands-on experience of Reem El Adl in the Egyptian and Arab markets.

**Deborah Landis**

Deborah Nadoolman Landis, PhD, is a costume designer, historian, and chair at UCLA's School of Theater, Film, and Television. She's the Founding Director of the David C. Copley Center for Costume Design and has received an M.F.A. in costume design from UCLA and a Ph.D. in the history of design from the Royal College of Art. Her distinguished career includes works such as *Animal House*, *The Blues Brothers*, *Raiders of the Lost Ark*, *Coming to America*, for which she was nominated for an Academy Award, and the groundbreaking music video *Thriller* by Michael Jackson.

She designed characters that went on to become international cultural icons, such as Indiana Jones. Her costume designs have found their way into the collections of museums including the prestigious Smithsonian Museum of American History, the Rock n' Roll Hall of Fame, and most recently, the National Museum of African American History and Culture.

**Reem El Adl**

Reem El Adl is an Egyptian costume designer whose name has been long attached to several important and distinguished projects that took place across various eras and settings. Her illustrious career portfolio includes more than 30 works in television, cinema, and theater, such as *Women's Prison*, *Sunset Oasis*, *Every Week Has a Friday*, *Nawara*, *Clash*, *The Preacher*, *Sheikh Jackson*, *The Guest*, and most recently the Sherihan-led play *Coco Chanel*.



## ورشة عمل تصميم الأزياء بإدارة ديورا لانديس وريم العدل:

مقدمة من السفارة الأمريكية ومدرسة السينما بجيزويت الإسكندرية

ورشة مغلقة

يستضيف مهرجان الجونة السينمائي ورشة عمل لتصميم الأزياء السينمائية، مخصصة لمصممي الأزياء المصريين في منتصف مسيرتهم المهنية. بدعم من السفارة الأمريكية بالقاهرة بالتعاون مع مدرسة السينما بالجيزويت في الإسكندرية. يتنوع محتوى ورشة العمل بين التجربة الرائعة لمصممة الأزياء الأمريكية الشهيرة والأستاذة الجامعية ديورا لانديس، والخبرة العملية العميقة في الأسواق المصرية والعربية من ريم العدل.

**ريم العدل**

مصممة أزياء مصرية ارتبط اسمها منذ فترة طويلة بالعديد من المشاريع الهامة والمميزة التي حدثت في أوقات وأماكن مختلفة. تضم جعبة ريم الفنية أكثر من 30 عملاً في التلفزيون والسينما والمسرح مثل "سجن النساء" و"واحة الغروب" و"في كل أسبوع يوم جمعة" و"نورة" و"مولانا" و"شيخ جاكسون" و"الضيف" ومؤخراً مسرحية "كوكو شانيل".

**ديورا لانديس**

مصممة أزياء ومؤرخة ورئيسة قسم بجامعة كاليفورنيا لوس أنجلوس، كلية المسرح والسينما والتلفزيون. لانديس هي المدير المؤسس لمركز ديفيد سي كوبي لتصميم الأزياء. حصلت على درجة الماجستير في تصميم الأزياء من جامعة كاليفورنيا لوس أنجلوس، ودكتوراه في تاريخ التصميم من الكلية الملكية للفنون، لندن. وتشمل مسيرتها المتميزة أفلام "بيت الحيوان" 1978 و"إخوة البلوز" 1980 و"مذئوب أمريكي في لندن" 1981 و"غزاة السفينة المفقودة" 1981 و"أماكن التداول" 1983 و"الأصدقاء الثلاثة" 1987، و"الذهاب إلى أمريكا" 1988 الذي رشحت عنه لجائزة الأوسكار، والفيديو الموسيقي الرائد "ثريلر" لمايكل جاكسون.

أصبحت الشخصيات التي صممها، مثل إنديانا جونز، التي تعتبر الآن كلاسيكية، رموزاً ثقافية دولية.

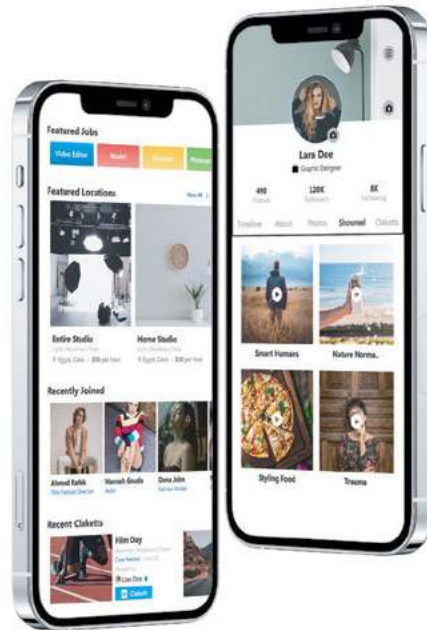


# The First DIGITAL ECOSYSTEM

FOR THE FILM & CREATIVE INDUSTRY

CAST - CREW - JOBS - SHOOTING LOCATIONS  
SERVICE PROVIDERS - PROJECTS & MORE

ENJOY EXCLUSIVE ONLINE  
FILMMAKING MASTERCLASSES



SCAN & DOWNLOAD



WWW.CLAKETT.COM



CLAKETT

CLAKETTAPP



CLAKETT



## SPECIAL EVENTS

## فعاليات خاصة

## PITCHING SESSION: CINEMATECH

BY GEMINI AFRICA



Friday, October 15, 12:00 p.m. - 14:00 p.m., TU Berlin (Audimax)

Gemini Africa is opening its doors after its successful patented event, dawning from Egypt and extending into Africa and the Middle East for tech startups to showcase their innovative solutions in an entrepreneurial pitching event under CinemaTech's track. CinemaTech is the first entrepreneurial track bridging the gap between entrepreneurship and filmmaking, with the aim of uplifting the industry by injecting technological solutions offered by startups.

Jury:



**SABA MUBARAK**  
Actress & Producer



**ADLY THOMA**  
CEO & Chairman,  
Gemini Africa



**Ramy Rizkallah**  
Film Director



**Shahinaz El Akkad**  
CEO, Lagoonie Group



**Amina Khalil**  
Actress



**Onsi Sawiris**  
Co-Founder &  
Managing Partner,  
HOF Capital



## جلسة عرض مشاريع: سينماتيك

بواسطة جيميني أفريقيا

الجمعة، 15 أكتوبر/نشرين الأول، 12:00 مساءً - 2:00 مساءً أوديماكس جامعة برلين التقنية

تفتح جيميني أفريقيا أبوابها بعد حدثها الناجح الحاصل على براءة اختراع، حيث بدأت من مصر وتمتد إلى إفريقيا والشرق الأوسط للشركات الناشئة في مجال التكنولوجيا لعرض حلولها المبتكرة في حدث ترويج لريادة الأعمال تحت مسار سينماتيك. سينماتيك هو المسار الأول لريادة الأعمال الذي يربط بين ريادة الأعمال وصناعة الأفلام بهدف الارتقاء بالصناعة من خلال توفير الحلول التكنولوجية التي تقدمها الشركات الناشئة لصناعة السينما.

لجنة التحكيم:

عدلي توما  
رئيس تنفيذي و رئيس  
مجلس إدارة جيميني  
أفريقيا



صبا مبارك  
ممثلة ومنتجة



شاهيناز العقاد  
رئيس تنفيذي، لاجوني



رامي رزق الله  
مخرج



أنسي ساويرس  
المؤسس المشارك  
والشريك الإداري لشركة  
هوف كابيتال



أمينة خليل  
ممثلة





## MEET THE BINATIONAL FULBRIGHT COMMISSION IN EGYPT

October 17 - 21, 10:30 a.m. - 4:00 p.m., TU Berlin

The Binational Fulbright Commission in Egypt administers educational and cultural exchange programs between Egypt and the United States. It was established in 1949 by a protocol between the Egyptian Ministry of Foreign Affairs and the United States Department of State. It is the largest and oldest Fulbright program in the Middle East and Africa.

Fulbright-Egypt has a diversified portfolio in the arts for Egyptian and American artists that include: grants for Egyptian artists in the fine, applied, and performing arts; grants for Egyptian professionals in the arts and cultural management, or museum and heritage studies fields; in addition to fully-funded Master's degrees for Egyptians and data collection grants for doctoral students. Egyptian universities and art and cultural institutions can also host American specialists, artists, and scholars in Film/Cinema Studies, Drama and Dramatics/Theatre Arts, Fine Arts, Music, and Performing Arts Studies.

In its 8<sup>th</sup> decade, Fulbright-Egypt has a rich network of over 8,000 alumni and has helped inspire and connect prominent Egyptian artists to the art scene in the U.S. Fulbright artists include actress Lubna Abdelaziz, actor Hussein Fahmy, painter Gazbia Sirry, and flutist H.E. Dr. Inas Abdel Dayem.

## لقاء مع مفوضية فولبرايت في مصر

17 - 21 أكتوبر/تشرين الأول، 10:30 صباحاً - 4:00 مساءً، جامعة برلين التقنية

تدير مفوضية فولبرايت ثنائية الجنسية في مصر برامج التبادل التعليمي والثقافي بين مصر والولايات المتحدة الأمريكية. وقد أنشئت عام 1949 بموجب بروتوكول بين وزارة الخارجية المصرية ووزارة الخارجية الأمريكية. وهو أكبر وأقدم برامج فولبرايت في الشرق الأوسط وإفريقيا.

تقدم فولبرايت مصر العديد من المزايا والبرامج لفنانين مصريين وأمريكيين تشمل: منح للفنانين المصريين في الفنون الجميلة والتطبيقية وفنون الأداء، ومنح للمحترفين المصريين في مجالات الفنون والإدارة الثقافية، أو المتاحف والدراسات التراثية. بالإضافة إلى درجات الماجستير الممولة بالكامل للمصريين ومنح جمع البيانات لطلاب الدكتوراه. كما يمكن للجامعات والمؤسسات الفنية والثقافية المصرية أيضاً أن تستضيف متخصصين وفنانين وباحثين أمريكيين في دراسات السينما، الدراما وفنون المسرح، والفنون الجميلة، والموسيقى، ودراسات فنون الأداء.

في عقدها الثامن، تمتلك فولبرايت مصر شبكة غنية تضم أكثر من 8000 خريج، وقد ساعدت في إلهام وربط الفنانين المصريين البارزين بالمشهد الفني بالولايات المتحدة الأمريكية. من بين فنانين فولبرايت: لبنى عبد العزيز (ممثلة) وحسين فهمي (ممثل) وجاذبية سري (رسامة) والدكتورة إيناس عبد الدايم (عازفة فلوت).

REFUGEE VOICE IN FILM: 5<sup>TH</sup> EDITION

WALK-INS, NO TICKET NEEDED

Monday, October 18, 11:00 a.m. – 12:00 p.m., Sea Cinema 2

Hosted by **CineGouna Platform**, IEFTA and UNHCR are presenting the World Premiere of the 5<sup>th</sup> edition of **Refugee Voice in Film**. From the Horn of Africa to the MENA region, this year's program explores the creative methods filmmakers used to tell stories from around the world through using narrative, documentary, and animation formats in representing the global untold stories of refugees.

**The Journey** - UNHCR**Samira's Story** - Ragnhild Ek**Zahra & Nura's Story** - Giraffics**Haweya's Story** - Moges Tafesse**Kiflom's Story** - Max Michel Kolijn**Khadija's Story** - Ragnhild Ek**Amina & Sahra's Story** - Giraffics

## أصوات اللاجئين في السينما: الدورة الخامسة

لا يتطلب حجز تذكرة

الإثنين 18 أكتوبر/تشرين الأول، 11:00 صباحًا - 12:00 مساءً، سبي سينما 2

تستضيف منصة الجودة السينمائية، والرابطة الدولية للمواهب السينمائية الناشئة (إيفتا)، والمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، العرض العالمي الأول للدورة الخامسة من أصوات اللاجئين في السينما. من القرن الإفريقي إلى منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، ومن أوروبا إلى اليابان، يستكشف برنامج هذا العام الأساليب الإبداعية التي يستخدمها صناع السينما لرواية القصص من جميع أنحاء العالم، واستخدام أشكال الفيلم الروائي والوثائقي والرسوم المتحركة، لتقديم قصص لم ترو عن اللاجئين في جميع أنحاء العالم.

الرحلة - مفوضية شؤون اللاجئين

قصة سميرة - رانيلد إيك

قصة زهرة و نورا - جيرافيكس

قصة هاوية - موجيس تافيس

قصة كيفلوم - ماكس ميكل كولجين

قصة خديجة - رانيلد إيك

قصة أمينة و صحرا - جيرافيكس

## PITCHING SESSION AND AWARDS: FILMLAB: PALESTINE:

Tuesday and Wednesday, October 19 – 20, 8:00 a.m. – 6:00 p.m., TU Berlin

This year, GFF is happy to announce its partnership with Filmlab: Palestine for the second edition of the Sunbird Stories program, which was launched in partnership with Cinephilia Productions and Drosos Foundation.

A state-of-the-art development and production program, Sunbird Stories was created by Filmlab: Palestine and Cinephilia Productions to instigate the growth of imaginative and thought-provoking films for young audiences across the Arab world.

Sunbird Stories will develop five narrative short films, shortlisted from a number of submitted projects, by emerging Arab filmmakers.

Shortlisted projects:

**Ginger** by Ahlam Bsharat and Mohamed Abu Maliq, Palestine

**The Red Stripe** by Samer Battikhi and Hayat Abu Samra, Jordan

**Flying Salama** by Mohamed Kassaby and Mohamed Kateb, Egypt

**A Whale Eats a Whole Kingdom of Fish** by Morad Mostafa and Seif El Deen Konsowa, Egypt

**The Great Fixer** by Farah Chaya and Bassel Mamoun, Lebanon

For its 2<sup>nd</sup> edition, Sunbird Stories will work on the development of five narrative short films, shortlisted from a number of submitted projects, by emerging Arab filmmakers in the genre of children, teens, family, and coming of age stories.

A table-read for each of the five projects, followed by a Q&A session will take place in front of a jury of industry professionals. The winners will be announced at CineGouna Platform's closing ceremony, where two projects will each be awarded US \$20,000 worth of production and post-production services offered by Drosos Foundation.

## جلسة التقديم والجوائز : فيلم لاب فلسطين

الثلاثاء، الأربعاء، 19 أكتوبر/تشرين الأول - 20 أكتوبر/تشرين الأول، 8:00 صباحا - 6:00 مساءً،  
أوديماكس جامعة برلين التقنية

يسر مهرجان الجودة السينمائي أن يعلن هذا العام عن شراكته مع فيلم لاب فلسطين للدورة الثانية من برنامج حكايات طائر الشمس، الذي تم إطلاقه بالشراكة مع سينيفيليا برودكشنز ومؤسسة دروسوس.

تم إنشاء برنامج حكايات طائر الشمس، وهو برنامج تطوير وإنتاج حديث، بواسطة فيلم لاب فلسطين وسينيفيليا برودكشنز لتحفيز نمو الأفلام المثيرة للتفكير لجمهور الشباب في جميع أنحاء العالم العربي.

في دورته الثانية، سيعمل برنامج حكايات طائر الشمس على تطوير خمسة أفلام روائية قصيرة، ضمن قائمة قصيرة من المشاريع المقدمة من قبل صناع عرب ناشئين في نوع قصص الأطفال والمراهقين والأسرة وقصص بلوغ سن الرشد.

المشروعات بالقائمة القصيرة:

**جنجر** لأحلام بشارات ومحمد أبو معيلق، فلسطين

**الخط الأحمر** لسامر البطيخي وحياة أبو سمرة، الأردن

**سلامة الطائر** لمحمد القصي ومحمد كاتب، مصر

**الحوت** لمراد مصطفى وسيف الدين قنصوة، مصر

**ماشي يا مشمش** لفرح شيا وباسل مأمون، لبنان

ستنظم لجنة تحكيم من محترفي الصناعة جلسة قراءة لكل مشروع من المشروعات الخمسة، تليها جلسة أسئلة وأجوبة خلال الدورة القادمة من منصة الجودة السينمائية.

سيتم الإعلان عن الفائزين في الحفل الختامي لمنصة الجودة السينمائية، حيث سيتم منح مشروعين جائزة قدرها **20,000 دولار أمريكي** لكل منهما لخدمات الإنتاج وما بعد الإنتاج التي تقدمها مؤسسة دروسوس.

## MEET &amp; GREET: CHRISTIAN JEUNE

OPEN TO CINEGOUNA SPRINGBOARD PARTICIPANTS ONLY

Christian Jeune has been working with the Cannes Film Festival since 1989. He's the head of the film department and deputy to the General Delegate and is in charge of the pre-selection and selection processes. Since 2000, he has been traveling every year to Asian and other countries to visit filmmakers' communities and scout new films. He has served on many film festival juries, including Busan, Tokyo, Bangkok, Taipeh, and Macao. In parallel, he translated more than 100 films from English to French.

Get the chance to meet Christian Jeune in a casual setting in an event held exclusively for our SpringBoard participants.

## لقاء مع كريستيان جون

جلسة مغلقة

يعمل كريستيان جيون مع مهرجان كان منذ عام 1989. وهو رئيس قسم الأفلام ونائب المندوب العام، وهو المسؤول عن عمليات الاختيار الأولي والاختيار. يسافر كل عام إلى الدول الآسيوية ودول أخرى، منذ عام 2000 لزيارة مجتمعات صانعي السينما والبحث عن أفلام جديدة. عمل في العديد من لجان التحكيم في مهرجانات بوسان، وطوكيو، وبانكوك وتايبيه وماكاو وديي ومومباي، وبشكل مواز قام أيضا بترجمة أكثر من 100 فيلم من الإنجليزية إلى الفرنسية.

احصل على فرصة لمقابلة كريستيان جيون في أجواء غير رسمية في حدث يقام حصرياً للمشاركين في منطلق الجودة السينمائي.



PRENEUR  
CINEMA  
TECH  
NOW



A NEW  
ENTREPRENEURIAL  
TRACK



BRIDGING  
ENTREPRENEURSHIP  
and Cinema

FOLLOW US



@AfricaGemini

www.gemini africa.com



## Sard

Writers' Room



“Sard” was founded by the Egyptian Scriptwriter Mariam Naoum in 2016. The word “Sard” is an Arabic word that means storytelling.

“Sard” provides a unique model in the Middle East, it was established as a writing room and developed to be a content creation company for originals and adaptations (novels- international formats) for cinema and TV. Additionally, it expanded to coproduction.

“Sard” is the first kind of incubator for both talents and great ideas in the MENA region market. The team consists of 9 writers and other freelance/contracted writers. Get to know them more on-screen and physically at GFF21 and CineGouna Platform.

Follow us



Know us

sard-eg.com

mariamnaoum.com



### BUSINESS UNITS

Rotana is one of the world's leading media groups with a wide and varied portfolio, including:



The most popular free to air Arabic movie channels in the region (blockbusters, best Arabic and classical movies).



Variety of general entertainment channels with focuses across all target audiences from gender, age...



Provides the Arab world with exclusive musichits and high quality talk shows to their respective audiences. It broadcasts from KSA, Jordan and Lebanon.



Rotana's exclusive advertising and media marketing agent is located regionally in the following major countries: UAE, KSA, Egypt and Lebanon.



Owens around 2000 Arabic movies and considered the biggest Arabic movie library in the world.



The largest Arabic music recording company and currently the biggest Arabic music library in the world.



Strong digital and social media presence.  
More than 55 million followers  
More than 6 billion youtube annual views  
and over 34 billion minutes of watch time annually

# SPEAKERS

## المتحدثون

## CINEMA AS AN AGENT FOR SOCIAL CHANGE

## Moderator



**Mariam Farag**  
Founder of  
Humanizing Brands

## Speakers



**Ali El Araby**  
Filmmaker



**Hovig Etyemezian**  
Former head of  
Zaatari camp and  
head of UNHCR  
Innovation Unit



**Suba Umathevan**  
CEO of Drosos  
Foundation



**Zeina Daccache**  
Filmmaker

## READY TO GO OTT? – TAKING YOUR CONTENT ON-LINE

## Moderator



**Hans Fraikin**  
Abu Dhabi Film  
Commissioner

## Speakers



**Darine El Khatib**  
SVP of Arabic  
Services & Original  
Production at OSN



**Nadine Samra**  
CBO, Weyyak  
Platform

## BREATHE, TALK, PERFORM: A TAKE ON PSYCHOLOGICAL WELL-BEING OF ACTORS

## Moderator



**Dr. Mina El Naggat**  
Founder and  
Managing Director of  
Medfest Egypt

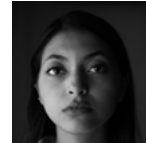
## Speakers



**Ahmed Malek**  
Actor



**Mariam Naoum**  
Screenwriter and  
Founder of Sard  
Writers' Room



**May Elghety**  
Actress



**Mohamed Farrag**  
Actor



**Dr. Nabil Elkot**  
Consultant  
Psychiatrist

## DEPICTING ANCIENT EGYPT IN FILM

## Moderator



**Bushra Rozza**  
Co-founder and COO  
of GFF



**Mahmoud Rashad**  
Filmmaker

## Speakers



**Mohamed Saadi**  
Co-founder  
of Animation  
Advertising



**Onsi Abo Seif**  
Production Designer  
and Art Director



**Sawsan Badr**  
Actress



**Dr. Yasmin Shazli**  
Egyptologist





# INDUSTRY DELEGATES

## ممثلو الصناعة السينمائية

**WE ARE NEW BLACK!**  
YOUR ULTIMATE DESTINATION FOR CREATIVE  
AND POST PRODUCTION SERVICES

New Black is a full-service creative and post-production studio located at the heart of Cairo, Egypt. We offer best-in-class solutions for content creators in the entertainment industry among the MENA region through our passionate award-winning team and extensive media production capabilities.

  [newblack.tv](https://www.newblack.tv) [www.newblack.tv](http://www.newblack.tv) [hello@newblack.tv](mailto:hello@newblack.tv) +20 109222327



**NEW  
BLACK**



UAE

**Al Arabiya TV**[+971 43907359](tel:+97143907359) / [+971566865194](tel:+971566865194)

Al Arabiya is an international Arabic television news channel, currently based in Dubai, that is operated by the media conglomerate MBC.



**Mohamad Soueid**  
Head of Documentary  
Department  
[ahwakforever@gmail.com](mailto:ahwakforever@gmail.com),  
[mohamad.soueid@alarabiya.net](mailto:mohamad.soueid@alarabiya.net)

Egypt

**Medfest Egypt**[+2 010017319254](tel:+2010017319254) / [+2 01001731924](tel:+201001731924)

In 2019, MedFest-EG will be about the wellbeing of the future generations by focusing on children health. Across the different generations that we have witnessed and belong to, child care has gone through some enormous developments in terms of the modern age approach to child psychiatry, upbringing and disease management.



**Mina El Naggari**  
Film Forum Director  
[elnaggari@elnaggariclinic.com](mailto:elnaggari@elnaggariclinic.com),  
[mina.reda.elnaggari@gmail.com](mailto:mina.reda.elnaggari@gmail.com)



**Catherine Banoub**  
Program &  
Communication  
Manager  
[Catherine.m@elnaggariclinic.com](mailto:Catherine.m@elnaggariclinic.com)

Egypt

**Light House Film**

**Marwan Hamed**  
Film Director  
[marwan@lighthousefilm.com](mailto:marwan@lighthousefilm.com)

Norway

**The Norwegian South Film Fund**[+4747631471](tel:+4747631471)

Sørfond's overall objective is to strengthen film production in countries where film production is limited for political or economic reasons and to help to reinforce film as a cultural expression, promote diversity and artistic integrity, and strengthen freedom of speech in such countries.



**Per Eirik Gilsvik**  
Project Manager  
[pereirik@filmfrasor.no](mailto:pereirik@filmfrasor.no)

Germany

**M-appeal**[+33750456252](tel:+33750456252)

Founded in 2008, m-appeal is a dynamic world sales company well-established on the international market. With a carefully curated selection of about 8 films per year, we focus on original international art-house and genre cinema. We also take a particular interest in queer cinema. Hand in hand with our filmmakers, we aim to nurture new talent and advance distinguished artists. We work on a highly transparent basis and share our income using a particularly producer friendly model.



**Quentin Bosschaert**  
Acquisitions  
[qb@m-appeal.com](mailto:qb@m-appeal.com)

Egypt

**Trend VFX**[+2 01001919826](tel:+201001919826) [+201005473526](tel:+201005473526)

Trend VFX team is made up of talented technical and visual artists dedicated to delivering your vision. There is no VFX challenge that our skilled team can't handle. We tackle everything from animation, compositing, matte painting, rig removal, set extension, environments, and every other VFX service available on the market.



**Mohamed Tantawy**  
VFX Supervisor  
[Mohamed.tantawy@trendvfx.com](mailto:Mohamed.tantawy@trendvfx.com)



**Waleed Seif**  
Post Manger  
[waleed@waleedseif.com](mailto:waleed@waleedseif.com)

France

**Indie Sales**[+33144830227](tel:+33144830227)

Indie Sales has quickly established itself as a major player in independent international sales with a high quality catalogue of more than 60 films from the widest range possible. The complementary professional backgrounds of both co-founders Nicolas Eschbach and Eric N  v   has brought a solid and unique structure to the international film distribution business.

**Raphael Aknin**

Legal & Business Affairs  
raknin@indiesales.eu

Denmark

**Siggi Production**[+454526162535](tel:+454526162535)**Sigrid Dyekj  r**

CEO/ Producer  
sigriddyekjaer@gmail.com

Egypt

**Beelink Productions**[+971 507063377/20](tel:+971507063377/20) [+201066111173](tel:+201066111173)

BEE Media is one of the leading up-and-coming production companies in Egypt and the wider MENA region. Founded in 2008 by two dedicated media entrepreneurs; Director Tamer Ashry and Producer Moustafa Salah.

**Mohammad Mashish**

Producer/ Founder  
mashish@beelink.tv

Egypt

**Semat**[+2 01111168826](tel:+201111168826)

SEMAT was established on October 2001, supporting independent cinema and encouraging youth to create their own images, rhythms and thoughts on screen.

**Hala Galal**

Founder & Executive  
Director  
galalhala@yahoo.com

Saudi Arabia

**Al Sadaf Media Productions**[+966541333333](tel:+966541333333)

ASMG is a Solid Integrated Media Group Specialised in Creative Service in Designing and Publishing Digital Development. ASMG has been Developing its Own Production House under One Group in the UAE Region.

**Hassan Assiry**

Producer / Actor  
hassan@sadaf.tv

UAE

**Abu Dhabi Film Commission**[+971 564986963](tel:+971564986963)

Abu Dhabi Film Commission (ADFC) is a government agency formed to support the development of Abu Dhabi's film and TV industry. Its mission is to promote the Emirate of Abu Dhabi as a production destination to generate economic benefits for the region and increased job opportunity for its residences. It was established under twofour54 Abu Dhabi in 2009.

**Hans Fraikin**

Film & TV Commissioner  
hans.fraikin@film.gov.ae, iman.  
awadh@film.gov.ae, hansfrai@  
gmail.com

Egypt

**Chamber of Cinema Industry**[+2 01001133344](tel:+201001133344) [+2 01229933330](tel:+201229933330)

تمثل الغرفة د.مرفت أبو عوف أستاذ ممارس والرئيس الأسبق لقسم الصحافة والإعلام بالجامعة الأميركية في القاهرة. حصلت علي درجة الدكتوراه بإمتياز من جامعة أوتونوم برشلونا- أسبانيا في تشريعات صناعة السينما، مستشار غرفة صناعة السينما بمصر وعضو بهيئة التدريب بالبرنامج الرئاسي الثقافي لإعداد القادة وعضو المجلس القومي للمرأة بقسم العلاقات الخارجية. كما حصلت علي لقب سفيرة للفنون و الثقافة من المركز المصري للسلام العالمي وحقوق الإنسان.

**Mervat Abo Ouf**

Adviser to Chamber's  
Board of director's  
[tito\\_ao@aucegypt.edu](mailto:tito_ao@aucegypt.edu)

Sweden

**Malmö Arab Film Festival**[info@mffswe.com](mailto:info@mffswe.com)

Malmö Arab Film Festival (MAFF) is the leading and largest film festival dedicated to Arab cinema outside the Arab world. The festival has been held since 2011 and has since then come to provide a platform for Arab cinema in Europe.

MID – MAFF Industry Days is a pioneering initiative that aims to promote exchange and cooperation between Sweden and the Arab world within the film industry.

**Muhammad Keblawi**

Festival Director  
[keblawi@mffswe.com](mailto:keblawi@mffswe.com)

Canada

**Hot Docs**[+1 4162032155](tel:+14162032155) | [info@hotdocs.ca](mailto:info@hotdocs.ca) | [www.hotdocs.ca](http://www.hotdocs.ca)

Hot Docs, North America's largest documentary festival, conference and market, offers an outstanding selection of over 200 films from Canada and around the world to Toronto audiences of more than 200,000.

Hot Docs أكبر مهرجان للأفلام الوثائقية في أمريكا الشمالية، إضافة إلى كونه مؤتمر وسوق يقدم مجموعة متميزة من الأفلام يصل عددها إلى أكثر من 200 فيلم، من كندا ومن أنحاء العالم، تقدم إلى جمهور مدينة تورونتو ويتجاوز عددهم 200,000 مشاهد.

**Julian Carrington**

Distribution Manager  
& Industry Funds  
Programmer  
[jcarrington@hotdocs.ca](mailto:jcarrington@hotdocs.ca)

Denmark

**Trust Nordisk**[+4536777892](tel:+4536777892) [+4529746206](tel:+4529746206)

Based in Denmark, TrustNordisk is one of the leading sales agents in Europe with a diverse catalogue and decades of experience and close familiarity with the film business, including some of the most seminal Scandinavian auteurs and film makers, such as Lars von Trier, Amanda Kernell and Hans Petter Moland. Besides sales, our expertise includes project development, in depth knowledge of the demand in territories worldwide, targeted positioning and tailored marketing plans, press relations and more.

**Nicolai Korsgaard**

Executive Sales  
Manager  
[nicolai@trustnordisk.com](mailto:nicolai@trustnordisk.com)

Egypt

**Universities of Canada, Ryerson University Cairo Campus**[info@uofcanada.edu.eg](mailto:info@uofcanada.edu.eg)

The Universities of Canada in Egypt is hosting a consortium of Canadian branch campuses at the New Administrative Capital of Egypt. We are currently hosting the University of Prince Edward Island (UPEI) for specific undergraduate and graduate studies. Each of the programs that UPEI offers through the Universities of Canada branch campus in Egypt is followed by the UPEI's program curriculum at the main campus.

**Stefan Grambart**

Media Program Lead,  
The Creative School  
[stefan.grambart@uofcanada.edu.eg](mailto:stefan.grambart@uofcanada.edu.eg)

**Arab Radio and Television Network - ART**

+20 227686800 - melbatt@amc-art.com - www.artonline.tv

ART is one of the major players in the Arab film Industry, with a wide array of activities including; production, co-production, distribution and financing.

ART aims to raise the visibility of Arab filmmakers in the Arab world.

تعتبر شبكة "قنوات راديو وتلفزيون العرب" أحد اللاعبين الأساسيين في عملية صناعة السينما العربية وذلك لتعدد أنشطتها ما بين الإنتاج، المشاركة في الإنتاج، التوزيع والتمويل. يهدف "راديو وتلفزيون العرب" إلى زيادة فرص تواجد و ظهور صانعي الأفلام العرب في العالم العربي.



**Afnan Sarraj**  
Sales & Distribution  
Manager  
afsarraj@amc-art.com



**Hesham El Awamry**  
Channels Manager  
aflam@art-tv.com.jo



**Sherif Mandour**  
Film Director, Producer  
sherifmandour@gmail.com

**Maqam Production**

[www.maqam.com](http://www.maqam.com)

Maqam Production is a collaborative of academic professionals who have pursued their passion through acquiring higher degrees in cinematography, film production and mass communication at Egypt's most prestigious universities.

مقام للإنتاج هو تعاون يضم الأكاديميين المحترفين الذين سعوا خلف شغفهم من خلال اكتساب درجات عليا في التصوير السينمائي، الإنتاج السينمائي والإعلام في أرقى الجامعات المصرية..



**Saif Oraibi**  
Managing Director  
saif.oraibi@yahoo.com



**Noha Mohamed**  
Producer  
Noha.mohamed\_4@outlook.com



**Marian Alfy**  
Producer  
m.alfy.ghaly@hotmail.com

**Gemini Africa**

+20 233059971 | info@gemini-africa.com | www.gemini-africa.com

An investment company and a hub for the entrepreneurial ecosystem in Egypt and across Africa.



**Adly Thoma**  
Chairman & CEO  
Adly.thoma@gemini-africa.com



**Mary Adib**  
Operations Manager  
Mary.adib@gemini-africa.com



**Karim Amin**  
Communications  
& Digital Media  
Specialist  
karim@gemini-africa.com



**Nourine Rashwan**  
Programs Support  
Officer  
nourine@gemini-africa.com



**Farah Abdelkader**  
Senior Programs  
Specialist  
Farah@gemini-africa.com



**Mohamed Meligy**  
Communications  
& Digital Media  
Specialist

**Film Clinic**

+20 225268050 | info@film-clinic.com | www.film-clinic.com

Film Clinic was established by Mohamed Hefzy in 2005 as a film development and production company, offering screenwriting workshops and producing narrative and documentary features.

أسس المنتج والسيناريست محمد حفزي شركة فيلم كلينك عام 2005 كشركة تطوير وإنتاج الأفلام السينمائية، تقدم ورش عمل لكتابة السيناريو وإنتاج الأفلام الروائية والوثائقية الطويلة.



**Mohamed Hefzy**  
Founding Director  
mohefzy@film-clinic.com



**Maram El Bedaiwy**  
Marketing and  
Communication  
Director  
maram.elbedaiwy@fcidistribution.com



**Daniel Ziskind**  
Producer (Film Clinic  
Representative for  
Europe)  
daniel.ziskind@film-clinic.com



**Misr International Films**

+20 225785361 | [mif@mifegypt.com](mailto:mif@mifegypt.com) | [www.misrinternationalfilms.com](http://www.misrinternationalfilms.com)

Founded by the world-renowned Youssef Chahine, Misr International Films is now a fully integrated film and TV company with substantial experience in every aspect of the production, distribution and exhibition processes.

شركة أفلام مصر العالمية شركة إنتاج أسسها المخرج العالمي يوسف شاهين، وتعتبر الآن شركة إنتاج سينمائية وتلفزيونية متكاملة ذات خبرة حقيقية في كل جانب من جوانب عمليات الإنتاج والتوزيع والعرض.



**Gaby Khoury**  
Producer, CEO  
[gkhoury@mifegypt.com](mailto:gkhoury@mifegypt.com)



**Marianne Khoury**  
Distributor  
[mkhoury@mifegypt.com](mailto:mkhoury@mifegypt.com)



**Ramzi Khoury**  
Producer, Cinema  
Development and  
Operations  
[rkhoury@mifegypt.com](mailto:rkhoury@mifegypt.com)



**Sara Shazli**  
Film Director  
[sshazli@hotmail.com](mailto:sshazli@hotmail.com)

**The Producers**

+20 237627291 | [info@theproducersfilms.com](mailto:info@theproducersfilms.com) | [www.theproducersfilms.com](http://www.theproducersfilms.com)

The Producers is an Egyptian production company that caters for both Cinema and Television, serving local and international clients, providing them with full production services and facilities.

شركة The Producers هي شركة إنتاج مصرية تخدم حقل السينما والتلفزيون، وتخدم أيضا العملاء المحليين والدوليين وتزودهم بخدمات إنتاجية ومرافق كاملة.



**Hadi El Bagoury**  
Director  
[hadi@hadi-elbagoury.com](mailto:hadi@hadi-elbagoury.com)

**Cult**

+2 49 912189768

It is the only international competitive feature film festival recognized by the FIAPF in the Arab world and Africa, as well as the oldest in this category. The 40th edition took place from 20-29 November 2018.



**Adham El Sherif**  
Co-Founder, CEO  
[Adham.elsherif@gmail.com](mailto:Adham.elsherif@gmail.com)



**Hazem Helmy**  
Post Producer  
[hh.hazemhelmi@gmail.com](mailto:hh.hazemhelmi@gmail.com)



**Hosam Helmy**  
Editor  
[hosamhelmi471@gmail.com](mailto:hosamhelmi471@gmail.com)



**Nourhan Yasser**  
Director's Producer  
[nourhanyasser26@gmail.com](mailto:nourhanyasser26@gmail.com),  
[nourhan26@hotmail.com](mailto:nourhan26@hotmail.com),  
[Nourhanyasser26@gmail.com](mailto:Nourhanyasser26@gmail.com)



**Mohammad Al Omda**  
Producer  
[mohammedalomda88@gmail.com](mailto:mohammedalomda88@gmail.com),  
[Mohammedalomda88@gmail.com](mailto:Mohammedalomda88@gmail.com),  
[omda@cult.art](mailto:omda@cult.art)

**New Black**

[www.newblack.tv](http://www.newblack.tv)

New Black is a full-service creative and post-production studio, the ultimate destination for content creators in the entertainment industry among the MENA region..

نيوبلاك شركة متخصصة في توفير الخدمات الإبداعية وعمليات ما بعد الإنتاج لجميع صناعات المحتوى وشركات الإنتاج في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.



**Manolis Ibrahim**  
Managing Director  
[manolis.ibrahim@newblack.tv](mailto:manolis.ibrahim@newblack.tv)



**Salma Adel**  
CEO  
[info.salmaadel@gmail.com](mailto:info.salmaadel@gmail.com),  
[Salma.adel@newblack.tv](mailto:Salma.adel@newblack.tv)



**Karim Gawish**  
Managing Director  
[karim.gawish@newblack.tv](mailto:karim.gawish@newblack.tv)

Egypt

**Digital Eye Film**+20 1226591519 | [afd.cinema@gmail.com](mailto:afd.cinema@gmail.com)**Mohamed Abdel Rahman**Owner  
[digitaleyefilm@gmail.com](mailto:digitaleyefilm@gmail.com)

Egypt

**Alam Mowazy**+20 1069733316 | [alammowazy@gmail.com](mailto:alammowazy@gmail.com) | [www.alammowazy.com](http://www.alammowazy.com)

Alam Mowazy is a startup aiming at creating new spaces to express youth energies striving to be present in the artistic scene. The activities of Alam Mowazy are focused on producing independent film & theatre projects.

عالم موازي هو مشروع ناشئ يهدف لخلق مساحات جديدة للتعبير عن طاقات شبابية تسعى جاهدة للتواجد في الساحة الفنية تتركز نشاطات عالم موازي علي انتاج الافلا والمسرحيات المستقلة تتطلع عالم موازي الي ان تصبح احد الكيانات المؤثرة في مجال الفنون المستقلة.

**Nancy Alam ElDeen**CEO & Founder  
[nancyalamuddin@gmail.com](mailto:nancyalamuddin@gmail.com)

Egypt/France/U.S.A.

**G.A.S. Global Acting Studio/C.A.S. Cairo Acting Studio****Lauren Lou Unger-Geoffroy (Lou Geoffroy)**Acting Coach/  
Screenwriter  
[globalactingandcasting@gmail.com](mailto:globalactingandcasting@gmail.com)

Egypt/UAE

**Maradona Films****Rasha Hashem**Co-Founder /  
Executive Director  
[rasha@maradona.film](mailto:rasha@maradona.film)

Egypt

**Peaks Studios****Micheleen Abouhalaka**CEO  
[micheleen.abouhalaka@hotmail.com](mailto:micheleen.abouhalaka@hotmail.com)

Egypt

**Arrow Film Productions****Eman Fadel**Director / Producer  
CEO and President  
[eman@arrow.com.eg](mailto:eman@arrow.com.eg) /  
[Emansfadel@gmail.com](mailto:Emansfadel@gmail.com)

Egypt

**LZRD****Roba Weheba**Business Development  
Manager  
[roba.asw@gmail.com](mailto:roba.asw@gmail.com), [Roba@lzrd.tv](mailto:Roba@lzrd.tv)

Egypt

**Seen Films****Mostafa Youssef**Director / Producer  
[mostafa@seenfilms.com](http://mostafa@seenfilms.com)

Egypt

**Phoenix Films****Dina El Eleimy**Creative Producer  
[dina@phoenixfilmsinc.com](http://dina@phoenixfilmsinc.com)

Egypt

**Weego Productions****Engy Wegdan**

Managing Partner and  
Co-Founder  
angie.wegdan@gmail.  
com, engywegdan@  
weegoproductions.com

Egypt

**Lagoonie Film Production****Maria Adel Asaad**

Marketing and PR  
Manager  
maria.adel@lagoonie.group

**Sarah Wael**

Line Producer  
sarah.elzuhairy@lagoonie.  
group

**Daa Mohamed Nour  
El Din**

Line Producer  
daaa.nour@lagoonie.group

**Emad Elbatrawy**

Line Producer  
emad.elbatrawy@lagoonie.  
group

Egypt/Tunisia

**Mimosas Media Production****Jihene Ayari**

Producer / Director  
mimosasmediaproduction@  
gmail.com

Egypt

**Cairo Show**

Cairo Show is set to be the new middle-east broad-way hub for all family members.

**Magdy Elhawary**

CEO and Founder  
magdy.elhawary@cairoshow.  
com

Egypt

**Multimedia****Mazen Ashraf**

Producer / Director  
mazen.elsaeed@gmail.com

France

**Festival de Cannes**

+33 153596100 | [christian.jeune@festival-cannes.fr](mailto:christian.jeune@festival-cannes.fr) | [www.festival-cannes.org](http://www.festival-cannes.org)

The Festival de Cannes has remained faithful to its founding purpose: to draw attention to and raise the profile of films.

يظل مهرجان كان السينمائي الدولي مخلصاً للهدف الذي أُسس من أجل تحقيقه: لفت الانتباه إلى الأفلام والنهوض بصناعة السينما.

**Christian Jeune**

Director of Film  
Department, Deputy to  
General Delegate  
christian.jeune@festival-cannes.fr

Egypt

**The Roof Productions**

+2 01007195108 / +2 01112155550

**Raouf El Sayed**

Director / Producer  
roofy@theroofproductions.  
com, raoufelsayed1982@  
gmail.com

**Film House**[+20233370802605 | filmhouse@email.com](mailto:filmhouse@email.com)

Film House is a film production and post-production company based in Egypt, founded in 1992 by director and producer Sherif Mandour. It is widely acknowledged for its award-winning movies and independent Egyptian films. It established a new department for film subtitling and electronic subtitling for film festivals.

فيلم هاوس شركة مصرية تقدم خدمات الإنتاج وما بعد الإنتاج تأسست في عام 1992 على يد المخرج والمنتج شريف مندور. تعرف الشركة بأفلامها الفائزة بالجوائز والأفلام المستقلة المصرية. أسست الشركة فرعها الجديد من أجل ترجمة الأفلام والترجمة الإلكترونية للمهرجانات السينمائية.



**Sherif Mandour**  
Film Director, Producer  
[sherifmandour@gmail.com](mailto:sherifmandour@gmail.com)

**Zawya Distributions**[+20 \(128\) 3200888 | info@mifegypt.com | www.zawyacinema.com](mailto:info@mifegypt.com)

In the ever-growing Egyptian film market, independent films have to fight the onslaught of commercial films struggling to reach their audience.

في السوق السينمائي المصري المتنامي، لابد للأفلام المستقلة أن تكافح ضد هجمات الأفلام التجارية، كما عليها أن تصارع من أجل الوصول إلى مشاهديها.



**Youssef Shazli**  
Director  
[yshazli@mifegypt.com](mailto:yshazli@mifegypt.com)



**Ahmed Sobky**  
Head of Sales,  
Acquisitions &  
Theatrical Distribution  
[asobky@mifegypt.com](mailto:asobky@mifegypt.com)

**The Cell / The Cell Creative Media Solution**[+20233358810 | info@thecellco.com | http://www.thecellco.com](mailto:info@thecellco.com)

The Cell was founded by Sherif Fathy and Wael Farag in 2011, who are specialists in high-gloss TV Series, TVC's, films and corporate films. As a post-production company based in Cairo, we provide our services all around the world, and offer a worldwide network of professional partners.

أسس شريف فتحي ووائل فراج شركة ذا سيل في عام 2011، وتتخصص الشركة في المسلسلات والإعلانات التلفزيونية والأفلام. توفر الشركة، ومقرها القاهرة، خدمات ما بعد الإنتاج في جميع أنحاء العالم من خلال شبكة من الشركاء المحترفين.



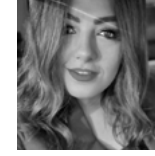
**Sherif Fathy**  
Founder  
[sheriff@thecellco.com](mailto:sheriff@thecellco.com)



**Wael Farag**  
Founder  
[wael@thecellco.com](mailto:wael@thecellco.com)



**Hisham Fathy**  
Creative Director  
[hishamfathy2@gmail.com](mailto:hishamfathy2@gmail.com),  
[hisham.fathy@gmail.com](mailto:hisham.fathy@gmail.com)



**Doha Niazi**  
Marketing Director  
[doha@thecellco.com](mailto:doha@thecellco.com)



**Essam Salama**  
Post Producer  
[Esamsalamaali@gmail.com](mailto:Esamsalamaali@gmail.com)



**Ahmed Assem**  
Director  
[assem@thecellco.com](mailto:assem@thecellco.com)

Egypt

**The Indie Deer**[+2 01227849785](tel:+201227849785)

We Indie Deers hold that a well-written screenplay is a hidden gem that needs a safe and professional haven to polish it up and present it. It needs to come to life on screen, and in order for this to happen, directors and producers need to be able to dig them out in easier ways than the ones currently available at the market. That's why 'The Indie Deer' was born.



**Marwan Adel Moussa**  
CEO  
marovan@icloud.com



**May Maraashly**  
Film Director &  
Business Development  
Supervisor



**Remon Sameh**  
Project Coordinator



**David Wesley**  
Communications  
Manager

Egypt

**Earth Production**

A Feature Film, Documentary and Television Serie Production Company. From script to screen, from script's inner message, throughout financier's partners, film shoot, including the whole crew, reduction of the ecological footprint of the activity, to the screen, we apply the triangular code, Consciousness, Fairness, Responsibility. Our goal is, among others, with others, to bring a shift in consciousness.



**Sara El Tabakh**  
Founder  
saraheltabakh@  
earthproduction.co

Egypt

**Lagoonie Film Production**[+20233058555](tel:+20233058555) | [www.lagooniefilmproduction.com](http://www.lagooniefilmproduction.com)

Lagoonie Film Production is an Egyptian film production company that was established in October 2017. The company made its foray into the world of production with *Ana Shahira*, *Ana El Khayen* TV series. Our projects have varied from TV series and feature films to acclaimed shorts, such as *Fork and Knife*.

شركة إنتاج مصرية تأسست في عام 2017، وبدأت بمسلسل "أنا شهيرة، أنا الخائن". تتنوع مشروعات الشركة بين الأفلام والمسلسلات والأفلام القصيرة مثل "شوكة وسكينة".



**Shahinaz El Akkad**  
CEO  
shahinaz.elakkad@lagoonie.  
group



**Mohamed Al Akkad**  
Deputy CEO,  
Head of HR  
mohamed.elakkad@lagoonie.  
group



**Mohamed Saad**  
General Manager



**Mohamed Kamal Eldin El Hefnawey**  
Executive Producer,  
Managing Director  
mohamed.kamal@lagoonie.  
group



**Eman Roshdy**  
Head of PR &  
Marketing  
eman.roshdy@lagoonie.group



**Emad El Batrawy**  
Line Producer  
emad.elbatrawy@lagoonie.  
group

Egypt

**See Media Production**[+20 1223990807](tel:+201223990807)

An Egyptian independent audio visual production company. The mission is to artistically tell stories that matter. As a group we work hard to bring to life stories of social relevance that are underrepresented and transcend boundaries



**Kesmat Elsayed**  
Producer  
kesmat@see-media.org,  
kesmat@seerafilms.org



Egypt

**Media Hub**[+20233025730](tel:+20233025730) | [radwa.samy@mediahubmena.com](mailto:radwa.samy@mediahubmena.com) | [www.mediahubmena.com](http://www.mediahubmena.com)

MediaHub Advertising is a full service communications agency, one of the most comprehensive creative-service providers in Egypt and the region. We create innovative and unique Communication campaigns for your product, service, brand or event that FULFILLS YOUR BUSINESS OBJECTIVES.



**Mohamed Saadi**  
Co-Founder  
[saadi@mediahubmena.com](mailto:saadi@mediahubmena.com)

Egypt

**Synergy Films**[+20 233456956](tel:+20233456956) | [info@synergyfilmseg.com](mailto:info@synergyfilmseg.com) | [www.synergyfilmseg.com](http://www.synergyfilmseg.com)

Started as a leading advertising company, namely "Synergy Advertising", over the past years the company has been a key partner in crafting many successful brands by providing holistic and effective media solutions.

بدأت شركة Synergy كشركة إعلانات تجارية تحت اسم "شركة سينرجي للإعلان"، ولكنها وعلى مدار الأعوام السابقة أصبحت شريكا رئيسيًا في صناعة العديد من العلامات التجارية الناجحة عن طريق توفير حلول إعلامية شاملة ومؤثرة.



**Ahmed Badawy**  
General Manager  
[badawy@synergyfilmseg.com](mailto:badawy@synergyfilmseg.com)



**Yasser Howaidy**  
Executive Producer  
[yasser@synergyfilmseg.com](mailto:yasser@synergyfilmseg.com)



**Rasha Gawdat**  
Line Producer  
[Rasha@synergyfilmseg.com](mailto:Rasha@synergyfilmseg.com)

Egypt

**Desert Highway Pictures**[+2 0237490071](tel:+20237490071) | [www.deserthighwaypictures.com](http://www.deserthighwaypictures.com) | [abshawky@deserthighwaypictures.com](mailto:abshawky@deserthighwaypictures.com)

Desert Highway Pictures is an independent film production company based in Cairo. The company's first project *Yomeddine* had its world premiere in the main competition of the Cannes Film Festival in 2018.

شركة إنتاج مستقلة مقرها القاهرة. عُرض فيلم الشركة الأول "يوم الدين" عالميًا لأول مرة في المسابقة الرسمية لمهرجان كان السينمائي في عام 2018.



**Abu Bakr Shawky**  
Filmmaker  
[abshawky@gmail.com](mailto:abshawky@gmail.com)

Egypt

**Refaq Art Productions**[+2 01000950300](tel:+201000950300)

**Karim Hanafy**  
CEO & Founder Refaq  
Art Productions  
[kareemhanafy@gmail.com](mailto:kareemhanafy@gmail.com),  
[karim@refaq.net](mailto:karim@refaq.net)

Egypt

**El Adl Group**[+2 01222121234](tel:+201222121234) | [anham@eladlgroup.net](mailto:anham@eladlgroup.net)

تأسست شركة العدل جروب عام 1997 بين المنتج والسينارست د.مدحت العدل والمنتج جمال العدل والفنان سامي العدل. وكان فيلم "صعيدي في الجامعة الأمريكية" عام 1998 أول إنتاج سينمائي للشركة محققاً أعلى الإيرادات في تاريخ السينما المصرية وأصبح جميع أبطاله من الممثلين الشباب نجوم في وقت لاحق، فسارت العدل جروب على نفس النهج في اختيار واكتشاف النجوم في باقي أعمالها السينمائية والتلفزيونية حتى الآن.



**Gamal El Adl**  
Producer



**Medhat El Adl**  
Co-Founder / Director  
[medhateladl@hotmail.com](mailto:medhateladl@hotmail.com)

**Embassy of the United States of America in Cairo**

+2027973300 | [www.eg.usembassy.gov](http://www.eg.usembassy.gov) | [www.americanfilmshowcase.com](http://www.americanfilmshowcase.com)

American Film Showcase (AFS) is the premier film diplomacy program of the U.S. Department of State, in cooperation with The University of Southern California's School of Cinematic Arts.

معرض الأفلام الأمريكية هو برنامج دبلوماسية الأفلام الأول لوزارة الخارجية الأمريكية، بالتعاون مع كلية الفنون السينمائية بجامعة جنوب كاليفورنيا.



**Jonathan Cohen**  
Ambassador  
cohenjr@state.gov



**Kevin Krapf**  
Assistant Cultural  
Offier  
krapfk@state.gov



**Dina Abdelhafez**  
Cultural Affairs  
Specialist  
abdelhafezdh@state.gov



**Ghada  
Abdelghani**  
Cultural Affairs  
Specialist  
abdelghaniga@state.gov



**Lauren Lovelace**  
Minister Concelor  
of Public Diplomacy  
lovelaceh@state.gov



**Maged  
Abdelhalim**  
Photographer  
abdalahimh@state.gov



**Natella  
Svistounova**  
Assistant Media  
Officer  
svistounova@state.gov



**John Ragheb**  
Cultural Affairs  
Specialist  
Raghebji@state.gov

**Luxor African Film Festival**

+ (202) 330 40190 | [www.luxorafricanfilmfestival.com](http://www.luxorafricanfilmfestival.com) | [info@luxorafricanfilmfestival.com](mailto:info@luxorafricanfilmfestival.com)

The Luxor African Film Festival (LAFF) is one of ISF's projects. It was the idea of writer Sayed Fouad and director Azza Elhosseiny, as the African films were practically not screened in Egypt. Furthermore, Luxor hardly has any cultural or artistic events, and was therefore selected to decentralize cultural or artistic events always organized in Cairo and Alexandria.

يعتبر مهرجان الأقصر للسينما الإفريقية أحد أهم مشروعات مؤسسة شباب الفنانين المستقلين . وقد كانت فكرة المهرجان للكاتب والسيناريست سيد فؤاد و المخرجة عزة الحسيني نتيجة الغياب التام للفيلم الإفريقي في مصر بالإضافة إلى افتقار محافظة الأقصر إلى أى أنشطة ثقافية وفنية على مدار العام .. فكان لابد من كسر مركزية الفنون ونقلها من القاهرة والإسكندرية إلى مدينة الأقصر الساحرة.



**Sayed Fouad**  
Festival President  
sayed.fouad@  
luxorafricanfilmfestival.com



**Azza El Hosseiny**  
Executive director  
Luxor African Film  
Festival  
azza.elhosseiny@  
luxorafricanfilmfestival.com

**Fig Leaf Studio**

+ (20) 1 211 725 54 | [www.figleaf-studio.com](http://www.figleaf-studio.com) | [info@figleafstudios.com](mailto:info@figleafstudios.com)

Fig Leaf Studio is a production house based in Alexandria, Egypt. The studio hosted visual and audio production, and created a meeting space for artists and activists and independent film and media makers of all kinds. Fig Leaf Studio provides top-quality production services.

شركة إنتاج سينمائي مستقلة مقرها الإسكندرية، مصر. تقوم الشركة بجميع خدمات الإنتاج البصري والسمعي، كما خلقت مساحة للفنانين والفاعلين في مجال السينما المستقلة وصناع المحتوى المستقلين. توفر الشركة خدمات إنتاجية ذات جودة عالية.



**Mark Lotfy**  
Producer  
mark@figleafstudios.com

Egypt

**Sard Writing Room**[+012 12237022](tel:+01212237022)

Sard Writers' Room was founded in 2016 by Mariam Naoum. Sard seeks to create scripts for both cinema and television that reflect and represent Egyptian and Arab society. Sard's unique dramatic adaptation of literary works which involves a rigorous process of excavating a novel's core concepts and enriching them such that the end result feels like an original screenplay rather than an adaptation.

**Dina Negm**

Screenwriter  
negm.dina@gmail.com,  
d.negm@sard-eg.com

**Mariam Naoum**

Founder  
mariam@mariamnaoum.com

**Rim Chaima**

General Manager  
r.chamia@sard-eg.com

**Sarah Tobgy**

Scriptwriter  
sarooka@gmail.com,  
sarookaz@yahoo.com,  
s.eltobgy@sard-eg.com

Egypt

**Rotana Media Group**[+20 1222193053](tel:+201222193053)

"Rotana Media Group, commonly known as Rotana (Arabic: روتانا, romanized: Rōtānā), is the Arab World's largest entertainment company. It is primarily owned by Saudi prince Al-Waleed bin Talal.

The large pan-Arab media conglomerate includes a film production company (Rotana Studios), free to air television stations (Rotana TV), music channels (Rotana Radio), a record label (Rotana Records) and others businesses

**Assem Ramadan**

Director of Operations  
Aramadan@rotana.net,  
aramadan@rotana.net

**Layaly Badr**

Creative & Sales  
Managing Director  
yzqamar@gmail.com

**Nada Makhzoum**

Rotana TV  
Programming director  
and head of channels  
in Egypt  
nada.makhzoum@rotana.net,  
Nada.makhzoum@rotana.net

Egypt

**The City**[+20237480503](tel:+20237480503) | [www.thecity-pictures.com/contact-us](http://www.thecity-pictures.com/contact-us) | [info@thecity-pictures.com](mailto:info@thecity-pictures.com)

The City Pictures was established in 2005 by Ahmed Effat. For more than 20 years, Ahmed Effat was providing the cinema industry with high-end quality services that help thousands of projects to be finalized. In 2005, Ahmed decided to close the circle by establishing his own production company, The City Pictures, and formed The City chain—an umbrella for the three companies that provide all kinds of facilities to make different kinds of media. The three companies are: 2k for all kinds of post-production; Filmco, a huge rental house for all kinds of film and TV equipments; and The City Pictures for film and TV production..

تأسست ذا سيتي في 2005 بواسطة أحمد عفت. في عام 2005 شكل أحمد سلسلة سيتي -مظلة للشركات الثلاث 2 كيه لجميع خدمات ما بعد الإنتاج وفيلمكو، شركة تأجير لجميع معدات التلفزيون والسينما وسيتي بيكتشرز للإنتاج السينمائي والتلفزيوني.

**Kamla Abouzikri**

Director  
kamla99@hotmail.com

Egypt

**Clakett**[+2 01212000392](tel:+201212000392)

Online Platform for Filmmakers & Creatives to find Crew, Resources, create projects, and more! Available Now to download on App Store & Google Play Store.

**Kamel Karam**

Founder & CEO  
kkaram@clakett.com

**Sandra Wassef**

Project Manager  
sandra.wassef@gmail.com

Egypt

**Ambient Light**[+2027376883](tel:+2027376883) | [info@ambientlightfilm.com](mailto:info@ambientlightfilm.com) | [www.ambientlightfilm.com](http://www.ambientlightfilm.com)

Ambient Light focuses on humanitarian issues that tell of a larger phenomena taking place. The company's main focus is character-driven stories that relate to marginalized segments of society left voiceless.

تركز شركة آمبينت لايت على القضايا الإنسانية التي تتناول الظواهر الأكثر بروزاً. التركيز الرئيسي للشركة يتمثل في الاهتمام بقصص شخصيات لها صلة بقطاعات مهمشة في المجتمع.

**Aly El Arabi**

Director  
alyelarabi@gmail.com

Egypt

**DigiSay**[admin@digisay.com](mailto:admin@digisay.com) | [www.digisay.com](http://www.digisay.com)

DigiSay Ltd. is one of the biggest YouTube Partners in the MENA region. It was established in the summer of 2010. It launched over 200 YouTube Channels with more than 3 billion views.

شركة ديجيساي واحدة من أكبر شركات موقع يوتيوب في منطقة الشرق الأوسط. تأسست في صيف عام 2010، وأطلقت أكثر من مائتي قناة على موقع يوتيوب بأكثر من 3 مليار مشاهدة.



**Ahmed Abbas**  
CEO  
[abbas@digisay.com](mailto:abbas@digisay.com)

Egypt

**BEE Media Productions**[+20233053860](tel:+20233053860) | [www.beemediaproductions.com](http://www.beemediaproductions.com) | [tamer.ashry@beemediaproductions.com](mailto:tamer.ashry@beemediaproductions.com)

BEE Media is one of the leading up-and-coming production companies in Egypt and the wider MENA region. We run a full-fledged production company that provides the standard range of high-quality media services from pre to post-production.

بي ميديا واحدة من شركات الإنتاج الرائدة في مصر ومنطقة الشرق الأوسط، وهي شركة إنتاج متكاملة توفر خدمات إنتاجية ذات جودة عالية في جميع مراحل إنتاج الأفلام.



**Tamer Ashry**  
Director, Producer  
[me@tamerashry.com](mailto:me@tamerashry.com)



**Zeina Eissa**  
Executive Producer  
[zeina.eissa@beemediaproductions.com](mailto:zeina.eissa@beemediaproductions.com),  
[zeina.eissa@gmail.com](mailto:zeina.eissa@gmail.com)



**Habebah Wahb**  
Line Producer  
[beebawahb26@gmail.com](mailto:beebawahb26@gmail.com),  
[habebah@beemediaproductions.com](mailto:habebah@beemediaproductions.com)



**Ali Moustafa**  
Production Manager  
[ali.mostafa@beemediaproductions.com](mailto:ali.mostafa@beemediaproductions.com)



**Moustafa Salah**  
Co Founder  
[moustafa.salah@beemediaproductions.com](mailto:moustafa.salah@beemediaproductions.com)

Egypt

**MAD Solutions & Arab Cinema Center**[+20227357937](tel:+20227357937) | <http://mad.film> | [info@mad-solutions.com](mailto:info@mad-solutions.com)

MAD Solutions is the first Pan-Arab independent studio and fully integrative marketing and creative consultancy for the Arab film and entertainment industry.

أول ستوديو عربي مستقل بخدمة تسويق واستشارات إبداعية متكاملة لصناعة السينما والترفيه العربية.



**Alaa Karkouti**  
Co-founder, Managing Partner of MAD Solutions & Arab Cinema Center  
[alaa.karkouti@mad-solutions.com](mailto:alaa.karkouti@mad-solutions.com)



**Maher Diab**  
Co-founder, Creative Director



**Meriame Deghedi**  
International Sales & Distribution Manager  
[meriame.deghedi@mad-solutions.com](mailto:meriame.deghedi@mad-solutions.com)



**Kareem Samy**  
Account Director  
[kareem.samy@mad-solutions.com](mailto:kareem.samy@mad-solutions.com)



**Karma Masry**  
Account Manager / MADcelebrity executive  
[karmaelmasryyy@gmail.com](mailto:karmaelmasryyy@gmail.com)

Egypt

**Red Star for Production and Distribution**[+20227353421 | www.redstarfilms.net | info@redstarfilms.net](mailto:info@redstarfilms.net)

Founded in 2013, Red Star has produced a diverse portfolio of fiction and documentary productions appealing to a wide range of audiences. So far, its 12 films have received 60 awards in international film festivals and had a successful run in the box office.

تأسست في عام 2013 وأنتجت مجموعة متنوعة من الأعمال الروائية والوثائقية التي جذبت مجموعة واسعة من الجماهير. حتى الآن، حصلت أفلامها الـ 12 على 60 جائزة في مهرجانات الأفلام الدولية، كما حققت نجاحًا في شبكات التذاكر.

**Safei Eldin Mahmoud**

Producer  
safei@redstarfilms.net

Egypt

**Mercury**

Mercury Visual Solutions is an award winning Visual Effects & Post Production Powerhouse. With hundreds of projects in film, television, and live events under our belt, we have amazed audiences worldwide.

**Ahmed Kamal**

General Manager  
ahmed.kamal@mercuryvfx.com

**Yasser El Naggar**

Managing Director  
ynaggar@mercuryvfx.com

**Kirolos Fayez**

VFX Supervisor  
kfayez@mercuryvfx.com

**Reem Kamal Bassiouny**

Production Director  
Rkamal@mercuryvfx.com,  
reemkamal4@gmail.com

**Mohamed Osama Shakshouk**

Outsource Manager  
M.shakshouk@mercuryvfx.com

**Nada Mohamed Sadiq**

VFX Producer  
Nsadiq@mercuryvfx.com

Egypt

**Cairo International Film Festival**[+20223916403 | www.ciff.org.eg | a.shawky@ciff.org.eg](mailto:a.shawky@ciff.org.eg)

The oldest and only FIAPF accredited A-list festival in Africa and Middle East. Since 1976, CIFF played a key role in promoting art-house cinema to Cairo audiences, as well as supporting talented filmmakers from Egypt and the Arab world. In its 40th edition, CIFF screened 160 films from 59 countries.

مهرجان القاهرة السينمائي المهرجان الوحيد المعتمد من الاتحاد الدولي لمنتجي السينما في أفريقيا والشرق الأوسط. منذ عام 1976، لعب المهرجان دوراً رئيسياً في الترويج للسينما الفنية لجماهير القاهرة، إضافة إلى دعم المخرجين الموهوبين من مصر والعالم العربي. في دورته الأربعين، عرض المهرجان 160 فيلماً من 59 دولة.

**Mohamed Hefzy**

Festival President  
m.hefzy@ciff.org.eg

**Andrew Mohsen**

Artistic Director  
andrew.mohsen87@gmail.com,  
a.mohsen@ciff.org.eg

**Chadi Zeneddine**

Cairo Film Connection  
Manager and Industry  
Consultant  
chadizen@gmail.com

**Meriame Deghedi**

Sales and Distribution  
Manager

France

**Sophie Dulac Distribution**[+33 144434600 | sddistribution@sddistribution.fr | www.sddistribution.fr](mailto:sddistribution@sddistribution.fr)

Created in 2003, Sophie Dulac Distribution aims to distribute feature films, fiction and documentaries in French theaters.

تأسست شركة Sophie Dulac Distribution للتوزيع عام 2003، وتهدف إلى توزيع الأفلام الطويلة سواء كانت أفلاماً روائية أو وثائقية بدور العرض الفرنسية.

**Michel Zana**

Head of Distribution  
mzana@sddistribution.fr



France

**Still Moving**[+33 685114663](tel:+33685114663) | [info@stillmoving.fr](mailto:info@stillmoving.fr) | [www.stillmoving.fr](http://www.stillmoving.fr)

Still Moving is actively looking for new projects to produce, co-produce or sell during the Cannes Market.

تعمل شركة Still Moving بنشاط في مجال الإنتاج، والمشاركة في تسويق وبيع الأفلام خلال سوق مهرجان كان السينمائي الدولي.



**Juliette Lepoutre**  
Co-Founder  
[jlepoutre@stillmoving.fr](mailto:jlepoutre@stillmoving.fr)

France

**The Party Film Sales**

THE PARTY FILM SALES is the result of the merger of Doc & Film International and Jour2Fête's sales departments, teaming up under a new Paris-based umbrella to distribute their respective catalogues and common acquisitions. With this combination, our intention is to uphold the spirit of both companies that have long shared a common DNA and a similar approach to sales and acquisitions, working closely with directors and producers to elaborate tailor-made strategies for each project.



**Clémence Michalon**  
Sales Manager  
[clemence.michalon@thepartysales.com](mailto:clemence.michalon@thepartysales.com)

France

**ArtKhana**[+33668679070](tel:+33668679070) | <http://www.africine.org/?menu=fiche&no=29694> | [f.artemare@films-am.com](mailto:f.artemare@films-am.com)

ArtKhana is a production company with a focus on films whose subjects echo internationally. It also focuses on strong creative films in the region that attract co-productions and voice the Arab world in a way that challenges stereotypes.

شركة إنتاج تركز على الأفلام التي تتردد مواضيعها دوليًا، إضافة إلى أفلام إبداعية قوية في المنطقة، تجذب إنتاجات مشتركة وتعبيرًا للعالم العربي بطريقة تتحدى الصور النمطية.



**M. Siam**  
Film Director  
[m\\_siam2000@yahoo.com](mailto:m_siam2000@yahoo.com)

France

**Andolfi**[+33950652305](tel:+33950652305) | [production@andolfi.fr](mailto:production@andolfi.fr) | [www.andolfi.fr](http://www.andolfi.fr)

Andolfi produces films from various young filmmakers, but also from established ones, always willing to work on new narrative and cinematographic forms, from all around the world.

تنتج أفلامًا لمختلف صانعي الأفلام الشباب والمخضرمين على حد سواء، فهي على استعداد دائمًا للعمل على أشكال سردية وسينمائية جديدة من جميع أنحاء العالم.



**Arnaud Dommerc**  
Producer  
[arnaud@andolfi.fr](mailto:arnaud@andolfi.fr)

France

**Elzevir Films**[+33155312742](tel:+33155312742) | [www.elzevirfilms.fr](http://www.elzevirfilms.fr) | [iferroukhi@hotmail.com](mailto:iferroukhi@hotmail.com)

Elzevir Films is an independent production company founded in 1993 by Denis Carot and Marie Masmonteil. The project was born out of a shared artistic vision, a complementarity of competences and a rigorous economic approach.

شركة إنتاج مستقلة أنشئت عام 2003 بواسطة دينيس كارو وماري ماسمونتيل. خُلِق المشروع من خلال رؤية فنية مشتركة لكلاهما.



**Ismael Ferroukhi**  
Director  
[iferroukhi@hotmail.com](mailto:iferroukhi@hotmail.com)

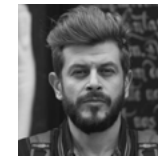
France

**Hecat Studio**

Hecat Studios is an international team of directors, designers, & graphic artists with some serious film production, VFX, & animation chops!



**Joud Abo El Eyon**  
DOP  
[joudabot@hotmail.com](mailto:joudabot@hotmail.com)



**Chadi Abo El Eyon**  
Producer  
[chadi@hecatstudio.com](mailto:chadi@hecatstudio.com)

France

**CDP Productions**[+33146050022](tel:+33146050022) | [cdpdussart@aol.com](mailto:cdpdussart@aol.com) | [www.cdpproductions.fr](http://www.cdpproductions.fr)

Founded by publicist and producer Catherine Dussart in 1992, CDP has produced an array of short films, features, documentaries, and television programs that won a host of prizes at international film festivals.

أسستها خبيرة الدعاية والمنتجة كاثرين دوسار في عام 1992، حيث أنتجت مجموعة من الأفلام القصيرة والروائية الطويلة والوثائقية والبرامج التلفزيونية التي فازت بمجموعة من الجوائز في مهرجانات الأفلام الدولية.

**Catherine Dussart**

Producer  
[cdp@cdpproductions.fr](mailto:cdp@cdpproductions.fr)

France

**Charades****Lucie Desquiens**

Acquisition Manager &  
Sales Executive  
[lucie@charades.eu](mailto:lucie@charades.eu)

France

**Cinesud Promotion**[+33144545477](tel:+33144545477) | [www.cinesudpromotion.com](http://www.cinesudpromotion.com) | [contact@cinesudpromotion.com](mailto:contact@cinesudpromotion.com)

Cinesud Promotion was launched in 1993 as a company designed to promote arthouse films (Rachid Bouchareb, Wang Chao, Guillermo Del Toro, Raymond Depardon, Djibril Diop Mambety, Julio Medem, Jafar Panahi, Manuel Poirier, Arturo Ripstein, Paulo Rocha, Carlos Saura, Paolo & Vittorio Taviani, Jean-Philippe Toussaint, among others), In 2001, the company developed a production arm in the same way. (almost 50 films produced or co-produced till now, more than 250 international awards).

تم إطلاقها في عام 1993 كشركة مصممة للترويج للأفلام الفنية، وطورت ذراعا للإنتاج في عام 2001 بنفس الطريقة، أنتجت وشاركت في إنتاج 50 فيلما حتى الآن حصلت على أكثر من 250 جائزة دولية.

**Thierry Lenouvel**

Producer  
[thierry@cinesudpromotion.com](mailto:thierry@cinesudpromotion.com)

France

**K-Rec Films****Aurélie Turc**

Producer  
[contact@krec-films.fr](mailto:contact@krec-films.fr),  
[aurelturc@gmail.com](mailto:aurelturc@gmail.com)

France

**Arizona Productions**[+33954525572](tel:+33954525572) | [www.arizonafilms.net](http://www.arizonafilms.net)

Arizona Productions is a Paris-based company led by Guillaume de Seille. It mainly co-produces art-house feature films directed by non-French emerging talents. Bénédicte Thomas is handling domestic theatrical French distribution for most of the co-produced titles.

أريزونا للإنتاج هي شركة مقرها في باريس تحت بقيادة جيوم دي ساي، وتشارك بشكل رئيسي في إنتاج أفلام روائية فنية من إخراج مواهب ناشئة غير فرنسية. كما يتعامل بينيديكت توماس مع التوزيع الفرنسي المسرحي المحلي لمعظم الأعمال المشاركة في الإنتاج.

**Guillaume de Seille**

CEO, Producer  
[guillaume@arizonafilms.net](mailto:guillaume@arizonafilms.net)

Germany

**Jouzour Film Production**

Jouzour Film Production consists of a team of creative and talented people who work with committed passion on creating a new format of cinema art, while reflecting on subjects concerning the Middle East and its people from a global perspective.

تتكون من فريق من المبدعين والموهوبين الذين يعملون بشغف ملتزم نحو إيجاد شكل جديد لفن السينما، مع التركيز على الموضوعات المتعلقة بالشرق الأوسط وشعبها من منظور عالمي.

**Heba Khaled**

Producer  
[khaled.heba888@gmail.com](mailto:khaled.heba888@gmail.com)

Germany

**Filmfest Muenchen**[+49 +1784771013](tel:+49+1784771013)

FILMFEST MÜNCHEN is a major event for representatives of the film industry, who come together to exchange ideas and initiate new projects. This is the place to explore the whole spectrum of contemporary global cinema, from independent gems to star-studded German and international films.

**Bernhard Karl**

Head of  
International  
Program  
bernhard.karl@filmfest-  
muenchen.de

Germany

**Berlinale Forum - European Film Market**

The European Film Market is one of the top three meeting places of the international film and media industries. Its close links with the Berlinale as a public film festival, and its position at the heart of Berlin's vivid creative economy, are defining characteristics of the Berlinale's film market. Yet the EFM is more than just an agile marketplace for trading film and audiovisual content – it has also positioned itself as a platform for innovation and change.

**Dennis Ruh**

Director  
ruh@berlinale.de

**Jesse Cumming**

Film Critic  
jesse.cumming@gmail.  
com

Germany

**Robert Bosch Stiftung**[+49 17660010787](tel:+49+17660010787)

Each year, the Robert Bosch Stiftung issues three Film Prizes for international cooperation between young German and Arab filmmakers (members of the Arab League) to realize a joint film project. The prizes, each worth up to 60,000 euros, are awarded in the categories short animation, short fiction film, and short or feature length documentary.

**Karin Angela Schyle**

Coordinator of The Film Prize  
schyle@filmprize.de, karin@alfilm.berlin

Italy

**ANICA**[+39 0644259629](tel:+39+0644259629)

ANICA is the association representing the Italian film, audiovisual and multimedia industries in dealings with political and union institutions while establishing relations with all the key players in the promotion of films in Italy and abroad. In terms of international promotion Anica, in collaboration with the public institutions, is developing an activity of consolidation of mature markets and opening new opportunities for the internationalization of the audiovisual companies and products.

**Roberto Stabile**

Head International  
Department Anica  
and Audiovisual  
Desk Ita Ice  
roberto.stabile@anica.it

Italy

**Giornate Degli Autori**

Giornate degli Autori is an independent film festival section held in parallel to and in association with Venice Film Festival. It is modeled on Directors' Fortnight at Cannes Film Festival.

**Cédric Succivalli**

Programmer  
of Selection  
Committee  
csuccivalli@gmail.com

Italy

**Ishtar Iraq Film Production**

Ishtar Iraq Film Production was founded in 2017 and is managed by the Producer and Director Huda Al-Kadhimi. Ishtar Iraq Film Production is now considered one of the production companies in the region Iraq and Jordan that not only creates unique features but also empowers talents to do so.

**Noor Alkadhimi**

Film Distributor  
Noorkadhimi@ishtariraq.  
com

India

**Cinevesture**

+91 9867973806

Founded by Nina Lath Gupta, a seasoned organisational leader with almost 30 years of public sector experience in film and media and change management, this platform acts as a hub to enable the business of film through knowledge sharing, community building, and global connectivity. We invite the film and media fraternity from India, South Asia and the world to join us in this journey.

**Nina Lath Gupta**

Founder -  
Cinevesture  
nina.lath@cinevesture.  
com

Jordan

**The Royal Film Commission**+96264642266 | [www.film.jo](http://www.film.jo) | [info@film.jo](mailto:info@film.jo)

The Royal Film Commission - Jordan (RFC) is a financially and administratively autonomous Jordanian public organization, whose aim is to develop an internationally competitive Jordanian film industry, as well as to facilitate film production in Jordan.

هيئة أردنية عامة مستقلة ماليًا وإداريًا تهدف إلى تطوير المشهد السينمائي الأردني عالميًا وتسهيل عملية الصناعة ذاتها في الأردن.

**Mohannad Al Bakri**

Managing Director  
Mohannad.bakri@film.  
jo, Mohannad.bakri@  
gmail.com

**Nada Doumani**

Communication  
& Cultural  
Programming  
Manager  
nada.doumani@film.jo

Jordan

**The Imaginarium Films**+962795520056 | [www.theimaginariumfilms.com](http://www.theimaginariumfilms.com) | [info@theimaginariumfilms.com](mailto:info@theimaginariumfilms.com)

The Imaginarium Films is a Jordanian production house established in 2010, with the aim of creating original audiovisual content that is captivating to audiences regionally and internationally.

شركة إنتاج أردنية تأسست عام 2010 لغرض إنتاج محتوى سمعي بصري أصيل جاذب للجماهير العربية والعالمية.

**Rula Nasser**

Producer  
rula.nasser@gmail.com

Hungary

**Sony Pictures Television International Networks**

Sony Pictures Television Inc. (abbreviated as SPT) is an American television production and distribution studio established on September 16, 2002 as the successor to Columbia TriStar Television, TriStar Television, Columbia Pictures Television, Screen Gems, and Pioneer Telefilms. Based at the Sony Pictures Studios complex in Culver City, it is a division of Sony Pictures Entertainment and a subsidiary of the Japanese conglomerate Sony Group Corporation.

**Krisztina Gallo**

Head of Original  
Production CEE  
krgallo@gmail.com,  
krisztina\_gallo@spe.  
sony.com

India

**Mumbai Academy Of Moving Image**

+91 07022731831

The Mumbai Academy of Moving Image is a public trust that organizes the annual international film festival in Mumbai known as the Mumbai Film Festival. Actress Deepika Padukone was the former chairperson of the trust.

**Smriti Kiran**

Artistic Director,  
Mumbai Film  
Festival  
smriti@mumbaifilmfest.  
com, reshma@  
mumbaifilmfest.com

Kuwait / Saudi Arabia

**Kuwait National Cinema Company**+96525362440 | [www.corporate.kncc.com](http://www.corporate.kncc.com)

Established on October 5, 1954, Kuwait National Cinema Company is the leading exhibitor for Arabic, English and Hindi films.

تأسست الشركة الوطنية للسينما الكويتية في الخامس من أكتوبر عام 1954 وأصبحت شركة العرض الأول للأفلام العربية والإنجليزية والهندية.

**Hisham Al Ghanim**

Vice Chairman  
peranson@berlinale.de

## OSN

+97143677000 | [www.osn.com](http://www.osn.com)

Orbit Showtime Network (OSN) is a direct-broadcast satellite provider serving the MENA region. It offers popular entertainment content such as movies, sporting events and various TV shows from major networks and studios.

مزود البث المباشر بالأقمار الصناعية وتخدم منطقة الشرق الأوسط، حيث توفر محتوى ترفيهي شهير مثل الأفلام والأحداث الرياضية والعديد من البرامج التلفزيونية من الشبكات والاستوديوهات الرئيسية.

**Darine El Khatib**

SVP-Arabic  
Services & Original  
Production  
Darine.ElKhatib@osn.com

**Paul Gillooly**

Content Consultant  
Programming  
Paul.Gillooly@osn.com

**Rolla Karam**

Senior Vice  
President Content  
Acquisition  
rolla.karam@osn.com

## Arab Fund for Art &amp; Culture

+961 1218901 | [www.arabculturefund.org](http://www.arabculturefund.org)

Open to all kinds of film projects, AFAC offers funding for individuals and organizations in fields of cinema and other cultural fields with an annual grant ranging from a few thousand USD up to 50,000 USD.

تتلقى طلبات دعم كافة أنواع مشاريع الأفلام، منحة آفاق تقدم للأفراد والمؤسسات في حقل السينما وحقول ثقافية أخرى المنحة السنوية تتراوح بين بضعة آلاف وصولاً إلى 50,000 دولار أمريكي.

**Rima Mismar**

Executive Director  
rima.mismar@  
arabculturefund.org

**Soleil Gharbieh**

Grants Manager  
soleil.gharbieh@  
arabculturefund.org, info@  
arabculturefund.org

## Eklat Conseils

+96176812433 | [www.eklat.me](http://www.eklat.me) | [info@eklat.me](mailto:info@eklat.me)

A producer and filmmaker, Elias Khlat introduced himself to the advertising field in Lebanon, before settling into a fully-grown production house. With Eklat, his signature name, he took on creative design, animation and post-production projects.

قدم إلياس خياط نفسه لمجال الدعاية في لبنان كمخرج ومنتج قبل أن يستقر على تأسيس شركة متكاملة للإنتاج. وتعمل الشركة في مجالات التصميم الإبداعي والتحرك وخدمات ما بعد الإنتاج.

**Elias Khlat**

Director  
elias.khlat@eklat.me

## Empire Entertainment

+9611616600 | <https://www.facebook.com/empiremovies> | [info@empiremena.com](mailto:info@empiremena.com)

Welcome to the world of Empire, an empire 100 years in the making. A family business created by the visionary Georges N. Haddad in 1919, it has already seen three generations at the helm, all with one common passion: movie entertainment.

عملت الشركة لمدة 100 عام في الصناعة السينمائية، تأسست على يد جورج حداد في عام 1919 ورأت ثلاثة أجيال متعاقبة من الرؤساء يجمعهم شغف واحد: صناعة السينما.

**Mario Jr. Haddad**

President  
mariojr@empiremena.  
com, pap@empiremena.  
com

## Crystal Films

+9613695988 | [www.linkedin.com/in/dima-al-joundi-74258228](http://www.linkedin.com/in/dima-al-joundi-74258228)

Crystal Films is a film production and distribution company, which was the pioneer of the first Europa Cinema Theatre in the MENA region. It distributed more than 25 Euro-Mediterranean films, produced more than 8 documentaries and 4 fiction films in the MENA.

شركة رائدة في مجال المحتوى البصري أسسها إيلي داغر وجان أكينهاوزن، وتمتلك فريقاً صغيراً منتشرًا في جميع أنحاء العالم مثل لوس أنجلوس ولندن وبيروت.

**Dima AL-Joundi**

Film Producer,  
Director  
crystalfbis@gmail.com

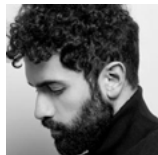


Lebanon

**BeaverAndBeaver**[+96103680286](tel:+96103680286) | [www.beaverandbeaver.com](http://www.beaverandbeaver.com) | [info@beaverandbeaver.com](mailto:info@beaverandbeaver.com)

A leading motion and visual content studio founded by Ely Dagher and Jan Ackenhausen, we are a small team spread over different continents, with members in Los Angeles, London and Beirut.

شركة رائدة في مجال المحتوى البصري أسسها إيلي داغر وجان أكينهاوزن، وتمتلك فريقاً صغيراً منتشراً في جميع أنحاء العالم مثل لوس أنجلوس ولندن وبيروت.



**Ely Dagher**  
Director  
[elydagher@gmail.com](mailto:elydagher@gmail.com)

Morocco

**La Prod**[+212522273602](tel:+212522273602) | [www.laprod.ma](http://www.laprod.ma)

La Prod develops fiction in its wider sense combining imagination and rigor without compromise or self-censorship. It has developed major projects with talented directors like Hicham Lasri, Narjiss Nejjar and co-produced *Mimosas* by Oliver Laxe.

لا برود تعمل على تطوير الأعمال الروائية بمفهومها الواسع الذي يجمع ما بين الخيال والقسوة بدون مساومة أو رقابة ذاتية. طورت الشركة مشروعات كبرى لمخرجين موهوبين مثل هشام العسري ونرجس نجار كما شاركت في إنتاج فيلم "ميموزا" للمخرج أوليفر لاكسي.



**Lamia Chraibi**  
Producer  
[prodlamia@gmail.com](mailto:prodlamia@gmail.com)

Norway

**Barentsfilm As**[+4795814288](tel:+4795814288)

Barentsfilm AS focuses mainly on art house films and international co-productions. It has produced most of the acclaimed Norwegian director Knut Erik Jensen's, features, including the festival and box-office hit *Cool and Crazy*. The company recent productions include Egyptian-Lebanese theatrical documentary *Amal* (2017), by M. Siam, *1982* (2020) by Qualid Mouaness, *Costa Brava, Lebanon* (2021) by Mounia Akl.



**Ingrid Lill Hogtun**  
Producer  
[ingrid@barentsfilm.no](mailto:ingrid@barentsfilm.no)

Palestine

**Odeh Films**[+970 597168631](tel:+970597168631) | [odehfilms@gmail.com](mailto:odehfilms@gmail.com)

Odeh Films Founded by May Odeh, Odeh Films provides production services for filming in Palestine and independent film distribution. as well as produce documentaries and fictions films from the region.

أسست مي عودة شركة عودة التي توفر الخدمات الإنتاجية للتصوير في فلسطين وتوزيع الأفلام المستقلة، بالإضافة إلى إنتاج الأفلام الوثائقية والروائية من المنطقة.



**May Odeh**  
Producer, Director  
[may.odeh@gmail.com](mailto:may.odeh@gmail.com)

Saudi Arabia

**Red Sea International Film Festival**[+96170962674](tel:+96170962674) | [www.redseafilmfest.com](http://www.redseafilmfest.com)

The Red Sea Film Festival Foundation is the first Saudi independent, nonprofit organization with an official mandate to promote film culture. It champions the Kingdom's burgeoning cinema and cultural scene by nurturing audience engagement, supporting filmmakers, and strengthening the film industry.

أول مؤسسة سعودية غير هادفة للربح لغرض تعزيز صناعة السينما، وتهدف إلى إثراء المشهد الثقافي والسينمائي في المملكة عن طريق إشراك الجماهير ودعم صناعات الأفلام الواعدين.



**Edouard Waitrop**  
Artistic Director  
[edouard.waitrop@redseafilmfest.com](mailto:edouard.waitrop@redseafilmfest.com),  
[edouard.waitrop@gmail.com](mailto:edouard.waitrop@gmail.com)



**Mohammed Al Turki**  
Chairman  
[mohammed.alturki@redseafilmfest.com](mailto:mohammed.alturki@redseafilmfest.com),  
[shahad.khomeis@redseafilmfest.com](mailto:shahad.khomeis@redseafilmfest.com),  
[Mohammed.Bagdadi@rawabiholding.com](mailto:Mohammed.Bagdadi@rawabiholding.com)

Czech Republic

**Eventival**[www.eventival.com](http://www.eventival.com)

Eventival is an event technology company active mainly in the entertainment industry. Its Eventival platform is the world's most widely used film festival data management software.

شركة تقنية تعمل بشكل رئيسي في مجال الترفيه، ويعد "إيفنتيفال" منصة قواعد بيانات الأكثر استخداما في مجال المهرجانات السينمائية في العالم.

**Tomáš Prášek**

CEO  
tomas.prasek@eventival.com

Saudi Arabia

**NEOM**

NEOM is a new vision of what the future could be. It's an attempt to do something that's never been done before and it's coming at a time when the world needs fresh thinking and new solutions. Put simply, NEOM will not only be a destination, but a home for people who dream big and who want to be part of building a new model for sustainable living.

**Wayne Borg**

Managing Director  
wayne.borg@neom.com

Sweden

**The Swedish Film Institute**

+ (46) 86651100 | [www.filminstitutet.se](http://www.filminstitutet.se) | [registrator@filminstitutet.se](mailto:registrator@filminstitutet.se)

The Swedish Film Institute Foundation was founded in 1963 on the initiative of the film critic and businessman Harry Schein, who also became the foundation's first CEO. The institution's mission is to strengthen the film on all levels—from idea to finished film, during its launch in Sweden and the world, and by preserving it in our archives and making it available to the public.

مؤسسة السينما السويدية أنشئت عام 1963 بمبادرة من الناقد السينمائي ورجل الأعمال هاري شين، الذي أصبح أول رئيس مجلس إدارة للمؤسسة. تهدف المؤسسة إلى تطوير وتعزيز صناعة الأفلام في كل المراحل، وترميم الأفلام الكلاسيكية وجعلها متاحة للجماهير.

**Theo Tsappos**

Festival Manager  
Theo.Tsappos@sfi.se, theo.tsappos@filminstitutet.se

Switzerland

**Uraky Post****Ali Al-Fatlawi**

Filmmaker  
ali@urakypost.com, info@urakypost.com

Tunisia

**Carthage Film Festival**

The Carthage Film Festival is a film festival that takes place in Tunis. More often known in Tunisia and Europe by the abbreviation JCC, from its French name, Journées cinématographiques de Carthage, or by its Arabic title, أيام قرطاج السينمائية, it was created in 1966.

**Insaf Ouhiba**

Programmer  
Insafouhiba@hotmail.com, Insafouhiba.jcc@gmail.com

Tunisia

**Machmoum Productions**[+216 22 612 300](tel:+21622612300) | [+216 22 819 081](tel:+21622819081) | [www.machmoumprod.com](http://www.machmoumprod.com)

A production company founded in 2004 and based in Tunis. Machmoum Productions will produce his first feature documentary film in 2011 " Boxing with Her " (directed by Latifa Doghri and Salem Trabelsi ) who will be selected in competition at the Doha International film Festival, won the golden Hawk at the Arab Film Festival Rotterdam and the award of the UNFPA woman Film Festival (Sun Valley / USA).

**Latifa Doghri**

Producteur -  
Réalisateur  
machmoum.  
production@gmail.com,  
kodasanabor777@gmail.  
com, cinesalem@gmail.com

Tunisia

**Madame Prod****Ismahane Lahmar**

Director and  
Screenwriter. Newly  
Producer  
ismahanelahmar@gmail.  
com

Switzerland

**Drosos Foundation**[+2023782459](tel:+2023782459) | [cairo@drosos.org](mailto:cairo@drosos.org) | [www.drosos.org](http://www.drosos.org)

Drosos Foundation is an independent not-for-profit organization established in 2003 in Zurich, Switzerland. It is committed to enabling disadvantaged children and young people to make a positive contribution within their community. In Egypt, Drosos is operational through its office since 2005.

مؤسسة دروسس هي مؤسسة مستقلة تأسست في عام 2003 في زيورخ بسويسرا. وتلتزم بالاهتمام بالأطفال والشباب المهتمين لزيادة تأثيرهم في المجتمع الذي يعيشون فيه. وتعمل المؤسسة في مصر منذ عام 2005.

**Wessam El Beih**

Country Director  
(Egypt)  
elbeih@drosos.org

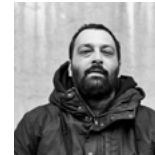
**Suba Umathevan**

CEO  
info@drosos.org

Tunisia

**Exit Productions**[+216 22 905 811 \(GSM\)](tel:+21622905811) | [+ 216 71](tel:+21671)

Exit Productions is one of the first independent structures in the Tunisian film sector. The company offers an ideal setting for various emerging Tunisian filmmakers and multiplies the most innovative film projects. Exit Productions has produced more than fifteen films (all categories combined), selected and awarded at several festivals around the world. Exit Productions is developing several other film projects at the moment.

**Ala Eddine Slim**

Producer  
slim.alaeddine@gmail.com

UAE

**Front Row Filmed Entertainment**

In less than three years, Front Row established itself as the leading independent film distributor starting with critically acclaimed and thought provoking titles such as Lars Von Trier's Dogville and Moore's Bowling for Columbine among many others. Through innovative marketing strategies, the company has created a market for these films in the Middle East that previously did not exist and built its reputation on that.

**Carine Chiban**

Sr Director of Sales  
cc@frontrowent.ae, carine\_  
chaibane@yahoo.com

**Eli Touma**

Marketing &  
Acquisitions Director  
et@frontrowent.ae

**Gianluca Chakra**

Managing Partner  
gc@frontrowent.ae, Cc@  
frontrowent.ae

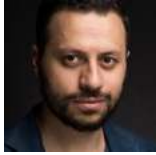
**Viu**[vuclip.com](http://vuclip.com) | [info@vuclip.com](mailto:info@vuclip.com)

Viu Originals bring to light compelling stories with world-class production quality, also providing the opportunity for local talent to showcase their skills on a global stage. The service can be accessed via the Viu app available for free on the App Store and Google Play, on devices such as smartphones and tablets, and on the web at [www.viu.com](http://www.viu.com).

We believe in the power of stories, and in their ability to inspire people and change lives. Whether told through movies, television or music, created by professionals, emerging talents or fans, Viu narratives captivate the imagination, widen horizons and delight univocally.

Faster, fresher, shareable content makes us synonymous with great storytelling and keeps us at the pulse of the dynamic media world.

عروض فيو ذات القيمة الفريدة من العروض التلفزيونية والأفلام، والأعمال الأصلية الحديثة والمحلية والإقليمية المتميزة، قد حصدت أكثر من 30 مليون مستخدم يوميا على مستوى العام.



**Ahmed Shawky**  
Head of Development,  
Viu MENA

**Edinburgh International Film Festival**

The Edinburgh International Film Festival is an annual fortnight of cinema screenings and related events taking place each June. Established in 1947, it is the world's oldest continually running film festival. EIFF presents both UK and international films, in all genres and lengths.



**Mark Adams**  
Artistic Director  
[mark.adams@edfilmfest.org](mailto:mark.adams@edfilmfest.org),  
[uk\\_madams9660@gmail.com](mailto:uk_madams9660@gmail.com)

**Weyyak**[+97144264100](tel:+97144264100) | <https://www.weyyak.com>

Weyyak is a unique free video-on-demand platform aiming at delivering the best entertainment experience to the Arab audience. Our offering brings the best of Middle Eastern production and exclusive Indian content via a variety of genres that appeal to each member of your family.

وياك هي منصة للفيديو حسب الطلب فريدة من نوعها، تهدف إلى تقديم أفضل تجربة ترفيهية للجمهور العربي.



**Nadine Samra**  
Chief Business Officer  
[nadine.s@atl.esselgroup.com](mailto:nadine.s@atl.esselgroup.com)

**Creative Media Solutions**[971 557164668](tel:971557164668) | [www.cmsgulf.tv](http://www.cmsgulf.tv) | [info@cmsgulf.tv](mailto:info@cmsgulf.tv)

Creative Media Solutions is an ISO-certified and award-winning media organization established in 2004 with more than 14 years of experience in the region, with headquarters in the UAE and offices in Twofour54 and Dubai Studio City.

كرييتيف ميديا سوليوشنز هي مؤسسة إعلامية معتمدة من الأيزو تأسست عام 2004 مع أكثر من 14 عاما من الخبرة في المنطقة.



**Alaa Al Asad**  
Producer  
[alaa@cmsgulf.tv](mailto:alaa@cmsgulf.tv)

Egypt

**Film Clinic**+20 225268050 | [info@film-clinic.com](mailto:info@film-clinic.com) | [www.film-clinic.com](http://www.film-clinic.com)

Film Clinic Indie Distribution is the distribution wing to the pioneer production house; Film Clinic. Dedicated to creating opportunities for the Arab independent films within and beyond festival circuits while constantly exploring markets both regional and international.



**Mohamed Hefzy**  
Founding Director  
[mohefzy@film-clinic.com](mailto:mohefzy@film-clinic.com)



**Maram El Bedaiwy**  
Marketing and  
Communication  
Director  
[maram.elbedaiwy@fcidistribution.com](mailto:maram.elbedaiwy@fcidistribution.com)



**Jessica Khoury**  
General Manager  
[jessica.khoury@fcidistribution.com](mailto:jessica.khoury@fcidistribution.com)

UAE

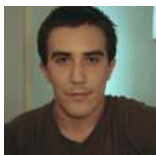
**Pan East Media**

**Aya Wuhoush**  
Head of Production,  
Managing Partner and  
Producer  
[aya@paneastmedia.com](mailto:aya@paneastmedia.com)

Ukraine

**Best Friends Film Production**+380639927010 | [friend@bffproduction.com](mailto:friend@bffproduction.com)

Best Friends Film Production do everything that concerns shooting process. In 2014 on their first common project was launched camera for the first time. Since then, they are inseparable. The amount of material they have shot, has long been estimated by hundreds of terabytes. They can offer their support at any stage of their content creation. Their team is running in process even while developing the idea and writing the script, and ends up with the development of FX and sound design.



**Marc Nauleau**  
Film festivals manger  
and acquisitions  
[sales@bffsales.eu](mailto:sales@bffsales.eu)

USA

**Guide Company Films, Inc.**

**Kayvan Mashayekh**  
President  
[kmashayekh@gmail.com](mailto:kmashayekh@gmail.com),  
[kayvan@guidecofilms.com](mailto:kayvan@guidecofilms.com)

USA/Egypt

**Movemental Studios**

**Lydia Ghobrial**  
Producer/Director  
[Lydia@movemental.tv](mailto:Lydia@movemental.tv)

USA

**Cinephelia Productions**

**Darine Hotait**  
Director  
[darinehotait@gmail.com](mailto:darinehotait@gmail.com), [darine@cinephiliaproductions.com](mailto:darine@cinephiliaproductions.com)



**Catharsis**

[info@catharsislcdt.org](mailto:info@catharsislcdt.org) | [www.catharsislcdt.org](http://www.catharsislcdt.org)

Catharsis is the first drama therapy organization in Lebanon and in the Arab region. It is a non-profit organization, founded in 2007, that promotes and offers therapeutic actions through the use of theater and art processes for individuals and groups of all ages.



**Zeina Daccache**  
Founder  
[films@catharsislcdt.org](mailto:films@catharsislcdt.org)

**Humanizing Brands**

[00971502469927](tel:00971502469927) | [00971048786993](tel:00971048786993) | [info@humanizingbrands.com](mailto:info@humanizingbrands.com)

Humanizing Brands is a boutique consultancy agency based out of Dubai, helping brands communicate and lead with purpose.

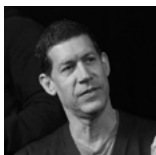


**Mariam Farag**  
CEO & Founder  
[mariam.farag@humanizingbrands.com](mailto:mariam.farag@humanizingbrands.com)

**IEFTA**

[info@iefta.org](mailto:info@iefta.org)

The International Emerging Film Talent Association (IEFTA) is a Monaco based non-governmental organisation founded with the purpose of discovering and developing film talent from emerging regions, globally. IEFTA connects filmmakers to established industry professionals, engage cultural diversity and foster relationships that are; mentoring, inspiring and educational. It also supports local, sustainable infrastructures, respect and protection of human rights, international labour law and environmental impact.



**Marco Antonio Orsini**  
President & Founding  
Board Member  
[marco@IEFTA.org](mailto:marco@IEFTA.org)

**The Binational Fulbright Commission in Egypt**

[www.fulbright-egypt.org](http://www.fulbright-egypt.org)

The Binational Fulbright Commission in Egypt was established in 1949 and is the oldest and largest Fulbright program in the Arab world. It was created through a protocol between the Egyptian Ministry of Foreign Affairs and the U.S. State Department. Governed by eight Directors of its Board, there are four Egyptian and four American Board members. Since 1949 nearly 7,000 scholars have been American Fulbrighters in Egypt or Egyptian Fulbrighters in the United States. The Commission's mandate is to cultivate mutual understanding through educational exchange.



**Dr Maggie Nassif**  
Executive Director  
[mnnassif@bfce.eun.eg](mailto:mnnassif@bfce.eun.eg)

**UNHCR**

[www.unhcr.org](http://www.unhcr.org)

UNHCR, the UN Refugee Agency, is a global organization dedicated to saving lives, protecting rights and building a better future for refugees, forcibly displaced communities and stateless people.



**Hovig Etyemezian**  
Head of UNHCR  
Innovation Unit  
[etyemezi@unhcr.org](mailto:etyemezi@unhcr.org)



The First  
movie  
scripts  
hub  
in Egypt

theindiedeer.com

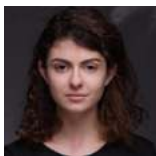
FILMMAKERS  
صناع الأفلام

FEATURE NARRATIVE COMPETITION

AMIRA



**Mohamed Diab**  
Director  
Oct. 14 - Oct. 23



**Tara Abboud**  
Actress  
Oct. 18 - Oct. 23



**Khaled Diab**  
Screenwriter  
Oct. 18 - Oct. 23



**Sherine Diab**  
Screenwriter  
Oct. 18 - Oct. 23



**Sarah Goher**  
Producer  
Oct. 14 - Oct. 23



**Daniel Ziskind**  
Producer  
Oct. 18 - Oct. 23

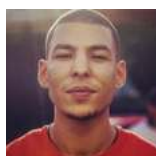
CASABLANCA BEATS



**Nabil Ayouch**  
Director  
Oct. 14 - Oct. 23



**Ismail Adouab**  
Actor  
Oct. 14 - Oct. 18



**Anas Basbousi**  
Actor  
Oct. 14 - Oct. 18

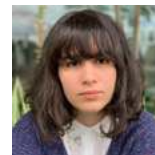


**Badih Massaad**  
Distributor  
Oct. 14 - Oct. 23



**Meriem Nakkach**  
Actress  
Oct. 14 - Oct. 18

CLARA SOLA



**Nathalie Alvarez Mesen**  
Director  
Oct. 14 - Oct. 20



**Nima Yousefi**  
Producer  
Oct. 15 - Oct. 23

COMPARTMENT N°6



**Pascal Rahme**  
Distributor  
Oct. 14 - Oct. 19

COSTA BRAVA, LEBABON



**Mounia El Akl**  
Director  
Oct. 18 - Oct. 23



**Nadia Charbel**  
Actress  
Oct. 18 - Oct. 23



**Ceana Restom**  
Actress  
Oct. 18 - Oct. 23



**Geana Restom**  
Actress  
Oct. 18 - Oct. 23



**Myriam Sassine**  
Producer  
Oct. 14 - Oct. 23

## FEATURE NARRATIVE COMPETITION

## FEATHERS



**Omar El Zohairy**  
Director  
Oct. 16 - Oct. 23



**Shahinaz El Akkad**  
Producer  
Oct. 14 - Oct. 23



**Giorgos Karnavas**  
Producer  
Oct. 16 - Oct. 18



**Jessica Khoury**  
Distributor  
Oct. 15 - Oct. 21

## ONCE UPON A TIME IN CALCUTTA

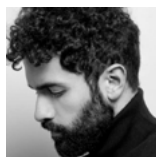


**Aditya Vikram Sengupta**  
Director  
Oct. 17 - Oct. 23

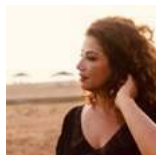


**Priyankar Patra**  
Producer  
Oct. 17 - Oct. 23

## THE SEA AHEAD



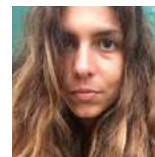
**Ely Dagher**  
Director  
Oct. 18 - Oct. 23



**Yara Abou Haider**  
Actress  
Oct. 18 - Oct. 23

## FEATURE DOCUMENTARY COMPETITION

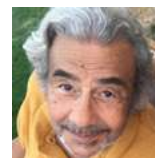
## BACK HOME



**Sara Shazli**  
Director  
Oct. 13 - Oct. 23



**Marianne Khoury**  
Producer  
Oct. 14 - Oct. 23



**Nabil Shazli**  
Protagonist  
Oct. 14 - Oct. 23



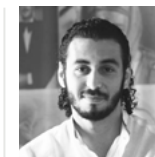
**Youssef Shazli**  
Producer  
Oct. 14 - Oct. 23

## THE BLUE INMATES



**Zeina Daccache**  
Director  
Oct. 14 - Oct. 23

## CAPTAINS OF ZA'ATARI



**Ali El Arabi**  
Director  
Oct. 14 - Oct. 23



**Mahmoud Bashir**  
DP  
Oct. 14 - Oct. 19



**Mahmoud Dagher**  
Actor  
Oct. 14 - Oct. 23



**Aya Dowara**  
Producer  
Oct. 14 - Oct. 23



**Fozie Qatleesh**  
Actor  
Oct. 14 - Oct. 23

## LIFE OF IVANNA



**Renato Borraro Serrano**  
Director  
Oct. 13 - Oct. 23

## FEATURE DOCUMENTARY COMPETITION

## A MAN AND A CAMERA

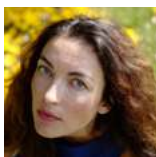


**Guido Hendrikx**  
Director  
Oct. 13 - Oct. 23



**Jasper Boon**  
Producer  
Oct. 13 - Oct. 18

## OSTROV - LOST ISLAND



**Svetlana Rodina**  
Director  
Oct. 16 - Oct. 23



**Laurent Stoop**  
Director  
Oct. 16 - Oct. 23

## THE QUEST FOR TONEWOOD



**Hans Lukas Hansen**  
Director  
Oct. 15 - Oct. 23



**Gaspar Borchardt**  
Violinist  
Oct. 17 - Oct. 23

## SABAYA



**Hogir Hirori**  
Director  
Oct. 16 - Oct. 23

## SILENCE OF THE TIDES



**Annemiek van der Hell**  
Producer  
Oct. 18 - Oct. 23

## THIS RAIN WILL NEVER STOP



**Alina Gorlova**  
Director  
Oct. 13 - Oct. 23



**Maksym Nakonechnyi**  
Producer  
Oct. 13 - Oct. 18

## SHORT FILM COMPETITION

## APALLOU



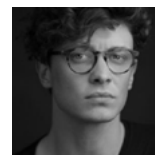
**Niko Avgoustidi**  
Director  
Oct. 20 - Oct. 23

## ARNOOS



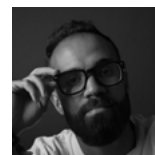
**Samer Battikhi**  
Director  
Oct. 15 - Oct. 23

## BRANKA

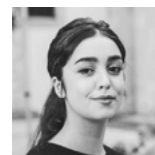


**Ákos K. Kovács**  
Director  
Oct. 15 - Oct. 23

## CAI - BER

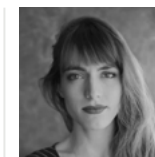


**Ahmed Abd Elsalam**  
Director  
Oct. 14 - Oct. 23



**Mariam Al Ferjani**  
Actress  
Oct. 14 - Oct. 23

## CREATURE



**María Silvia Esteve**  
Director  
Oct. 17 - Oct. 23

## A DIKE



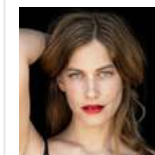
**Bilel Bali**  
Director  
Oct. 18 - Oct. 23

## DISPLACED



**Samir Karahoda**  
Director  
Oct. 18 - Oct. 23

## HOLY SON



**Tea Falco**  
Actress  
Oct. 17 - Oct. 23

## THE JOURNEY



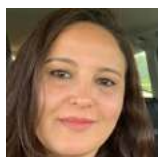
**Ève Saint-Louis**  
Director  
Oct. 17 - Oct. 23



SHORT FILM COMPETITION



**Samuel Gagnon**  
Producer  
Oct. 17 - Oct. 23



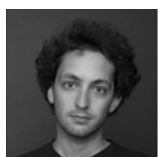
**Bahija Essoussi**  
Producer  
Oct. 17 - Oct. 23

JUNIE



**Grégoire Graesslin**  
Director  
Oct. 18 - Oct. 23

KATIA



**Andrey Natotcinskii**  
Director  
Oct. 18 - Oct. 23

KHADIGA



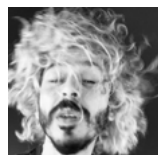
**Morad Mostafa**  
Director  
Oct. 15 - Oct. 23

THE LAST DAY OF PATRIARCHY



**Olmo Omerzu**  
Director  
Oct. 16 - Oct. 23

NIGHT



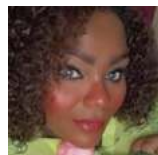
**Ahmad Saleh**  
Director  
Oct. 16 - Oct. 23

NOIR SOLEIL



**Chloé Sorin**  
Animator  
Oct. 15 - Oct. 23

NOUR SHAMS



**Aisha Rifaie**  
Actress  
Oct. 15 - Oct. 23



**Ahmad Saddam**  
Actor  
Oct. 16 - Oct. 23

OUT OF COMPETITION

STRANGERS



**Nora Longatti**  
Director  
Oct. 18 - Oct. 23



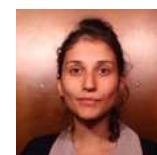
**Anuk Schmelcher**  
Music Producer  
Oct. 18 - Oct. 23

TALLAHASSEE



**Darine Hotait**  
Director  
Oct. 15 - Oct. 23

ULYSSES MUST GO

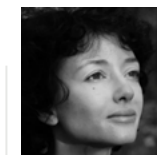


**Anna Belguermi**  
Director  
Oct. 18 - Oct. 23

ANIMA



**Liliya Timirzyanova**  
Director  
Oct. 13 - Oct. 23



**Alina Korol**  
Actress  
Oct. 17 - Oct. 23



**Elizaveta Shakira**  
Actress  
Oct. 16 - Oct. 19

FULL MOON



**Hadi El Bagoury**  
Director  
Oct. 14 - Oct. 23



**Karim ElSobky**  
Producer  
Oct. 14 - Oct. 19



**Mohammed ElSobky**  
Producer  
Oct. 14 - Oct. 19

INVISIBLE DEMONS



**Rahu Jain**  
Director  
Oct. 18 - Oct. 23



# 10 YEARS OF VISUAL EFFECTS PRODUCTION

MEET WITH US IN EL-GOUNA FILM FESTIVAL



ACADEMY OF MOTION PICTURE ARTS AND SCIENCES



PRODUCERS GUILD OF AMERICA



Visual Effects Society



ACADEMY OF TELEVISION ARTS & SCIENCES



**BEE** MEDIA PRODUCTIONS

contributes with

**10000\$** AWARD

to support Arab Filmmakers in

**CINEGOUNA** platform

Visit us



[/beemediaproductions/](#)

[www.beemediaproductions.com](http://www.beemediaproductions.com)



مهرجان الجودة السينمائي

### About El Gouna

Conveniently located 25 km north of Hurghada, El Gouna is only a 4-hour flight from Europe's major capitals. The town is easily accessible from Europe via the nearby Hurghada International Airport and boasts a superb infrastructure and excellent services, as well as natural beaches and year-round sunshine. The town's location offers good access to many of Egypt's natural wonders, historical sites, and archaeological treasures.

### Local Time

(GMT+2) \*Egypt does not adopt daylight saving time. Keep in mind that during October, time difference might be one hour less from your home country.

### Climate

October is a good month to visit Egypt, especially El Gouna. The average high temperature is 32°C and the average low temperature is 23°C. The sea temperature averages 27°C. There is no rainfall, and the sun is out for 11 hours per day.

### عن الجونة

تقع الجونة على بُعد 25 كيلو متر شمال الغردقة، ويمكن السفر إليها من العواصم الأوروبية الرئيسية عن طريق رحلة جوية تستغرق أربع ساعات فقط، ويمكن دخول المدينة عن طريق مطار الغردقة الدولي. تتميز الجونة بوجود بنية تحتية رائعة وخدمات ممتازة، إضافة إلى الشواطئ الطبيعية وشمس ساطعة طوال العام ويُتبع موقع المدينة الوصول بسهولة إلى الأماكن الطبيعية والتاريخية والكنوز الأثرية المصرية.

### التوقيت المحلي

(2+ توقيت جرينتش) لا تتبع مصر حاليًا التوقيت الصيفي، لذلك يجب أخذ هذه النقطة في الاعتبار خاصة أنه في شهر أكتوبر/تشرين الأول من الممكن أن يقل التوقيت ساعة عن توقيت مدينة الزائر الأساسية.

### المناخ

أكتوبر/تشرين الأول شهر جيد لزيارة جمهورية مصر العربية، وبخاصة منتجع الجونة. يبلغ متوسط درجة الحرارة القصوى 32 درجة مئوية ومتوسط درجة الحرارة الصغرى 23 درجة. يبلغ متوسط درجة حرارة مياه البحر 27 درجة، ولا تتساقط الأمطار في هذا الشهر. الشمس تسطع لمدة 11 ساعة في اليوم.

### Transportation

El Gouna offers a variety of transportation services, including:

Shuttle Bus or Boat (ext. 32100) Purchase your daily or weekly tickets from your hotel reception.

Budget Limousine (ext. 32179, 38784), +20 122 7340166 or +20 653 580061

Bike Center (ext. 34044)

TucTuc Mini Cab (ext. 77222)

Uber and Careem are also available in El Gouna (Only TucTuc)

### الانتقالات

توفر مدينة الجونة عددًا من خدمات النقل، بما في ذلك:

باصات أو قارب (خارجي. 32100) يمكنك شراء تذاكر اليومية أو الأسبوعية من خلال مكتب استقبال الفندق الذي تقيم به.

سيارات ليموزين اقتصادية

(خارجي 32179, 38784, 32100) +20 122 7340166  
+20 653 580061

مركز الدراجات (خارجي 34044)

ميني تاكسي (توك توك) (خارجي 77222)

تتوفر خدمات أوبر وكريم أيضًا في المدينة (توك توك فقط)

### "بدل"

#### Baddel

An e-bike sharing system with multiple stations. You can take an e-bike from any of the 10 stations throughout El Gouna and return it at any other station.

نظام إلكتروني لمشاركة الدراجات في محطات مختلفة. يمكنك الحصول إلكترونيًا على دراجة من 10 محطات متواجدين في أماكن مختلفة في مدينة الجونة، وإعادة الدراجة إلى أي محطة أخرى. إلى أي محطة أخرى.

### Entertainment and Dining

El Gouna is home to a stunning variety and excellent quality of cuisine with over 100 different dining outlets ranging from fine cuisine to casual dining, as well as a variety of cafes and coffee shops. For a list of restaurants, visit <https://elgouna.com/dining>.

### الترفيه والمطاعم

مدينة الجونة هي موطن للعديد من المطاعم المتنوعة الممتازة. تمتلك المدينة نحو 100 مطعمًا تقدم طعامًا فاخرًا أو سريعًا، إضافة إلى عدد من المقاهي المتميزة المنتشرة في أنحاء المدينة. من أجل الحصول على قائمة المطاعم، قم بزيارة [elgouna.com/dining](https://elgouna.com/dining)



# MALMÖ ARAB FILM FESTIVAL

12 EDAITON 4-8 MAY, 2022



**SUBMIT YOUR  
FILM NOW**



# Arab Cinema

C E N T E R

YOUR GLOBAL ACCESS TO THE ARAB FILM INDUSTRY  
ORGANIZED BY MAD SOLUTIONS

## PARTNERS



## ACC AWARDS



## PARTNERS



## INITIATIVES AND PARTNERSHIPS



DIGITAL PARTNER



MEDIA PARTNERS



f /ArabCinemaCenter

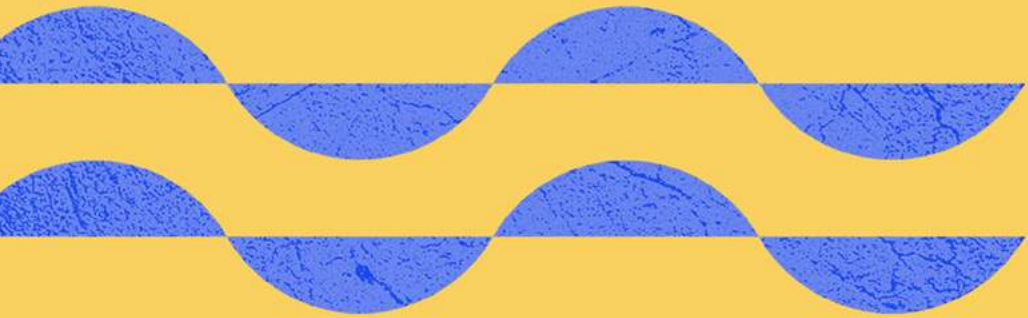
t /ArabCinemaCntr

ig /Arabcinemacenter

Arabcinemacenter.com

ACC.film





ELGOUNA  
FILM  
FESTIVAL  
مهرجان الجونة السينمائي

[ELGOUNAFILMFESTIVAL.COM](http://ELGOUNAFILMFESTIVAL.COM)

 [ElGounaFilm](#)  [elgounafilmfestivalofficial](#)  [ElGounaFilmFestival](#)  [El Gouna Film Festival](#)